



Καλά Χριστούγεννα Χρόνια Πολλά Ελληνες...

Του Νίκου Αν. Βλάχακη,
Φιλολόγου-συγγραφέα

Επί δυο χιλιάδες και χρόνια το μεγαλύτερο κομμάτι της ανθρωπότητας στολίζεται και πασχίζει να βρει τον καλύτερο τρόπο, για να τιμήσει τη Γέννηση του Χριστού, να υποδεχτεί τον «άναρχο» (: ολόκληρο), που «άρχεται» (: πρωταρχίζει) ! «Ποιμνήν αφέντες την εαυτών ποιμένες / ιδείν καλόν σπεύδουσιν Χριστόν ποιμένα». Ίδιες, ίσως και πιο λαμπρές γενέθλιες γιορτές θα γίνουν κι εφέτος.

Να, λοιπόν, η ευκαιρία για μένα, για σένα, για όλους: να καλοεξετάσουμε το νου και την ψυχή μας. Να ελέγξουμε τα έργα, τα λόγια, τη σκέψη μας. Να δούμε αν κάποτε πορευτήκαμε, αν περπατήσαμε στο δρόμο που χάραξε Εκείνος ...

Βοηθήσαμε να βγάλουμε από την πλάνη τους όσους πίστεψαν τις διάφορες θεωρίες των υλιστών, των απαισιόδοξων και τόσων άλλων αντιρρησιών; τους βοηθήσαμε να ξεφύγουν από τα δολερά πλοκάμια των διάφορων πλανερών δολοηδόκων; μήπως αδιαφορήσαμε ή μήπως και συνεργήσαμε στην απώλεια εκείνων των αδυνάμων;

Είναι αλήθεια ότι πολύ παράταιρα και εφέτος θ' ακουστούν τα θριαμβικά τραγούδια των αγγέλων: «... και επί γης ειρήνη ...», αφού ποτάμια αίματος έχουν κατασκεπάσει την ταλαίπωρη γη μας εξαιτίας της εφαρμογής πολλών δολερών σχεδίων των διάφορων κοκορόμυαλων εκτελεστών! Μήπως κι εμείς συμπλεύσαμε μ' αυτούς; Μήπως χειροκροτήσαμε κι εμείς τα σχέδια τους τα αντίχριστα; (Κι αν γράφει ή δε γράφει το Δελτίο της Ταυτότητας μας: Χριστιανός)! Αν ναι, τότε χρειάζεται να ρυθίσουμε τα γόνата της σοφίας μπροστά στη φάτνη του Νεογέννητου. Κι αν φροντίσουμε να επικρατήσει η ειρήνη πρώτα στο σπίτι / οικογένεια μας, στη γειτονιά μας, στους φίλους μας, στην πόλη / χωριό μας και λίγο πάρα πέρα, πιο μακριά, για να ειρηνεύσει, επιτέλους, όλος αυτός ο τόπος, η Οικουμένη ...

Έχουμε υποχρέωση να εξετάσουμε αν εφαρμόσαμε τα

λόγια του Χριστού: για τον πεινασμένο (υπάρχουν και σήμερα πεινασμένοι), για τον αποξενωμένο, για τον άρρωστο, για τον φυλακισμένο. Αν νοιαστήκαμε για τον απομόνοχο / τον παντέρμο και αν δείξαμε σ' αυτούς την αγάπη, μια αγάπη που δε φουσκώνει από ξηπασιά αηλιά που όλα τα ελαττώματα εκείνων τα σκεπάζει! Έχουμε υποχρέωση, αφού η ταυτότητα μας γράφει «Χριστιανός», να βρούμε το δρόμο για τη Δαμασκό και να βαδίσουμε ανανεωμένοι με τη φλόγα της πίστης στην καρδιά και με τη δάδα του νεοφώτιστου στο χέρι. Να γεμίσουμε την ύπαρξη μας με αυταπάρνηση και ταπεινοσύνη.

Όποιος κι αν είσαι, μικρός ή μεγάλος, τιτλούχος ή άσημος, άντρας ή γυναίκα, χορτασμένος ή νηστικός, απαρνήθηκες τον εαυτό σου, για να ακολουθήσεις τα βήματα του Χριστού; Άκουσε τη φωνή Του, που 'ναι φωνή Δικαιοσύνης; Αν όχι, θυμήσου: «... και αι ψυχαί των ανόμων/ ως αίματος σταγόνες / πέφτουν στον Άδη...» και «... όχι φως και χαράν, / αμή φλογώδεις άκανθας / βρέχει δι' αυτούς ο ήλιος / και η γη σκιασμένη δίδει / αίματος βρύσεις ...» (Ανδρέας Κάλβος, Ωδαί 8, γ' και 6, κα', Εκδόσεις Έκαρος, 1970). Ζήτησε τότε με συντριβή της καρδιάς σου να σου δώσει το αστέρι Του, να σου φωτίσει το δρόμο. Ζήτησε Του να σε βοηθήσει να ξανάρθει στα στήθια σου κάθε ανθρώπινο αίσθημα, να γεμίσει η καρδιά σου με συμπόνια, καλοσύνη και αγάπη.

Αυτός, αυτή, εκείνος κι εκείνη, που και συ τους γνωρίζεις, ο ματαιόδοξος δηλ. κι ο κενόσπουδος, φύγαν και χάθηκαν κι εξαφανίστηκαν, αφού για λίγο και μόνο έδωσαν μάταιη ελπίδα σε κάποιους ανέστιους. Τα κηρύγματα όμως του Χριστού ζουν και κινούνται διαρκώς επί αιώνες ανάμεσα στους ανθρώπους που βρίσκονται «... εν σκότει και σκιά θανάτου, του κατευθύναι τους πόδας ημών εις οδόν ειρήνης».

Ας αναφωνήσουμε πια, όλοι μαζί, το τού Μελωδού: «... δι' ημάς γαρ εγεννήθη παιδίον νέον, ο προ αιώνων θεός»! Χρόνια πολλά και υγεία για όλους! ...



Ο υπερδραστήριος Πρόεδρος του Πολιτιστικού Συλλόγου Ελλήνων Ευρώπης/Kulturverein der Griechen in Europa, Χρήστος Κώστας, ο οποίος παραχώρησε στην Ελληνική Γνώμη αποκλειστική συνέντευξη κατά την διάρκεια των φετινών πολιτιστικών εκδηλώσεων στην Πελοπόννησο

Πολιτιστικός Σύλλογος Ελλήνων Ευρώπης Kulturverein der Griechen in Europa

Εδρα: Νυρεμβέργη Γερμανίας • Πρόεδρος: Χρήστος Κώστας • Αντιπρόεδρος: Ευαγγελία Παππά
Επιτροπές-Γραφεία: Παρίσι, Μαδρίτη, Βρυξέλλες και Λυσαβώνα

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Ελλήνων Ευρώπης/Kulturverein der Griechen in Europa προβάλλει και προωθεί με τεράστια επιτυχία τον Ελληνικό Πολιτισμό και Κουλτούρα, δια μέσω κορυφαίων ευρωπαϊκών χορευτικών συγκροτημάτων. Τα χορευτικά αυτά Συγκροτήματα εμφανίζονται σε πολλές γνωστές-επιλεγμένες πόλεις της Ευρώπης αλλά και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΕΛ. 29

Γνωστοποίηση!

Μετά την Τράπεζα Μακεδονίας και θράκης, την Κτηματική Τράπεζα και την Εθνική Τράπεζα, έκλεισε ολότελα και η Εμπορική Τράπεζα. Φαίνεται η Τουρκία, η Αλβανία, η Βουλγαρία, η Ρουμανία κι αυτά τα Σκόπια φέρνουν στους Έλληνες Τραπεζίτες περισσότερα κέρδη απ'ότι εμείς οι πεντακάσιες χιλιάδες στη Γερμανία. Ποιος είπε ότι: το Κεφάλαιο δεν έχει πατρίδα; Να πούμε ΝΤΡΟΠΗ; Το είπανε ήδη άλλοι πριν από εμάς. Έτσι υποχρεώσαμε και την ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ να αλλιάξει τον τραπεζικό της λογαριασμό λόγω ... λουκέτο!

Παρακαλούμε, λοιπόν, τους φίλους και φίλες συνδρομητές μας στο εξής να στέλνουν την ετήσια συνδρομή τους ή οποιοδήποτε άλλο ποσό από διαφημιστικές καταχωρήσεις στην Dresdner Bank Düsseldorf.

Unsere Bankverbindung hat sich geändert:
Konto-Nr. 252670002
Dresdner Bank AG
BLZ: 30080000
IBAN:
DE31 30080000 0252670002
SWIFT-BIC: DRES DE FF
Kontoinhaber:
Apostolos Dicoglou,
Bilker Straße 30,
40213 Düsseldorf

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ

Μηνιαίο όργανο επικοινωνίας
Του Ελληνισμού στη Γερμανία

Εκδότης – Ιδιοκτήτης
Απόστολος Δικογλόου

Bilkerstrasse 30
40 123 Dusseldorf
Tel.: 0211/322492
Fax.: 0211/322402
Mob.:0030-6937457545
redaktion@elliniki-gnomi.com
Tel.: 0030/27570/41176,
Fax.:0030/27570/29304

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Χρυσούλα Δημητρακάκη, Αθήνα
Deutsche Redaktion
Renate Dicoglou
Bad Homburg/Frankfurt
Κώστας Ιατρίδης
Σχολικά – Πολιτιστικά:
Αριστοφάνης Οσμάνλής
Τηλ: 0211 35 66 45
Οικονομία:
Σώτος Παπαχρήστος
Τουρισμός:
Γιάννης Σουλιτανίδης
ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ
ΚΑΒΑΛΑ-ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΗ:
Ρούλα Ασασίνα – Ρήγα
ΕΒΡΟΣ / ΘΡΑΚΗ
Χρήστος Κηπουρός
ΙΩΑΝΝΙΝΑ/ΚΟΡΥΤΣΑ
Νίκος Σουτόπουλος
STUTTGART:
Γιάννης Δελιόγλου
NÜRNBERG:
Σπύρος Μαρίνος
FRIEDRICHS DORF:
Θωμάς Παπαδόπουλος
SOLINGEN:
Ιωάννα Ζαχαράκη

Ενυπόγραφα άρθρα - κείμενα - επιστολές δεν εκπράζουν υποχρεωτικά τις απόψεις και τις θέσεις της εφημερίδας

Αλληλαγές στις Κοινωνικές Υπηρεσίες



Γράφει η Ιωάννα Ζαχαράκη, Solingen *

Η εφαρμογή του νόμου περί μετανάστευσης στις αρχές του 2005 έφερε μια σειρά ριζικών αλλαγών στις Κοινωνικές Υπηρεσίες.

Οι Κοινωνικές Υπηρεσίες έλαβαν νέα αντικείμενα εργασίας, νέα ονόματα, διευρύνθηκε η ομάδα στην οποία απευθύνονται οι παροχές βοήθειας και άλλαξαν οι μέθοδοι εργασίας τους.

Migrationserstberatungsstellen ονομάζονται οι Υπηρεσίες που παρέχουν εντατική και συστηματική βοήθεια σε νεοφερμένους μετανάστες τα πρώτα τρία χρόνια της παραμονής τους στην Γερμανία.

Όλοι οι νεοφερμένοι μετανάστες υποχρεούνται σύμφωνα με το νόμο μετά την δήλωσή τους στην υπηρεσία Αλλοδαπών να εγγραφούν και να παρακολουθήσουν τμήματα γερμανικής. Οι Έλληνες και οι υπόλοιποι Ευρωπαίοι δεν υποχρεούνται πάντα, μπορούν όμως με αίτηση να πάρουν μέρος στα προγράμματα ενσωμάτωσης και να μάθουν στην αρχή της παραμονής τους εδώ την Γερμανική γλώσσα.

Οι Ευρωπαίοι υποχρεούνται δια του νόμου να λάβουν μέρος στα τμήματα γλώσσας, αν αυτοί λαμβάνουν παροχές από το ταμείο ανεργίας.

Ενώ παρακολουθούν τα τμήματα γλώσσας έχουν το δικαίωμα τα πρώτα τρία χρόνια μετά από συμφωνία να βοηθηθούν με ένα εντατικό πρόγραμμα συμπαράστασης από την Υπηρεσία μας.

Μετά την διάγνωση των προσόντων καθώς και ελλείψεων που έχει ο νεοφερμένος, θα καθοριστεί σε ποιο τομέα χρειάζεται ειδική συμπαράσταση από την Υπηρεσία μας και ποιούς τομείς μπορεί να χειριστεί μόνος του. Ύστερα από τρία χρόνια οφείλει το άτομο να είναι σε θέση να διαχειρίζεται μόνος του τις ανάγκες της καθημερινότητας και να απευθύνεται στις ανάλογες Υπηρεσίες χωρίς μεσοδιάβαση.

Αποτελέσματα από τα πειραματικά προγράμματα με την μέθοδο εργασίας των Migrationserstberatungsstellen, που διεξάχθηκαν με επιστημονική παρακολούθηση του ερευνητικού κέντρου του κρατιδίου στο Solingen, Düsseldorf, Köln και σε άλλες πόλεις του κρατιδίου έχουν εκτυπωθεί σε εγχειρίδιο που μπορεί να προμηθευτεί από τις τοπικές Υπηρεσίες μας. Σε 15 πόλεις στην Πρηνανία παρέχει το Διακονικό Ίδρυμα της Ευαγγελικής Εκκλησίας Υπηρεσίες για νεοφερμένους.

Παράλληλα στις παραπάνω Υπηρεσίες συντονίζει το Διακονικό Ίδρυμα της Πρηνανίας σε 17 επίσης πόλεις την Εργασία των Integrationsagenturen.

Οι Integrationsagenturen απευθύνονται σε Διευθυντές και Υπαλλήλους διαφόρων Υπηρεσιών, σε Πολιτειαρχιστάτες, σε Συλλόγους, ομάδες ή μεμονωμένα άτομα Εθελοντών καθώς και σε Πολίτες με ξένη ή γερμανική καταγωγή.

Κύριο αντικείμενο εργασίας είναι να υποστηρίξουν δομές, θεσμούς καθώς και μεμονωμένα άτομα ώστε να μπορούν να διεκπεραιώνουν ανάγκες διαπολιτισμικών και πολυπολιτισμικών Κοινωνιών. Επίσης στο αντικείμενο εργασίας έγκειται η έγκαιρη εντόπιση προβλημάτων, η ευαισθητοποίηση και ενεργοποίηση των υπολοίπων Υπηρεσιών, των Πολιτειαρχιστάτων, των Συλλόγων και Πολιτών για την αναγκαία και υπεύθυνη κοινή επίλυση των προβλημάτων.

Η επιμόρφωση και ευαισθητοποίηση Υπαλλήλων, Πολιτειαρχιστάτων, Εθελοντών και ενδιαφερομένων πολιτών στην Διαπολιτιστική Ικανότητα είναι ένας σημαντικός στόχος των Integrationsagenturen.

Η ειδίκευση και η εξάσκηση των στελεχών, Υπαλλήλων, Εκπαιδευτικών στη Διαπολιτιστική Ικανότητα ως πρώτο κύριο στόχο είναι αναγκαία έτσι ώστε να καταστεί δυνατή συν τω χρόν η δομική προσαρμογή των οργανισμών και υπηρεσιών. Οι Υπηρεσίες οφείλουν να έχουν εφόδια, τις κατάλληλες δομές και τα ανάλογα προγράμματα για να μπορούν να αντιμετωπίσουν ανάγκες όλων των Πολιτών, ανεξαρτήτως εθνικότητας και θρησκείας.

Δεύτερος στόχος είναι η ανάπτυξη και μετάδοση των Διαπολιτιστικών Ικανοτήτων στους Πολίτες με ανάλογα προγράμματα και μεθόδους.

Στον τομέα αυτόν έχει αποκτήσει το Διακονικό Ίδρυμα της Πρηνανίας με την συνεργασία των Fachhochschule Düsseldorf και Ev. Fachhochschule Rheinland, Westfalen Lippe ειδικές επιστημονικές γνώσεις που τις εφαρμόζει στα προγράμματα

επιμόρφωσης και μετάδοσης της Διαπολιτισμικής Ικανότητας, που οι ίδιοι ανέπτυξαν στα πειραματικά τους προγράμματα που διεξήγαγαν τα τελευταία χρόνια.

Τα αποτελέσματα και τις προτάσεις των προγραμμάτων αυτών εξέδωσε η κυρία Ιωάννα Ζαχαράκη μαζί με καθηγητές των παραπάνω Ίδρυμάτων σε δύο τόμους. Οι δύο τόμοι απευθύνονται προς διευθυντές Υπηρεσιών, ειδικά στελέχη της Κοινωνικής Εργασίας και της Παιδαγωγικής καθώς και σε φοιτητές και ενδιαφερόμενους.

Τα βιβλία με τίτλο: «Διαπολιτιστική Ικανότητα, Μετάδοση, Εμβάθυνση, Εφαρμογή / θεωρία και πράξη για την Μετεκπαίδευση και Επιμόρφωση» προσφέρουν μία πολύτιμη πρακτική βοήθεια και μία επαγγελματική εποπτεία για την κοινωνία στα πλαίσια της παγκοσμιοποίησης.

Ένα άλλο αντικείμενο εργασίας των Integrationsagenturen είναι η συμπαράσταση και ο συντονισμός Πολιτειαρχιστάτων, Συλλόγων και Εθελοντών

Η πληροφόρηση και επιμόρφωση γύρω από θέματα όπως:

- Σε πιο τομέα μπορεί κανείς να δραστηριοποιηθεί εθελοντικά και τι προσόντα χρειάζεται;
- Πού και πώς μπορεί ένας Σύλλογος να εξασφαλίσει οικονομικούς πόρους και να ειδικευτεί σε θέματα προσαρμογής στην εδώ κοινωνία;
- Τι προσόντα χρειάζεται ένας Σύλλογος για να επιζήσει και να αναδείξει τους στόχους του στον περίγυρό του;
- Τι ικανότητες χρειάζεται για να έχει επιτυχημένες συνεργασίες και να μην δρα απομονωμένα μόνο σε περιορισμένους τομείς;
- Πώς μπορούν Σύλλογοι, Ίδρυματα να ενεργοποιηθούν και να δραστηριοποιηθούν μέλη για εθελοντική εργασία;

Σε αυτούς και άλλους τομείς μπορούν Φορείς να συνεργαστούν με τις Integrationsagenturen ή να θέσουν κοινούς στόχους.

Ένα άλλος τομέας δραστηριοποίησης είναι η εργασία σε περιοχές της Πόλης με αυξημένο αριθμό Πολιτών διαφόρων εθνικοτήτων. Η μεσοδιάβαση σε προβλήματα συμβίωσης καθώς και η διοργάνωση εκδηλώσεων όπως και ο συντονισμός των διαφόρων Υπηρεσιών, Πολιτειαρχιστάτων, Συλλόγων και Ομάδων στην περιοχή.

Όταν απευθύνονται μεμονωμένα άτομα με ειδικές προσωπικές ανάγκες στις Integrationsagenturen θα μεσοδιαβούν αυτές, έτσι ώστε να βοηθηθεί το άτομο από την αρμόδια για κάθε πρόβλημα Υπηρεσία.

Η κάθε Integrationsagentur αναπτύσει δραστηριότητες ανάλογα με τις εκάστοτε τοπικές ανάγκες και μετά από συνεννόηση με τις υπόλοιπες τοπικές Υπηρεσίες, έτσι ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες που έχουν προτεραιότητα.

Τα νέα αντικείμενα εργασίας, που απαιτούν ειδικές μεθόδους προσέγγισης (όπως Casemanagement, Projektmanagement, Stadtteil-management, Konfliktmediation, Organisationsentwicklung) με την στρατηγική προώθησης συστηματικών αλλαγών σε θεσμούς και δομές καθώς επίσης στην δραστηριοποίηση ατόμων στοχεύουν σε μια μεθοδικότερη και μακροπρόθεσμη αντιμετώπιση των πολύπλοκων ζητημάτων της Πολιτισμικής Κοινωνίας.

Για την διεκπεραίωση των νέων καθηκόντων έχει διοργανώσει και διοργανώνει ακόμη η συντονιστική Υπηρεσία του Διακ. Ίδρυματος της Πρηνανίας σειρά επιμορφωτικών προγραμμάτων για τους Υπαλλήλους της, οι οποίοι είναι όλοι κάτοχοι πτυχίων Γερμανικών Ανωτάτων και Ανωτέρων Ίδρυμάτων και γνωρίζουν τουλάχιστον δύο και παραπάνω γλώσσες. Δέκα από τους 37 Υπαλλήλους των Υπηρεσιών ομιλούν την ελληνική.

Ανεξάρτητα από την γλώσσα επικοινωνίας μπορούν να απευθυνθούν οι Ελληνικοί Φορείς και Έλληνες Πολίτες στις Υπηρεσίες μας, καθώς και στις Υπηρεσίες των άλλων Φορέων, να παρουσιάζουν τις εκάστοτε ανάγκες τους, ώστε να γίνονται γνωστές και να αναζητούν συνεργασία για την διεξαγωγή προγραμμάτων ή εκδηλώσεων που τους ενδιαφέρουν.

Το Διακονικό Ίδρυμα της Πρηνανίας συμπαραστέκεται εδώ και χρόνια τους Έλληνες, Ελληνικούς και άλλους Φορείς της Περιοχής, τους οποίους εκτός από την συμβουλευτική εργασία, συμπαραστέκεται ακόμα οικονομικά για προγράμματα, εκδηλώσεις και συντήρηση Πολιτιστικών Κέντρων με ένα ετήσιο ποσό των 30.000 €.

* Η Ιωάννα Ζαχαράκη είναι Συντονίστρια και Ειδική Σύμβουλος για θέματα Μετανάστευσης στο Διακ. Ίδρυμα της Ευαγγελικής Εκκλησίας της Πρηνανίας στο Düsseldorf. E-mail: izacharakis@dw-rheinland.de, Tel: 0211-63 98 253

Kultusministerkonferenz und Verbände von Menschen mit Migrationshintergrund unterzeichnen Erklärung zur Zusammenarbeit von Elternhaus und Schule

Bonn: Der Präsident der Kultusministerkonferenz, Senator Prof. Dr. E. Jürgen Zöllner, und führende Vertreter der Organisationen von Menschen mit Migrationshintergrund haben sich in einer Erklärung zur gemeinsamen Verantwortung für eine gelingende Integration bekannt. In der Erklärung "Integration als Chance - gemeinsam für mehr Chancengerechtigkeit" wird die herausgehobene Bedeutung des Bildungsbereichs für eine erfolgreiche Integration von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund betont. Sie knüpft an den Nationalen Integrationsplan an und bekräftigt die

Selbstverpflichtungen der Länder, die u.a. den Ausbau der Betreuungsangebote in Kindertageseinrichtungen, die Bildungs- und Erziehungspläne für den vorschulischen und schulischen Bereich, die Sprachförderung, den Ausbau von Ganztagschulen oder die Verminderung der Quoten von Schulabbrechern betreffen.

"Wir gehen in der heute unterzeichneten Gemeinsamen Erklärung einen bedeutenden Schritt weiter, in dem wir uns auf konkrete Schritte für eine aktive Zusammenarbeit von Elternhaus und

Bildungseinrichtungen verständigt haben", erklärte der Präsident der Kultusministerkonferenz, Prof. Dr. Zöllner. "Bildung ist eine grundlegende Voraussetzung für das Gelingen von Integration und damit auch für Chancengerechtigkeit in der Gesellschaft und im Berufsleben. Die Schule ist auf die Unterstützung und Förderung der Eltern bei den Bildungsprozessen angewiesen. Das haben uns die aktuellen Ergebnisse von PIRLS/IGLU und PISA erneut deutlich gemacht. Ich bin daher froh, dass die Organisationen die Schulen tatkräftig unterstützen wollen."

Βρετανός βουλευτής - Συμφωνία Βρετανίας και Τουρκίας



Ο Βρετανός Πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν, «αντί να προκαλεί τη διαίρεση, θα έπρεπε να ωθεί τα Ηνωμένα Έθνη και όλες τις ενδιαφερόμενες πλευρές να εργαστούν προς συνοδική και δίκαιη λύση του Κυπριακού», αναφέρει ο Βρετανός βου-

λευτής Ντέιβιντ Μπάροους.

Σε ανακοίνωση του με αφορμή τη συμφωνία στρατηγικής συνεργασίας που υπέγραψε η Βρετανία με την Τουρκία, ο κ. Μπάροους σημειώνει ότι «ο Γκόρντον Μπράουν ορθά στηρίζει το ρόλο της Τουρκίας στο ΝΑΤΟ και την ένταξή της στην ΕΕ», αλλά επισημαίνει, είναι λάθος να αναγνωρίζει το ψευδοκράτος «ως τη νόμιμη αρχή στα κατεχόμενα».

«Η εργατική κυβέρνηση εδραιώνει τη θέση της διχοτόμησης και της διαίρεσης, όχι μιας ενωμένης Κύπρου. Ο Γκόρντον Μπράουν συνεχίζει από εκεί που άφησε ο Τόνι Μπλερ και είναι οικτρά ασυγκίνητος όσον αφορά τις ανησυχίες των Ε/Κ» και προσθέτει, ότι ο Βρετανός Πρωθυπουργός «θα πρέπει να κάνει περισσότερα για να στηρίξει το κράτος δικαίου και τις διακηρύξεις του ΟΗΕ και να ενώσει το λαό και το νησί της Κύπρου».

Πηγή: ΚΥΠΕ/ΡΑΓ/ΓΧΡ

Zyperns Kultur in Gefahr

Ausstellung der Deutsch-Griechischen Gesellschaft

Gütersloh (WB). Weit mehr als 80 Besucher konnte der Vorsitzende Jürgen Jentsch im Markusgemeindezentrum begrüßen, die der Einladung der Deutsch-Griechischen Gesellschaft und der Europa-Union gefolgt waren, um sich ein Bild über die geteilte Insel Zypern zu machen.

In Worten, aber auch in einem eindringlichen Film berichtete Marinos Ioannou über die verlorene Zivilisation und damit den Verlust eines 11.000 Jahre alten Kulturerbes durch die türkische Besetzung. Denn damit habe 1974 auf Zypern eine unglaubliche kulturelle Zerstörung und eine radikale Veränderung der ethnischen und religiösen Identität begonnen. So seien 520 christliche Kirchen erst ausgeplündert und dann der Zerstörung preisgegeben worden. Viele der einstmals vorstehenden Mosaiken und der Malereien seien aus den Wänden und Decken heraus gebrochen und etwa 20 000 wertvolle Ikonen gestohlen worden. Allein in München lagerten beim Landeskriminalamt millionenschwere sichergestellte Kunstwerke. Auch wenn es der zypriischen Regierung mittels Sponsoren gelungen sei, einige der unbezahlbaren Schätze wieder zu erlangen, sei das, was viele Generationen geschaffen hätten und damit ein mehr als zwanzig Jahrhunderte bestehendes Christentum unwiderruflich zerstört. Ioannou: «Und die Welt steht daneben und schweigt.»

Botschaftsrat Michalis Koumidis von der Botschaft Zyperns aus Berlin eröffnete dann die Ausstellung über das Kulturerbe Zyperns und bat eindringlich darum, diesen «Frevel an der Menschengeschichte» nicht zu vergessen, sondern auch den letzten Zerstörungen entgegenzuwirken.

Πηγή: Westfalen-Blatt

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ Αλέξης Γαλανός: Δήμαρχος σε μια πόλη φάντασμα

Συνέντευξη στην ΦτΑ Γιώργος Μπίστης, Ουάσιγκτον

Προηγούμενα: Σε κάποια γωνιά της Κύπρου, υπάρχει μια παραθαλάσσια πόλη γεμάτη ομορφιά και πλούσια κτίσματα, άδεια όμως από κατοίκους και ξεχασμένη από τον πιο πολυ κόσμο. Είναι η Αμμόχωστος, που εγκαταλείφθηκε από τους πολίτες της τον Αύγουστο του 74 συνεπεία της Τουρκικής εισβολής. Ο Αλέξης Γαλανός, ο οποίος έχει εκλεγεί δήμαρχός της από εκποτισμένους Αμμοχωσιτιανούς, βρίσκεται αυτές τις μέρες στην Ουάσιγκτον στα πλαίσια μιας νέας πρωτοβουλίας. Κατά την παραμονή του στην Αμερικανική πρωτεύουσα ο κ. Γαλανός παραχώρησε συνέντευξη στην Ελληνική Υπηρεσία της Φωνής της Αμερικής, στην οποία περιέγραψε την κατάσταση που επικρατεί στην Αμμόχωστο σήμερα και ανέπτυξε τους στόχους της καινούργιας πρωτοβουλίας του. Ακολουθεί το κείμενο της συνέντευξης του κυρίου Γαλανού, όπως παρουσιάστηκε στα πλαίσια του τηλεοπτικού μας Ρεπορτάζ από Ουάσιγκτον.

Γ. Μπίστης: Με ιδιαίτερη χαρά φιλοξενούμε σήμερα στο στούντιό μας τον Δήμαρχο Αμμοχώστου και πρώην Πρόεδρο της Κυπριακής Βουλής των Αντιπροσώπων Αλέξη Γαλανό. Κύριε Γαλανέ, καλώς ορίσατε. Πριν μιλήσουμε για την επίσκεψή σας εδώ στις Ηνωμένες Πολιτείες και τις πολλές επαφές που είχατε, περιγράψτε μας με λίγα λόγια την κατάσταση που επικρατεί στην Αμμόχωστο σήμερα.

Α. Γαλανός: Η Αμμόχωστος εδώ και 33 χρόνια είναι μία πόλη φάντασμα. Είναι μια νεκρή πόλη με τα σπίτια της κατεστραμμένα, τα ξενοδοχεία της σε φριχτή κατάσταση, μια ζούγκλα αν θέλετε, μια πόλη στην οποία φυσούν άνεμοι, βωβή, ερημωμένη. Η κάποτε βασιλεύουσα, η ωραία Αμμόχωστος, η πιο προχωρημένη και αναπτυγμένη πόλη της Κύπρου, είναι σήμερα σε τραγική κατάσταση. Είναι ένα έγκλημα πολέμου σε καιρό ειρήνης. Είναι μια περιφραγμένη πόλη, σε πολύ μεγάλο βαθμό, από τα Τουρκικά στρατεύματα. Είναι σε κατάσταση ομηρίας, απελπισίας, βωβή και μας περιμένει να γυρίσουμε πίσω στα σπίτια μας. Περιμένει από εμάς να της δώσουμε φωνή, και αυτό κάνουμε.

Γ. Μπίστης: Κύριε δήμαρχε, στα τελευταία λίγα χρόνια έχουσε ανοίξει διάφορα σημεία διέλευσης στην Πράσινη Γραμμή και μέσα από αυτά έχουσε πραγματοποιηθεί χιλιάδες περάσματα πολιτών από την μια κοινότητα του νησιού στην άλλη. Γίνεται τίποτα ανάλογο στην περίπτωση της Αμμοχώστου;

Α. Γαλανός: Όσον αφορά την περιφραγμένη πόλη της Αμμοχώστου, όχι. Αυτή είναι κλειστή για όλους από τα τουρκικά στρατεύματα όχι από τους Τουρκοκυπρίους. Την έχουσε θέσει σε μια κατάσταση ομηρίας. Δεν μπορεί να πάει κανένας στην κλειστή πόλη. Βέβαια υπάρχει η ευρύτερη Αμμόχωστος που ήταν στα όρια του Δήμου κι εκεί μπορούν κάποιοι να επισκεφθούν, να δουν τα σπίτια τους και τις περιουσίες τους. Πολλοί έχουν πάει. Εγώ δεν έχω πάει. Δεν αισθάνομαι ότι θέλω να πάω κάτω από αυτές τις συνθήκες. Θα πάω όταν γίνει λύση, αν γίνει λύση. Αλλά δεν έχω κανένα πρόβλημα να πάνε η γυναίκα μου, τα παιδιά μου και οι φίλοι μου.

Γ. Μπίστης: Μπροστά μου έχω ένα βιβλίο με τις υπογραφές χιλιάδων πολιτών της Αμμοχώστου που ζητάνε να ξαναγυρίσουν στα σπίτια και τις περιουσίες τους. Σε αυτό ακριβώς το πράγμα αποβλήπει και η προσπάθεια την οποία σείς έχετε ξεκινήσει. Μιλήστε μας για την επιδίωξή σας να επιστρέψετε στα πατρία εδάφη. Σε τι στάδιο βρίσκεται η προσπάθεια και τι χρειάζεται να γίνει για την υλοποίηση του στόχου σας;

Α. Γαλανός: Κύριε Μπίστη, για την ακρίβεια, είναι δύο βιβλία, το ίδιο μεγάλο, που περιέχουν πάνω από 26 χιλιάδες υπογραφές των Βαρσιωτών που εκδιώχθηκαν από τα σπίτια τους και ζουν στην ίδια τους την πατρίδα πρόσφυγες. Άλλες 2-3 χιλιάδες υπογραφές έχουμε από Αμμοχωσιτιανούς που ζούνε στο εξωτερικό. Η προσπάθειά μας είναι να προσελκύσουμε το παγκόσμιο ενδιαφέρον κάποιων που μπορεί να επηρεάσουν την Τουρκία, στην Ευρώπη και την Αμερική, και να τους μεταφέρουμε το μήνυμα ότι αυτός ο κόσμος δεν έχει ξεχάσει τα σπίτια του, αυτός ο κόσμος ζει ακόμα με την ελπίδα επιστροφής, αυτός ο κόσμος δεν απεμπολεί τα δικαιώματά του, και μετά από 33 χρόνια. Σε μια μεγάλη εκστρατεία που έγινε, κανένας δεν έμεινε που να μην υπογράψει αυτό το βιβλίο, που να μη διαδηλώσει την πίστη του για επιστροφή και να δώσει όρκο πως θα γυρίσει στα χώματά του. Ακόμα και τα παιδιά μας υπέγραψαν αυτά τα βιβλία. Το μήνυμα στην πόλη μας, την βασιλεύουσα αλλά βωβή σήμερα Αμμόχωστο, είναι πως δεν την ξεχάσαμε. Θα ξαναγίνει η πόλη της ζωής μας και θα γίνει η πόλη της ζωής των παιδιών



Η άγλυτε ξακουστή αμμουδιά της πόλης.



Ερειπωμένα τα σπίτια στην Αμμόχωστο.



Έρημοι οι δρόμοι της Αμμοχώστου.



Ο κατοχικός στρατιώτης.

μας. Η εκστρατεία μας συνεχίζεται. Υπάρχει μεγάλη ανταπόκριση και θα προχωρήσουμε.

Γ. Μπίστης: Ας γυρίσουμε τώρα κύριε Γαλανέ στις επαφές που είχατε εδώ στη Ουάσιγκτον, και ήταν πολλές από ότι καταλαβαίνω, όχι μόνο με μέλη της ομογένειας αλλά και με παράγοντες της Αμερικανικής κυβέρνησης. Μιλήστε μας γι' αυτές και ιδιαίτερα πείτε μας πως είδατε οι συνομιλητές σας τα σχέδια που κάνετε για την Αμμόχωστο.

Α. Γαλανός: Νομίζω ότι ήταν πολύ επιτυχείς οι επαφές. Έχει τώρα τρεις μέρες που από το πρωί μέχρι το βράδυ συναντούμε γερουσιαστές και μέλη του Κογκρέσου, τους εξηγούμε το θέμα, βλέπουμε τα βιβλία των υπογραφών, τους δίνουμε ένα φιλήμακι που έχουμε κάνει για την Αμμόχωστο και νομίζω ότι υπάρχει πάρα πολύ ανταπόκριση. Κάπως έχουμε ξαναφέρει στην επιφάνεια το μεγάλο δράμα της Αμμοχώστου, που είναι και ένα σύμβολο για ολόκληρη την Κύπρο. Βεβαίως έχουμε δει τους φίλους, τους βουλευτές Gus Bilirakis και John Sarbanes, νέα παιδιά με πάρα πολύ ενθουσιασμό και πάρα πολύ γνώση. Είδαμε επίσης τον βουλευτή Zack Space και σήμερα το απόγευμα είχαμε μια πολύ ενδιαφέρουσα συνάντηση με την γερουσιαστή κυρία Olympia Snowe. Είδαμε όμως και πολλούς άλλους φίλους και πιστεύω ότι το θέμα της προτεραιότητας της Αμμοχώστου και η εφαρμογή του Ψηφίσματος 550 θα αποτελέσει θέμα προτάσεων και εισηγήσεων από το Κογκρέσο.

Γ. Μπίστης: Τώρα όλα αυτά βέβαια από πλευράς Αμερικής. Αλλά η Κύπρος, είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το θέμα αυτό της Αμμοχώστου οπωσδήποτε ενδιαφέρει άμεσα και την Ευρώπη. Πως βλέπουν οι Ευρωπαίοι τα σχέδια τα οποία κάνετε για την Αμμόχωστο;

Α. Γαλανός: Υπάρχει και εκεί ανταπόκριση στο επίπεδο του Ευρωπαϊκού βουλευτικού. Υπάρχει όμως και μια κυνική αντιμετώπιση από κάποιους ευρωπαϊκούς κύκλους που θέλουν να παραπέμπουν το Κυπριακό και ιδιαίτερα το θέμα της Αμμοχώστου στα Ηνωμένα Έθνη. Βεβαίως είναι θέμα των Ηνωμένων Εθνών και κανένας δεν το παραγνωρίζει και δεν θέλει να εκτροχιαστεί από τα Ηνωμένα Έθνη. Αλλά δεν παύει η Αμμόχωστος να είναι μια Ευρωπαϊκή υπόθεση. Πιστεύω ότι σιγά-σιγά αρχίζουμε να κινούμαστε στην Ευρώπη. Χρειάζεται όμως μεγαλύτερη προσπάθεια και πρέπει να πάμε ενωμένοι μαζί να διεκδικήσουμε τα δικά μας στον ευρωπαϊκό χώρο. Υπάρχει πολύ έδαφος για δουλειά, όπως και εδώ στην Αμερική.

Wir danken der Voice of America und dem Journalisten G. Mpistis für die freundliche Erteilung der Nachdruckgenehmigung.
(Ελληνική Γνώμη Düsseldorf)

ΨΗΦΙΣΜΑ ΓΙΑ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ

1η Συνάντηση του Προεδρείου του ΣΑΕ και Συντονιστικών Συμβουλίων των επτά Περιφερειών ΣΑΕ

Τα Μέλη του Προεδρείου του ΣΑΕ και των Συντονιστικών Συμβουλίων των επτά Περιφερειών ΣΑΕ, που μετέχουν στην πρώτη κοινή συνάντησή τους στη Θεσσαλονίκη υιοθέτησαν ομόφωνα Ψήφισμα για το Κυπριακό. Ακολουθεί το κείμενο του ψηφίσματος:

«Εμείς, οι αντιπρόσωποι στην 1η Συνάντηση του Προεδρείου του ΣΑΕ, και των Συντονιστικών Συμβουλίων των επτά Περιφερειών ΣΑΕ,

Χαιρετίζουμε και υποστηρίζουμε την συνεχή ετοιμότητα της Κυπριακής Κυβέρνησης για ουσιαστικές διαπραγματεύσεις, με στόχο την εξεύρεση βιώσιμης και δίκαιης λύσης στο Κυπριακό πρόβλημα, στη βάση των ψηφισμάτων και του Χάρτη του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και των Αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Δηλώνουμε ότι η συνεχιζόμενη κατοχή από την

Τουρκία του 40% τού εδάφους της Κυπριακής Δημοκρατίας είναι απαράδεκτη και ζητούμε την άμεση αποχώρηση των Τουρκικών κατοχικών στρατευμάτων και των παράνομων εποίκων από το νησί, την επιστροφή των προσφύγων στις εστίες τους, την διακρίβωση της τύχης των αγνοουμένων και την αποκατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των Κυπρίων».



Αναμνηστική φωτογραφία από την επίσκεψη του Προεδρείου του ΣΑΕ στον Πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων Δημήτρη Σιούφα.

Συνάντηση του Προεδρείου του ΣΑΕ με τον Πρόεδρο της Βουλής κ. Σιούφα και την Επιτροπή Απόδημου Ελληνισμού

Αθήνα: Με τον Πρόεδρο της Βουλής Δημήτρη Σιούφα συναντήθηκε ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) Στέφανος Ταμβάκης, η Γενική Γραμματέας Όλγα Σαραντοπούλου και οι Συντονιστές των Περιφερειών Κεντρικής - Νότιας Αμερικής, Οκεανίας - Άπω Ανατολής και Αφρικής - Εγγύς & Μέσης Ανατολής, Νικηφόρος Νικολαΐδης, Γιώργος Αγγελόπουλος και Χάρης Γκουβέλης.

Στη συνάντηση συμμετείχε το Προεδρείο της Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής Απόδημου Ελληνισμού της Βουλής Νίκος Τσιαρτσάνης (Πρόεδρος), Γρηγόρης Νιώτης (Α' Αντιπρόεδρος), Νίκος Γκατζής (Β' Αντιπρόεδρος) και Αναστάσιος Κουράκης (Γραμματέας).

Καλωσορίζοντας τον Πρόεδρο και τα μέλη του Προεδρείου του ΣΑΕ ο κ. Σιούφας τόνισε ότι η οργάνωση «αποτελεί μια σημαντική κατάκτηση για τον Ελληνισμό και με τη νέα νομοθεσία του 2006 έχει ανοίξει νέους δρόμους συνεργασίας των απανταχού στον κόσμο Ελλήνων με τη μητρόπολη, την πατρίδα Ελλάδα».

Ο Πρόεδρος της Βουλής επαναβεβαίωσε την αμέριστη στήριξη και τη συμπαράσταση της Βουλής στο έργο του ΣΑΕ και ευχήθηκε στο Προεδρείο δημιουργική θητεία «για το καλό του Απόδημου Ελληνισμού και της Ελλάδας».

Στη συνάντηση ο κ. Σιούφας ανακοίνωσε τρεις σημαντικές αποφάσεις για τη στήριξη του έργου του ΣΑΕ: Κάθε Μάιο σε ειδική συνεδρίαση της Ολομέλειας της Βουλής θα συζητείται η Έκθεση την οποία υποβάλλει το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού κάθε Φεβρουάριο. Η ημέρα αυτή θα είναι αφιερωμένη από τη Βουλή στον Απόδημο Ελληνισμό, κατά την οποία θα αναδεικνύονται τα θέματα των απόδημων.

Ταυτόχρονα η Βουλή των Ελλήνων και οι Ομάδες Φιλίας, θα συνεργάζονται στενά με την Ειδική Μόνιμη Επιτροπή Απόδημου Ελληνισμού, προκειμένου να ενισχυθούν οι δυνάμεις του Ελληνισμού σε παγκόσμιο επίπεδο. Συζητήθηκαν επίσης οι δυνατότητες και οι προοπτικές συνεργασίας του ΣΑΕ με την Παγκόσμια Διακοινοβουλευτική Συνέλευση που αποτελείται από ελληνικής καταγωγής βουλευτές απ' όλο τον κόσμο και της Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής Απόδημου Ελληνισμού της Βουλής.

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Προεδρείου του ΣΑΕ ενημέρωσαν τον Πρόεδρο της Βουλής και τους βουλευτές για τις εργασίες και τα αποτελέσματα της 1ης Συνάντησης του Προεδρείου του ΣΑΕ με τα Συντονιστικά Συμβούλια των επτά Περιφερειών του, που πραγματοποιήθηκε πριν από λίγες ημέρες στη Θεσσαλονίκη, όπως και για τα μελλοντικά σχέδια και τους στόχους που έχει θέσει το ΣΑΕ.

Εκ μέρους όλου του Προεδρείου του ΣΑΕ, ο κ. Ταμβάκης ευχαρίστησε θερμά τον κ. Σιούφα για τη στήριξη του, χαρακτηρίζοντας ως «ιστορική» την απόφαση για την καθιέρωση ημέρας αφιερωμένη στον Απόδημο Ελληνισμό από τη Βουλή.

«Με τη δική σας συνεργασία θα μπορούμε εμείς οι απόδημοι να αισθανθούμε ότι το έργο μας γίνεται πράξη και θα ακούγονται οι προτάσεις και τα συμπεράσματά μας στην Ολομέλεια της Βουλής των Ελλήνων, ώστε να μας συνδράμει στο έργο μας», τόνισε -μεταξύ άλλων- ο κ. Ταμβάκης, ευχαριστώντας θερμά και τη Μόνιμη Επιτροπή Απόδημου Ελληνισμού, η οποία όπως είπε, βρίσκεται πάντα κοντά στο ΣΑΕ και συμμετέχει στα προβλήματά και στο έργο του.

Μετά τη συνάντηση με τον Πρόεδρο της Βουλής, τα μέλη του προεδρείου του ΣΑΕ συναντήθηκαν με τον Αντιπρόεδρο της Βουλής και επικεφαλής των Ομάδων Φιλίας Γιώργο Σούρλα.

Στη συνέχεια, συμμετείχαν στη συνεδρίαση της Επιτροπής Απόδημου Ελληνισμού, όπου συζητήθηκαν -μεταξύ άλλων- θέματα που αφορούν στη λειτουργία, στις δράσεις και τα μελλοντικά σχέδια του ΣΑΕ. Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Προεδρείου του ΣΑΕ επαναβεβαίωσαν την αμέριστη στήριξη που παρέχει ο απανταχού Ελληνισμός στην προώθηση των Εθνικών μας θεμάτων και τη συμπαράσταση του προς το Οικουμενικό και τα άλλα Πρεσβυγενή Ορθόδοξα Πατριαρχεία.

Δίκτυα των Περιφερειών - Συμπεράσματα Συνάντησης

Θεσσαλονίκη: Με τη θεματική ενότητα «Δίκτυα των Περιφερειών» ολοκληρώθηκαν οι εργασίες της 1ης Συνάντησης του Προεδρείου του ΣΑΕ και των Συντονιστικών Συμβουλίων των επτά Περιφερειών του ΣΑΕ, που πραγματοποιήθηκε στη Θεσσαλονίκη από τις 7 έως τις 9 Δεκεμβρίου.

Στα Περιφερειακά Δίκτυα Νεολαίας, Επιχειρηματιών, Πολιτισμού και προώθησης ειδικών θεμάτων αναφέρθηκε ο πρώτος ομιλητής κ. Ι. Θεοδοσόπουλος μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου Περιφέρειας Καναδά, ο οποίος τόνισε ότι ο ρόλος των Δικτύων θα είναι η εκπόνηση στρατηγικών για την επίτευξη συγκεκριμένων στόχων, η ανταλλαγή απόψεων μέσα από ένα ουσιαστικό διάλογο, η αντιπροσώπευση σε πανκαναδικό επίπεδο σε συνεργασία με το Συντονιστικό Συμβούλιο και με τα άλλα Δίκτυα του ΣΑΕ παγκοσμίως.

Για το Δίκτυο των Επιχειρηματιών και τις προσπάθειες διασύνδεσης του απανταχού επιχειρηματικού δυναμικού μίλησε ο κ. Π. Κοτρώτσιος, από τις ΗΠΑ, ο οποίος προσκλήθηκε στη συνάντηση μαζί με τις Προσωπικότητες της Διασποράς. Ο κ. Κοτρώτσιος, από την εμπειρία του και την ενεργό συμμετοχή του στα επιχειρηματικά και ομογενειακά δρώμενα, τόνισε-μεταξύ άλλων- ότι «θα πρέπει να καταγραφεί το επιχειρηματικό δυναμικό κατά Περιφέρειες, να γίνει διασύνδεση και δικτύωση των επιχειρηματιών με φορείς της Ελλάδας και να αναπτυχθούν παράλληλες δράσεις, όπως και να αξιοποιηθούν δράσεις προβολής και δικτύωσης Ελλήνων και φιλελλήνων επιχειρηματιών σε όλο τον κόσμο».

Η κ. Φ. Παπαδοπούλου, μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου Περιφέρειας Ευρώπης τόνισε ότι η λειτουργία κι η δομή των δικτύων, σε αντίθεση με προηγούμενες πρακτικές, δεν θα πρέπει να είναι αυτόνομη αλλά υπό την ευθύνη του Συντονιστικού Συμβουλίου των Περιφερειών. Τα Δίκτυα δεν θα πρέπει να αντικαταστήσουν τις ήδη υπάρχουσες οργανώσεις, τόνισε, αλλά να εντάσσονται στο πλαίσιο λειτουργίας και δραστηριότητας κοινοτήτων και ομοσπονδιών, με απώτερο σκοπό την αναβάθμισή τους. Σαν παράδειγμα ανέφερε το Πρόγραμμα για το Γυναικείο Επιχειρείν της Ομοσπονδίας Ελληνικών Συλλόγων και Κοινοτήτων Σουηδίας.

Η κ. Ν. Τσαπλή εκπρόσωπος της Περιφέρειας ΣΑΕ Χωρών πρ. ΕΣΣΔ επισή-

μανε ότι τα Δίκτυα πρέπει να ξεκινήσουν από τις κοινότητες και τις ομοσπονδίες και ο συντονισμός να γίνει από το Συντονιστικό Συμβούλιο κάθε Περιφέρειας, έτσι, ώστε να είναι αποτελεσματικά και να αποφευχθούν τα προβλήματα που παρατηρήθηκαν στο παρελθόν.

Στην εισήγηση του ο κ. Χ. Κατσιμής, μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου Περιφέρειας Αφρικής- Εγγύς Μέσης Ανατολής, αναφέρθηκε στην ανάγκη δημιουργίας Δικτύων Νεολαίας, Επιχειρηματιών, Ακαδημαϊκών και άλλα, που θα πρέπει να είναι ανοιχτά σε όλους και για την υλοποίηση των σχετικών προγραμμάτων να εξευρεθούν οι απαραίτητοι πόροι από κάθε Περιφέρεια.

Στο τέλος των εργασιών, με απόφαση των συνέδρων, έγινε συζήτηση σχετικά με το δικαίωμα άσκησης του εκλογικού δικαιώματος στις βουλευτικές εκλογές των Ελλήνων μονίμων κατοίκων του εξωτερικού. Οι σύνεδροι επαναβεβαίωσαν τη θέση του ΣΑΕ, όπως αυτή εκφράστηκε από το Προεδρείο του ΣΑΕ στις αρχές Μαΐου 2007, η οποία κοινοποιήθηκε στην ελληνική κυβέρνηση, τους αρχηγούς κομμάτων και την Ειδική Μόνιμη Επιτροπή της Βουλής για τον Απόδημο Ελληνισμό.

Μετά την ολοκλήρωση της συνάντησης το βράδυ της Κυριακής, 9 Δεκεμβρίου, ο Νομάρχης Θεσσαλονίκης Παναγιώτης Ψωμάδης παρέθεσε δείπνο προς τιμήν των συνέδρων.



Ο Υφυπουργός των Εξ. και αρμόδιος για θέματα Απόδημου Ελληνισμού Θεόδωρος Κασσίμης με τον Πρόεδρο του ΣΑΕ Στέφανο Ταμβάκη, μετά από μια κοπιαστική ημέρα.



Ο Ευρωβουλευτής και Πρόεδρος του ΔΗΩ Δρ. Γιώργος Χατζημαρκάκης με τον νυν Επίτιμο Πρόεδρο του ΣΑΕ κ. Άθην.



Γενική άποψη από το Συνέδριο του ΣΑΕ στη Θεσσαλονίκη, Δεκέμβριος 2007.



Ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Ταμβάκης στην κεντρική του ομιλία.



Ο κ. Ταμβάκης στο βήμα. Το Προεδρείο παρακολουθεί με ενδιαφέρον την ομιλία του.



Στο μέσον ο πρώην υφυπουργός και βουλευτής του ΠΑΣΟΚ Γρηγόρης Νιώτης αγκαλιά με τον πρώην Πρόεδρο του ΣΑΕ κ. Άθην. Δεξιά του κ. Νιώτη ο Κώστας Δημητρίου και ο Γιάννης Επιτροπικός.



Ο Υφυπουργός των Εξωτερικών Θεόδωρος Κασσίμης εκθέτει με παρηρησία και ειλικρίνεια τις θέσεις της Κυβέρνησης σε θέματα που αφορούν τον Απόδημο Ελληνισμό.



powered by
e-plus⁺

ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΛΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΟΛΟΥΣ ΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΜΗΛΕΣ ΧΡΕΩΣΕΙΣ

Ελλάδα
από



€0,09 λεπτό*

ΑΠΟΣΤΟΛΗ SMS
ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ
ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΕ
ΜΟΛΙΣ



€0,15 ΑΝΑ SMS*

ΓΙΑ ΚΛΗΣΕΙΣ
ΕΝΤΟΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
ΜΟΝΟ



€0,19 ΤΟ ΛΕΠΤΟ*

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΓΙΝΕΤΕ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ
ΜΑΣ; ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΚΑΛΕΣΕΤΕ
ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΣΤΟ
0211 171 481 50

ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΕΝΟ ΠΑΚΕΤΟ
ΚΑΡΤΑΣ SIM ΜΟΝΟ

€12,95

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΧΡΟΝΟΣ
ΟΜΙΛΙΑΣ ΑΞΙΑΣ 10 €



* ΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΠΟ 1 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2007* ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΧΡΕΩΣΗ/ ΚΑΛΗΚΟΤΗ ΧΡΕΩΣΗ 60/60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΗΠΤΑ * ΟΛΕΣ ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΠΑΡΑΣΤΗΛΙΚΑΝΟΥΝ ΦΠΑ
ΤΙΜΟΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟΥ ΚΑΡΤΗΣ € 0,15 ΑΝΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΣΗΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ WWW.ORTELMOBILE.GR

www.ortelmobile.de

connecting the world



Ολοκληρώθηκε η 2η τακτική Συνεδρίαση του Προεδρείου του ΣΑΕ για το έτος 2007

Θεσσαλονίκη: Η Ετήσια Έκθεση του Προεδρείου του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) για το έτος 2008, ο απολογισμός δραστηριοτήτων για το έτος 2007, ο προγραμματισμός για την συγκρότηση των Δικτύων Νεολαίας σε κάθε Περιφέρεια, το Μητρώο Μελών του ΣΑΕ, είναι μερικά από τα θέματα που απασχόλησαν τη 2η τακτική Συνεδρίαση του Προεδρείου του ΣΑΕ, που πραγματοποιήθηκε στις 10 και 11 Δεκεμβρίου στη Θεσσαλονίκη.

Στο πλαίσιο της συνεδρίασης, το Προεδρείο είχε συνεργασία με τον Υφυπουργό Εξωτερικών, αρμόδιο για θέματα Απόδημου Ελληνισμού κ. Θεόδωρο Κασσίμη, το Προεδρείο της Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής Απόδημου Ελληνισμού της Βουλής αποτελούμενο από τους Νικόλαο Τσιαρτσώνη, Πρόεδρο, Γρηγόρη Νιώτη, Α' αντιπρόεδρο, Νίκο Γκατζή, Β' αντιπρόεδρο και Τάσο Κουράκη, γραμματέα, το Γενικό Διευθυντή της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού κ. Ιωάννη Κυριακισσίδη και στελέχη της ΠΤΑΕ. Τις εργασίες παρακολούθησε και ο πρόεδρος της Σταύρος Επισμενίδης, διευθυντής της Υπηρεσίας Απόδημων του Υπουργείου Εξωτερικών της Κύπρου.

«Το 2007 ήταν χρονιά αναδιοργάνωσης για το ΣΑΕ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη δυνατή λειτουργικότητα του. Γνωρίζουμε τα προβλήματα και προτείνουμε πρακτικές λύσεις», τόνισε -μεταξύ άλλων- ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Π. Ταμβάκης. «Ο εισηγητικός και γνωμοδοτικός ρόλος του ΣΑΕ αποτελεί την ουσιαστικότερη προσφορά τόσο προς την Ομογένεια όσο και προς την Ελληνική Πολιτεία. Η εμπειρία που έχουμε αποκτήσει και οι σταθεροί δίαυλοι επικοινωνίας που έχουμε αναπτύξει με τις οργανωμένες δομές της Ομογένειας μας επιτρέπουν να προχωρήσουμε με υπευθυνότητα στην

προώθηση των θεμάτων που απασχολούν τους απαντα-
χρύ Έλληνες ομογενείς».

«Περισσότερη δράση, είναι η δεύτερη φάση, στην οποία προχωρά το νέο Προεδρείο του ΣΑΕ», τόνισε ο Υφυπουργός Εξωτερικών κ. Κασσίμης, εκφράζοντας την ικανοποίησή του για τον ένα χρόνο δουλειάς του νέου Προεδρείου. «Λειτουργούμε όλοι με τον ίδιο κοινό προσανατολισμό. Έχει αποκατασταθεί μία ισορροπη σχέση και με χαρά διαπιστώνω ότι στη συντριπτική τους πλειοψηφία οι οργανώσεις μας έχουν πολύ στενή συνεργασία με τα Συντονιστικά Συμβούλια σε κάθε Περιφέρεια. Θέλω να συγχαρώ τον Πρόεδρο, τα μέλη του Προεδρείου και τα Συντονιστικά Συμβούλια για την υπεύθυνη δουλειά την οποία κάνουν».

«Το Προεδρείο του ΣΑΕ είναι μία εξαιρετική ομάδα με πολύ δυναμικά στελέχη. Η πρώτη Συνεδρίαση του Προεδρείου με όλα τα Συντονιστικά Συμβούλια, και η Συνεδρίαση του Προεδρείου έδειξε πραγματικά τη δυναμική που αποκτά στις μέρες μας η υλοποίηση των στόχων του ΣΑΕ», τόνισε ο Πρόεδρος της Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής Απόδοσης Ελληνισμού της Βουλής Νικόλαος Τσιαρτσώνης. «Όλοι οι βουλευτές της Επιτροπής εργάζονται μέσα στο πνεύμα της δημιουργίας μίας ενιαίας οντότητας της Ελλάδας του εσωτερικού και των αποδήμων και στηρίζει τις προσπάθειες του ΣΑΕ για την ενσωμάτωση των αποδήμων στο πολιτικό σύστημα της Ελλάδας μέσω της νομοθέτησης του δικαιώματος ψήφου των αποδήμων».

Από την πλευρά του ο Α΄ Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Γρηγόρης Νιώτης τόνισε: «Η διοργάνωση στη Θεσσαλονίκη ήταν απολύτως επιτυχής, πολύ καλά προετοιμασμένη, με ουσιαστικές και ποιοτικά υψηλού επιπέδου εισηγήσεις και αποτελεσματικό διάλογο, με σαφή συμπερά-

ματα και ειδηγντικές προτάσεις όπως αρμόζει στο θεσμό του ΣΑΕ. Συγχαίρω τον πρόεδρο του ΣΑΕ κ. Ταμβάκη, και όλα τα μέλη του Προεδρείου, των Συντονιστικών Συμβουλίων και τις προσωπικότητες που έλαβαν μέρος στην πρώτη συνεδρίαση του Προεδρείου με όλα τα Συντονιστικά Συμβούλια. Ο νέος αυτός θεσμός θα πρέπει να επαναδιαρρυθμιστεί σε πιο τακτά διαστήματα απ' ότι προβλέπεται στον εκτελεστικό Νόμο».

Τον Ιανουάριο του 2008 το Προεδρείο θα καταθέσει την 1η Ετήσια Έκθεση του προς την Ελληνική Πολιτεία, όπου θα συμπεριλαμβάνονται εισηγητικές προτάσεις της Τακτικής Συνέλευσης, του Προεδρείου και των Συντονιστικών Συμβουλίων των Περιφερειών.

Μεταξύ των δράσεων που αναπτύχθηκαν κατά το 2007 αναφέρεται ενδεικτικά η συνεργασία των Συντονιστικών Συμβουλίων των επτά περιφερειών του ΣΑΕ με την ΓΤΑΕ, για την επικαιροποίηση του Μητρώου όλων των οργανώσεων της Διασποράς, ένα θέμα ιδιαίτερα σημαντικό για την ανάπτυξη του ΣΑΕ, την καλύτερη δικτύωση της Ομογένειας και τη διασύνδεση με την Ελλάδα.

Η δικτύωση της Νεολαίας θα ολοκληρωθεί εντός του 2008. Ήδη πραγματοποιήθηκε η ιδρυτική Συνέλευση του Δικτύου Νεολαίας της Περιφέρειας Κεντρικής και Νοτίου Αμερικής, κατόπιν της πρωτοβουλίας του Συντονιστή Νικηφόρου Νικολαΐδη, ενώ με πρωτοβουλία του Συντονιστή ΗΠΑ κ. Θόδωρου Σπυρόπουλου έγινε συνάντηση νέων στις ΗΠΑ.

Άρμεσ ήταν η κινητοποίηση του ΣΑΕ σε όλες τις Περιφέρειες, σε συνεργασία τόσο με την ελληνική πολιτεία, την εκκλησία και άλλους σημαντικούς φορείς της ομογένειας, ώστε να προσφέρει με τις δυνάμεις του στην εθνική προσπάθεια υποστήριξης των πυρόπληκτων περιο-



Σε αρκετά χαλαρή ατμόσφαιρα φαίνεται να συνεδριάζει η ομάδα εργασίας με το τραπέζι γεμάτο χαρτιά, καφέ, αναψυκτικά, ψωμάκια/belegte Brötchen για όσους δεν πρόλαβαν να πάρουν το πρωινό τους, αλλήλ και γλυκά για περισσή ενέργεια ...

χών. Επίσης πολύ σημαντική και απαραίτητη κρίνεται και η διεύρυνση της βάσης του ΣΑΕ με την ενεργοποίηση του Ελληνισμού μέσα από τις περιφέρειες, για τη δραστική συμμετοχή του αξιόλογου αυτού μεγάλου μέρους, που μπορεί να συνδράμει αλληλά και να βοηθηθεί ποικιλοτρόπως μέσω του ΣΑΕ, το οποίο επιθυμεί να αγκαλιάσει τον απανταχού Έλληνα. Παράλληλα προωθούνται συγκεκριμένες κοινές δράσεις στην Ελλάδα με φορείς της τοπικής αυτοδιοίκησης.

Το Προεδρείο ΣΔΕ ενημερώθηκε για τις εξελίξεις σχετικά με το σχέδιο νόμου για την εφαρμογή της ψήφου των αποδημίων από τις χώρες διαμονής τους. Έχει ήδη καταθέσει τις προτάσεις του όπου καθωσορίζει την πρωτοβουλία της Ελληνικής Κυβέρνησης για την υλοποίηση της εξαγγελίας περί ψήφου του Αποδημού, όπως και την βούληση της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης να την στηρίξει ως θέμα αρχής.

Επισημαίνει την βούληση μελέτης και επεξεργασίας μίας πρότασης αναφορικά με τη δημιουργία των νέων εκλογικών περιφερειών Ελλήνων του εξωτερικού. Η βούληση αυτή των Αποδήμιων επιβεβαιώθηκε και κατά την κοινή συνάντηση Προεδρείου ΣΔΕ και Συντονιστικών Συμβουλίων των περιφερειών ΣΔΕ στις 9 Δεκεμβρίου.

Ο Συντονιστής του ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης Γ. Αμαραντίδης συναντήθηκε το Σάββατο 24 Νοεμβρίου 2007 με τον Πρόεδρο του ΣΑΕ, Στέφανο Ταμβάκη



Ενθύμηση από τη συνάντηση στη Φραγκφούρτη. Στη φωτο ο Γιώργος Αμαραντίδης (Δ) με τον Στέφανο Ταμβάκη.

Φραγκφούρτη: Εποικοδομητική συνάντηση πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια συνεδρίασης των επιτροπών του ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης στα γραφεία της Περιφέρειας, στη Φραγκφούρτη.

Στη συνάντηση παρέστησαν η υπεύθυνη της επιτροπής Ευρωπαϊκής Πολιτικής και συνυπεύθυνη της Επιτροπής Παιδείας & Ελληνομάθειας, κα. Ευδοξία Πάντα, η υπεύθυνη της Επιτροπής Συγκρότησης Νεολαίας, κα. Σοφία Καρυπίδου, ο υπεύθυνος της Επιτροπής Πολιτισμού και Διατήρησης Δεσμών με τη Μητέρα Πατρίδα, Νίκος Τσιτσιγκός, ο υπεύθυνος της Επιτροπής Μορφών και Τρόπων Οργάνωσης του Απόδημου Ελληνισμού στην Ευρώπη, Αστέριος Μηρατάνης και ο υπεύθυνος της Επιτροπής Ελληνικής Επιχειρηματικότητας και Προβολής Τουρισμού στην Ευρώπη, Γιάννης Επιτροπάρχης.

Στην ατζέντα των θεμάτων βρέθηκαν η αναβάθμιση της Παιδείας και Ελληνομάθειας, η συγκρότηση της Νεολαίας, η καλύτερη προβολή του ΣΑΕ και των δραστηριοτήτων των ομογενειακών οργανώσεων, η προβολή του πολιτισμού και η δικτύωση των επιχειρηματιών στην Ευρώπη.

Έντονο ενδιαφέρον προκάλεσε η συζήτηση για το νέο εκλογικό νόμο, ειδικά σε ό, τι αφορά την ψήφο των Αποδήμων Ελλήνων. Μετά από ενημέρωση του Προέδρου, κ. Ταμβάκη, τα μέλη του Συντονιστικού Συμβουλίου στήριξαν για άλλη μία φορά την πρόταση της Περιφέρειας που προβλέπει την εκλογή αποδήμων βουλευτών, θεωρώντας όλες τις χώρες που διαβιούν ως μία ή ξεχωριστές εκλογικές περιφέρειες, όπου οι βουλευτές θα κατανέμονται ανάλογα με τον αριθμό των εγγεγραμμένων στους εκλογικούς καταλόγους.

Ο Πρόεδρος κ. Ταμβάκης, ο Ταμίας Κώστας Δημητρίου, ο κ. Αμαραντίδης και τα μέλη του Συντονιστικού Συμβουλίου της Περιφέρειας Ευρώπης, παρέστησαν την Κυριακή, 25 Νοεμβρίου 2007, στο Α' Οργανωτικό Συνέδριο Νεολαίας της Πανεπιστημιακής Ομοσπονδίας στην Ευρώπη.

Τα προϊόντα της Θεσσαλικής γης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Γιάννης Γκλαβάκης: «Δεν υπάρχει μεγαλύτερη ικανοποίηση από το να βλέπω τα δικά μας προϊόντα να κυκλοφορούν στις ευρωπαϊκές αγορές.»

Βρυξέλλες: Εκλεκτά προϊόντα της Θεσσαλικής γης παρουσιάστηκαν σε εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπό την αιγίδα του ευρωβουλευτή της ΝΔ Γιάννη Γκλαβάκη. Η πρωτοβουλία προήλθε από το Επιμελητήριο Καρδίτσας και στην πορεία «παρέσυρε» ολόκληρη την Περιφέρεια Θεσσαλίας προκειμένου να συγκροτηθεί μια πανθεσσαλική αποστολή επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα των ποτών και των τροφίμων. Η εκδήλωση έγινε σε συνεργασία με το γραφείο Εμπορικών & Οικονομικών Υποθέσεων της Ελληνικής Πρεσβείας στο Βέλγιο και την Ένωση Ελληνικών Επιμελητηρίων. Στην εκδήλωση παρευρέθηκε μεταξύ άλλων ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων κ. Κοντός, ο Πρόεδρος της Επιτροπής Γεωργίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Parish, καθώς και πλήθος Ελλήνων και ξένων ευρωβουλευτών.

Σκοπός της εκδήλωσης ήταν η παρουσίαση και προώθηση των αγροτικών προϊόντων της περιοχής.



Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Γεωργίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Neil Parish, ο ευρωβουλευτής Ιωάννης Γκλαβάκης και ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων Αλέξανδρος Κοντός.

Φέτα, σαλάτες, βιολογικά προϊόντα τομάτας, κρασιά, τσίπουρο και ούζο, ήταν μερικά από τα προϊόντα που κέρδισαν γευστικά τους παρευρισκόμενους. Αξίζει να σημειωθεί ότι είχαν προηγηθεί επιχειρηματικές συναντήσεις στην Ένωση Ελληνικών Επιμελητηρίων μεταξύ των Ελλήνων παραγωγών

και των Βέλγων εισαγωγέων με σκοπό την προώθηση των Θεσσαλικών προϊόντων στην αγορά του Βελγίου.

Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης διανεμήθηκε και πλούσιο ενημερωτικό υλικό από όλους τους νομούς της Περιφέρειας Θεσσαλίας με σκοπό την ανάδειξη των περιοχών αυτών ως ιδανικών προορισμών τουρισμού. Ο κ. Γκλαβάκης τόνισε πως οι φυσικές ομορφιές της περιφέρειας Θεσσαλίας, οι πολιτιστικές της παραδόσεις και οι εναλλακτικές μορφές τουρισμού αποτελούν απάντηση στις αναζητήσεις όλων μας για βελτίωση της ποιότητας ζωής.

Στο τέλος της εκδήλωσης ο Έλληνας ευρωβουλευτής, του οποίου το ενδιαφέρον για την προώθηση των ελληνικών αγροτικών προϊόντων στο εξωτερικό είναι μεγάλο, δήλωσε ότι ανέλαβε την διοργάνωση αυτής της εκδήλωσης με μεγάλη χαρά. «Δεν υπάρχει μεγαλύτερη ικανοποίηση για μένα από το να βλέπω τα δικά μας προϊόντα να κυκλοφορούν στις ευρωπαϊκές αγορές. Είναι η καλύτερη ανταμοιβή για τον αγώνα που κάνουμε προκειμένου να ενισχύσουμε την Ελληνική γεωργία».

Ειδική συνεδρίαση του Προεδρείου του ΣΑΕ με το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Θεσσαλονίκης

Θεσσαλονίκη: Ειδική συνεδρίαση, με θέμα τις δυνατότητες συνεργασίας και την υπογραφή σχετικού μνημονίου, είχε το Προεδρείο του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) με το Δημοτικό Συμβούλιο της πόλης της Θεσσαλονίκης, στις 12 Δεκεμβρίου.

Στην συνεδρίαση ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Π. Ταμβάκης ανέπτυξε τιμητικές πλάκες στο Δήμαρχο Θεσσαλονίκης Βασίλη Παπαγεωργόπουλο, σε αναγνώριση της προσφοράς του στην υπόθεση προώθησης των θεμάτων που απασχολούν το ΣΑΕ και τους απανταχού ομογενείς, και τον ευεργέτη της πόλης Θωμά Μακρίδη, τιμώντας την προσφορά του να παραχωρήσει μέσω του Δήμου Θεσσαλονίκης, τους χώρους όπου στεγάζονται τα Γραφεία του ΣΑΕ.

Από την πλευρά του ο κ. Παπαγεωργόπουλος, επέδωσε αναμνηστικά δώρα στον Πρόεδρο του ΣΑΕ και στους Συντονιστές ΣΑΕ Κώστα Μενεγάκη της Περιφέρειας Καναδά, Νικηφόρο Νικολαΐδη της Περιφέρειας Κεντρικής και Νότιας Αμερικής, Γιώργο Αγγελόπουλο, της Περιφέρειας Ωκεανίας και Άπω Ανατολής, Χάρη Γκουβέλη, της Περιφέρειας Αφρικής, Μέσης και Εγγύς Ανατολής και Αναστάσιο Μαστοράκο, εκπρόσωπο της νεολαίας του ΣΑΕ, οι οποίοι παρέστησαν στη συνεδρίαση.

Στην ομιλία του ο κ. Ταμβάκης τόνισε-μεταξύ άλλων- ότι η Θεσσαλονίκη, μόνιμη έδρα του ΣΑΕ, έχει ανοίξει εδώ και χρόνια την αγκαλιά της στους Απανταχού γης Έλληνες και έχει καθιερωθεί ως «πρωτεύουσα» τους.

Εκ μέρους του Προεδρείου ο κ. Ταμβάκης πρότεινε συγκεκριμένες πρωτοβουλίες και δραστηριότητες για μία πλήρη και ουσιαστική συνεργασία. Συγκεκριμένα προτάθηκε η δημιουργία στα γραφεία του ΣΑΕ στη Θεσσαλονίκη μιας «Κιβωτού Απόδημου Ελληνισμού», ενός επισκεψιμου χώρου ενημέρωσης για την ιστορία του Απόδημου Ελληνισμού, όπως και η διοργάνωση, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, εκθέσεων με έργα αποδήμων καλλιτεχνών και θεματικών εκθέσεων, σε εκθεσιακούς χώρους του Δήμου Θεσσαλονίκης.

Τέλος, προτάθηκε η σύσταση επιτροπής που θα εξετάσει τη δυνατότητα από κοινού ίδρυσης Μουσείου Απόδημου Ελληνισμού στη Θεσσαλονίκη.

Από την πλευρά του, ο Δήμαρχος Θεσσαλονίκης τόνισε ότι από την πρώτη στιγμή που δημιουργήθηκε το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού ο Δήμος στήριξε την οργάνωση με όλες του τις δυνάμεις.

«Τα επτά εκατομμύρια των Ελλήνων που ζουν έξω από τα σύνορα της Ελλάδας, με τις περίπου τέσσερις χιλιάδες οργανώσεις τους, είναι για μας, τον Δήμο Θεσσαλονίκης, η «Μεγάλη Ελπίδα», που απλώνεται σε όλα τα μήκη και πλάτη του κόσμου και αποτελεί μια ζώσα μαρτυρία του οικουμενικού Ελληνικού πολιτισμού», τόνισε -μεταξύ άλλων- ο κ. Παπαγεωργόπουλος.

Ο Δήμαρχος Θεσσαλονίκης αποδέχτηκε την πρόταση του ΣΑΕ για τη σύσταση μιας Επιτροπής από στελέχη του Δήμου Θεσσαλονίκης και από στελέχη του ΣΑΕ, τα οποία θα μελετήσουν τα δεδομένα και τις υπάρχουσες προϋποθέσεις και δυνατότητες να δρομοποιηθούν συγκεκριμένες πρωτοβουλίες και δραστηριότητες και η υπογραφή, σε σύντομο χρονικό διάστημα, ενός «Μνημονίου σταθερής και μόνιμης συνεργασίας». Πριν από τη συνεδρίαση, το Προεδρείο του ΣΑΕ επισκέφθηκε τον Υπουργό Μακεδονίας-Θράκης Μαργαρίτη Τζίμα, ο οποίος επισήμανε ότι η Κυβέρνηση με τα έργα της αποδεικνύει έμπρακτα την αναγνώριση από πλευράς μητροπολιτικής Ελλάδας, του ρόλου του ΣΑΕ και των ομογενών σε όλο τον κόσμο. Ο Πρόεδρος του ΣΑΕ ενημέρωσε τον Υπουργό για τα αποτελέσματα της 1ης Συνάντησης του Προεδρείου με τα Συντονιστικά Συμβούλια όλων των Περιφερειών και τη συνεδρίαση του Προεδρείου και τον ευχαρίστησε για τη βούληση του να στηρίξει μελλοντικές πρωτοβουλίες που αναλαμβάνει η οργάνωση ειδικότερα στη Θεσσαλονίκη.

RECHTSANWALTIN
ELENI KOUGIOUMTZI
ΛΙΚΙΤΟΡΟΣ

Wir vertreten Sie in ganz Deutschland vor allem: Amtsgerichten, Landgerichten, Oberlandesgerichten, Arbeitsgerichten, Finanzgerichten und Sozialgerichten.

Zugelassen auch als Inkassistin in Thüringen.

Telefon: (+49) 0211 - 50 72 71-0
Telefax: (+49) 0211 - 50 72 71-2
Internet: www.kougioumtzi.de
E-mail: anwalt@kougioumtzi.de

Direkt an der Philipshalle
Siegburger Strasse 3
40591 Düsseldorf

ORPHEUS
GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN
RESTAURANT

am 1181
Öffnungszeiten
11.30-15.00 und 17.30-24.00 Uhr
Warme Küche bis 23.00 Uhr
Kein Ruhetag
Parkplatz am Haus - Biergarten
Westfalenstraße 24-26 - 40472 Düsseldorf
Telefon: 0211/6581235
Telefax: 0211/6549523
www.restaurant-orpheus.de

FLEISCHGROSSHANDEL
"VOSKOPULA" GmbH
PROVATOS

MAX-PLANCK-STR. 3 - 40699
ERKRATH
TEL: 0172/2739819, 0211/489819
FAX: 0211/489544

Restaurant - Taverna - Saal (20 bis 100 Personen) - Biergarten - Terrasse

PAPACHRISTOS Haus der Spezialitäten

Provinzialstraße 19
45731 Waltrop
am Alten Schützenwerk Waltrop
Tel. 0 23 63 / 7 21 34
www.gourmetguide.com/papachristos

NEO XEKINIMA als Vorbild-Projekt von BIBB und JOBSTARTER

EU-Delegation lobt bisherige Arbeit und Projektergebnisse

Köln: Berufsbildungsexperten aus Brüssel kamen nach Deutschland um sich ortsnah über die Aktivitäten des Bundesinstituts für berufliche Bildung (BIBB) im Rahmen des von der EU finanzierten Programms JOBSTARTER zu informieren.

Das BIBB entschied sich das Projekt NEO XEKINIMA als Vorbild-Projekt den Experten vorzustellen. NEO XEKINIMA ist ein Projekt zur Schaffung von zusätzlichen Ausbildungsplätzen in griechischen Unternehmen der Regionen Köln und Düsseldorf und das seit Juli 2006. Projektträger sind die Gesellschaft für berufliche Förderung in der Wirtschaft e.V. - getragen von der IHK Köln und HWK Köln - sowie die DHW (Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung e.V.). Das Projekt wird aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und der Europäischen Union - Europäischer Sozialfonds als JOBSTARTER-Projekt gefördert.

Die Präsentation des Berichts mit Erfolgsbilanz und Perspektiven für die Zukunft erfolgte durch die Projektleiterin Christina Alexoglou-Patelkos und ihre Mitarbeiterin Georgia Tsitsi im Restaurant Aphrodite in Köln, einem neuen und sehr aktiven Ausbildungsbetrieb. So konnten die Ergebnisse der Projektarbeit auch praktisch und betriebsnah demonstriert werden, denn hier bilden nicht nur der Betriebsinhaber Georgios Bazis sondern auch seine Chefköchin aus.

Die Teilnehmer der EU-Delegation waren Personen, die in Bereiche der beruflichen Integration in ihren Ländern tätig sind. Sie besuchen Projekte, die beispielhaft aufzeigen, wie in Betrieben, deren Inhaber Migrationshintergrund haben, zusätzliche Ausbildungsplätze geschaffen werden und suchen den Dialog mit den beteiligten Akteuren. Die Delegation zeigte sich überzeugt und begeistert von den Ergebnissen von NEO XEKINIMA und dankte den Projektmitarbeiterinnen für das tolle Engagement.

Die Teilnehmer der EU-Delegation kamen aus den Ländern Spanien, Großbritannien, Schottland/GB, Norwegen, Schweden, Frankreich, Zypern, Italien und Belgien. Sie wurden von Eva Sladek vom BIBB begleitet. Die DHW vertrat Spiridon Sarantopoulos, Direktor des Hotels SOFITEL Cologne Mondial am Dom, Wirtschaftsbotschafter der Stadt Köln und Mitglied des Prüfungsausschusses für Restaurantfachleute der IHK zu Köln.



Die EU-Delegation vor dem Restaurant Aphrodite in Köln

Η Ευρώπη ανησυχεί για τα αγνοούμενα και σεξουαλικά κακοποιημένα παιδιά

Βρυξέλλες: Σε ημερίδα με θέμα «Παιδιά αγνοούμενα και θύματα σεξουαλικής εκμετάλλευσης: Ο μέχρι σήμερα απολογισμός», που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες, έλαβε μέρος η ευρωβουλευτής της Ν.Δ. και Πρόεδρος της Διακομματικής Ομάδας του ΕΚ, Οικογένεια και Προστασία του Παιδιού, Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου. Η εκδήλωση οργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία αγνοουμένων παιδιών, «Missing Children Europe», που συνενώνει τη δραστηριότητα 27 εθνικών ΜΚΟ, μεταξύ των οποίων και της ελληνικής, το «Χαμόγελο του Παιδιού». Τους στόχους της ευρωπαϊκής οργάνωσης υποστηρίζουν ενεργά εξέχουσες προσωπικότητες, όπως η Bernadette Chirac, η Βασίλισσα της Σουηδίας Σίλβια κ.α.. Την έναρξη της ημερίδας κήρυξε η σύζυγος του Προέδρου της Ευρ. Επιτροπής, Margarida Sousa Uva Barroso.

Στην εισήγησή της η Μ. Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου παρουσίασε το κοινοτικό πλαίσιο για την προστασία των ανηλίκων και τις οδηγίες για την καταπολέμηση της σεξουαλικής εκμετάλλευσης των παιδιών και την παιδική πορνογραφία. Αναφέρθηκε επίσης στην υπό επεξεργασία πρόταση μιας Στρατηγικής για τα Δικαιώματα του Παιδιού, η οποία θα προωθεί την ενσωμάτωσή τους σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές, εσωτερικές και εξωτερικές, και θα καλύπτει ένα ευρύ φάσμα τομέων, όπως είναι η εκπαίδευση, οι υγειονομικές υπηρεσίες, κτλ.

«Το νομοθετικό πλαίσιο υπάρχει ήδη. Ωστόσο υπολείπεται ακόμα η δέσμευση των κρατών, των δημοσίων και ιδιωτικών παραγόντων για καταπολέμηση της βίας και της εκμετάλλευσης εις βάρος των παιδιών.

Τα Κράτη Μέλη καλούνται να θεσπίσουν τα απαραίτητα μέτρα που να απαγορεύουν δραστηριότητες σχετικές με τη φροντίδα παιδιών σε άτομα, τα οποία έχουν κατηγορηθεί για αδικήματα σε βάρος ανηλίκων», τόνισε η Μ. Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου. Η εισηγήτρια παρουσίασε και το πρόγραμμα Δάφνη



III, το οποίο υιοθετήσε το ΕΚ, τον Μάιο του 2007, για την περίοδο 2007-2013, με στόχο την καταπολέμηση της βίας (τόσο της φυσικής όσο και της ψυχολογικής και την σεξουαλικής) εναντίον των γυναικών, των νέων και των παιδιών και την επαρκή προστασία στα θύματα. Δεν παρέλειψε να υπογραμμίσει τη σημασία της ευρωπαϊκής συνεργασίας για το θέμα αυτό με άλλους διεθνείς οργανισμούς, όπως το Συμβούλιο της Ευρώπης, το οποίο μάχεται δυναμικά προωθώντας τη λήψη κοινών δράσεων.

«Η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, όπως η εφαρμογή του συστήματος AMBER ALERT (έγκαιρη ειδοποίηση σε περίπτωση απαγωγής ανηλίκου), η κλήση του ευρωπαϊκού τηλ. αριθμού

116.000, η ευαισθητοποίηση των γονέων και των ενεργών πολιτών και η υποστήριξη των δραστηριοτήτων των ΜΚΟ, αποτελούν σημαντικά και απαραίτητα μέσα για τον αγώνα κατά της εξαφάνισης και εκμετάλλευσης των παιδιών», υπογράμμισε η ευρωβουλευτής.

Τέλος, η Μ. Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου χαιρέτισε την ελληνική πρωτοπορία της καθιέρωσης αριθμού κλήσεως για εξαφανισμένα παιδιά και την κατάθεση νέου νομοσχεδίου, το οποίο προβλέπει την άρση του τηλεφωνικού και ηλεκτρονικού απορρήτου όσων κατηγορούνται για αδικήματα σε βάρος ανηλίκων και την περαιτέρω αυστηροποίηση του υπάρχοντος θεσμικού πλαισίου για την προστασία των παιδιών.

Ψηφίστηκε δυστυχώς η προσθήκη ζάχαρης στο κρασί

Συνεπής και υπεύθυνη η στάση του ευρωβουλευτή Ι. Γκλαβάκη

Με την ευκαιρία της ψηφοφορίας για την έκθεση σχετικά με την αναθεώρηση της Κοινής Οργάνωσης Αγοράς του Αμπελοοινικού τομέα ο ευρωβουλευτής της ΝΔ Ιωάννης Γκλαβάκης σχολιάζοντας την ανακοίνωση της ευρωβουλευτού του ΠΑΣΟΚ Κατερίνας Μπατζελή αναφέρει ότι αισθάνθηκε δυσάρεστη έκπληξη για τους απρεπείς χαρακτηρισμούς που περιλαμβάνει.

«Λόγοι πολιτικού πολιτισμού και αξιοπρέπειας μου επιβάλλουν να απαντήσω μόνο επί τής ουσίας», τονίζει ο κ Γκλαβάκης.

«Λυπούμαστε που ορισμένοι συνάδελφοι μας του ΠΑΣΟΚ δεν έχουν καταλάβει ότι εδώ στις Βρυξέλλες είμαστε για να υποστηρίξουμε τα συμφέροντα της χώρας μας ανεξαρτήτως κομμάτων. Εγώ προσωπικά το έχω αποδείξει κατ' επανάληψη, διότι πολλές φορές στην Επιτροπή Γεωργίας του Ε. Κοινοβουλίου που είμαι μέλος, έχω στηρίξει τροπολογίες συναδέλφων από όποιο πολιτικό



χώρο και αν προέρχονται, με αποκλειστικό γνώμονα το εθνικό συμφέρον. Και πάλι την ίδια στάση κράτησα και κατά την ψηφοφορία στην Ολομέλεια της έκθεσης για την αναθεώρηση της ΚΟΑ του κρασιού».

«Όμως θα επαναλάβω για άλλη μια φορά ότι ανέκαθεν έχω ταχθεί κατά της χρήσης ζάχαρης γεγονός που έχω υποστηρίξει σθεναρά και το έχω επανειλημμένως δημοσιοποιήσει, όπως επίσης σε χρόνο προγενέστερο (από 5/12/07), έχω καταθέσει ερώτηση προς την Επίτροπο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης κα. Μ. F. Boel, με την οποία ζητώ όπως στην περίπτωση που τελικά επιτραπεί η χρήση της ζάχαρης, να επιβληθεί η αναγραφή της στην ετικέτα του κρασιού, και μάλιστα σε ποιά ποσοστά περιέχεται. Ως εκ τούτου δεν ήταν δυνατόν να βρεθώ ανακόλουθος συνυπογράφοντας τη χρήση ζάχαρης για τη διόρθωση του αλκοολικού βαθμού των κρασιών, έστω και με χρονικό ορίζοντα το 2012. Πιστεύω ότι θα ήταν αφελές να κάνουμε ότι δεν καταλαβαίνουμε ότι ουσιαστικά αποτελεί μια δικαιολογία για να νομιμοποιηθεί η χρήση της ζάχαρης.

Αν οι ευρωβουλευτές του ΠΑΣΟΚ νομίζουν ότι

η σύνταξη μιας έκθεσης το 2012 για τη σκοπιμότητα συνέχισης της χρήσης ζάχαρης στα κρασιά εξασφαλίζει και τη διακοπή της, το αφήνουμε στην κρίση των φορέων του οινικού κλάδου της χώρας μας».

Άλλωστε δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι η ευρωβουλευτής του ΠΑΣΟΚ ήταν η συντάκτρια της εισήγησης που υποστήριζε τη χρήση ζάχαρης για τη διόρθωση του αλκοολικού βαθμού των κρασιών, πολύ πριν η Επιτροπή υποβάλει την πρότασή της.

Και ολοκληρώνοντας την απάντησή του ο ευρωβουλευτής της ΝΔ Ι. Γκλαβάκης δηλώνει: «Ας είναι βέβαιοι οι συνάδελφοι του ΠΑΣΟΚ, ότι η Ομάδα της Νέας Δημοκρατίας εργάζεται, προσαθεί και παράγει έργο και ο κ. Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Α. Κοντός υπερασπίζεται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα συμφέροντα της χώρας».

Μνημόνιο συνεργασίας μεταξύ ΟΠΕ και DHW

Οι Πρόεδροι Παν. Παπασταύρου και Γ. Χατζημαρκάκης επικυρώνουν την συνεργασία των δύο φορέων στην Κοζωνία



Ο Ελληνικός Οργανισμός Εξωτερικού Εμπορίου (ΟΠΕ) υπέγραψε μνημόνιο συνεργασίας με τον Γερμανο-Ελληνικό Επιχειρηματικό Σύνδεσμο (DHW). Το μνημόνιο υπέγραψαν ο Πρόεδρος του Οργανισμού, Παναγιώτης Παπασταύρου και Πρόεδρος του Γερμανο-Ελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου, Ευρωβουλευτής Δρ. Γιώργος Χατζημαρκάκης.

Η συμφωνία εντάσσεται στο πλαίσιο της στρατηγικής του ΟΠΕ για συνεργασία με τους φορείς εξωστρέφειας εντός και εκτός της χώρας. Στόχοι της συνεργασίας αυτής είναι η ενίσχυση των οικονομικών, εμπορικών και επιχειρηματικών γερμανοελληνικών συνεργασιών, η εξασφάλιση συνεργιών στην προώθηση προγραμμάτων του ΟΠΕ στην Γερμανία (π.χ. ΚΕΡΑΣΜΑ), η στήριξη ελληνικών συμμετοχών σε διεθνείς εκθέσεις της Γερμανίας, η διοργάνωση κοινών επιχειρηματικών αποστολών, επισκέψεων και πρωτοβουλιών για την αύξηση εξαγωγών των ελληνικών προϊόντων στην Γερμανία καθώς και η υποβολή προτάσεων για την προβολή προϊόντων και υπηρεσιών με σκοπό την ανάπτυξη των επιχειρηματικών συνεργασιών των δύο πλευρών. Όπως δήλωσε ο Πρόεδρος του ΟΠΕ κ. Παπασταύρου «Μέσα από τη συνένωση δυνάμεων και την εποικοδομητική συνεργασία με όλους τους Φορείς, μπορούμε πράγματι να συμβάλουμε ώστε οι



Από αριστερά: Φαίδων Κοτσαμπόπουλος (Αντιπρ. DHW), Δημήτριος Νέγρης (Αντιπρ. ΟΠΕ), Γιώργος Χατζημαρκάκης (Πρόεδρος DHW), Παναγιώτης Παπασταύρου (Πρόεδρος ΟΠΕ) και Δημήτριος Κούρος (Γεν. Γραμμ. DHW).

ελληνικές εξαγωγές με την υποστήριξη και του αρμοδίου Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών να συνεχίσουν την ανοδική τους πορεία και να στηρίξουν την ανάπτυξη της χώρας. Μετά την υπογραφή της συμφωνίας, ο Πρόεδρος του Γερμανο-Ελληνικού Επιχειρηματικού Συν-

δέσμου Δρ. Γιώργος Χατζημαρκάκης δήλωσε: «Ο ΟΠΕ έχει επιτελέσει σημαντικό έργο τα τελευταία χρόνια. Αυτό το βλέπουμε έμμεσα στις διεθνείς εκθέσεις στην Γερμανία. Αυτό που ζήσαμε στην τελευταία ANUGA ήταν το κάτι άλλο. Η ελληνική παρουσία μας γέμισε υπερηφάνεια αλλά και όρεξη για συνεργασία με έναν φορέα που όχι μόνον έχει όραμα αλλά και κάνει το παν για να το πραγματοποιήσει. Γι' αυτό στηρίξαμε και στηρίζουμε τις προσπάθειες του Οργανισμού και επιδιώκουμε όλοι μαζί στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων μας να ενισχύσουμε την αναπτυξιακή και εξαγωγική προοπτική της χώρας. Μας τιμά ιδιαίτερα που ο ΟΠΕ διάλεξε εμάς σαν πρώτον φορέα εκτός Ελλάδας για μια τέτοια συνεργασία».

Παρόμοια μνημόνια συνεργασίας ο ΟΠΕ έχει υπογράψει με Εμπορικά και Βιομηχανικά Επιμελητήρια της Ελλάδας (Αθήνας, Σερρών, Ροδόπης, κλπ.), τον Σύνδεσμο Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδος, τον Πανελλήνιο Σύνδεσμο Εξαγωγέων και το Ελληνο-Ιαπωνικό Εμπορικό Επιμελητήριο Αθηνών.

4η μεγαλύτερη η ελληνική συμμετοχή στη Δ.Ε. Anuga 2007



Το ελληνικό περίπτερο, Δ.Ε. Anuga 2007

Την 4η μεγαλύτερη εθνική συμμετοχή απετέλεσε φέτος η ελληνική συμμετοχή στη Διεθνή Έκθεση Anuga (Κοζωνία, Γερμανία 13-17/10/2007). Την ελληνική παρουσία διοργάνωσε ο Ελληνικός Οργανισμός Εξωτερικού Εμπορίου – ΟΠΕ με την υποστήριξη του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών.

Ο ΟΠΕ μαζί με 277 ελληνικές εξαγωγικές επιχειρήσεις και Επιμελητήρια ανέδειξαν σε μια συνοδική επιφάνεια περίπου 4.800 τμ την υψηλή ποιότητα, τη μοναδικότητα, τη διαφορετικότητα και τη διατροφική αξία των ελληνικών τροφίμων και ποτών σε χιλιάδες επισκέπτες από όλο τον κόσμο και μίλησαν για ευκαιρίες, συνεργασίες, προοπτικές, δράσεις και προγράμματα. Το ελληνικό περίπτερο επισκέφτηκε ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Αλέξανδρος Κοντός συνοδευόμενος από τον Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου, Χρήστο Αυγουλά, τους οποίους υποδέχθηκε ο Πρόεδρος του ΟΠΕ, Παναγιώτης Παπασταύρου. Τα ελληνικά περίπτερα επισκέφθηκε επίσης ο τέως Δ/νων Σύμβουλος του ΟΠΕ και νυν Γενικός Γραμματέας Επενδύσεων και Ανάπτυξης του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών, Παναγιώτης Δρόσος. Όπως χαρακτηριστικά επεσήμαναν οι Έλληνες εκθέτες στον Υπουργό κ. Κοντό, η ελληνική παρουσία ήταν η καλύτερη που έχει γίνει ποτέ μέχρι τώρα και εξέφρασαν την αισιοδοξία τους για τη θετική ανταπόκριση των ξένων στα ελληνικά προϊόντα

και στην εξέλιξη της εξαγωγικής τους δραστηριότητας.

Η Δ.Ε. Anuga αποτελεί τη σημαντικότερη έκθεση της βιομηχανίας τροφίμων και ποτών παγκοσμίως. Φέτος συμμετείχαν περισσότεροι από 6.600 εκθέτες από 95 χώρες, οι οποίοι πρόβαλλαν τα προϊόντα τους στα 304.000 τμ εκθεσιακής επιφάνειας που καλύπτει η Anuga. Η έκθεση προσέλκυσε χιλιάδες εμπορικούς επισκέπτες από όλο τον κόσμο, συμπεριλαμβανομένων ανωτάτων στελεχών κορυφαίων επιχειρήσεων λιανικής και catering, και ειδικών αγοραστών από τους κλάδους λιανικής, υπηρεσιών τροφίμων και catering. Αξίζει να σημειωθεί ότι η πλειοψηφία των επισκεπτών προέρχονταν από χώρες εκτός Γερμανίας.

Στόχος της ελληνικής συμμετοχής ήταν να εδραιωθεί, με στρατηγική οργάνωση και με σαφή προσανατολισμό, η θετική εικόνα της Ελλάδας σε κάθε αγορά του κόσμου, με γνώμονα την εξωστρέφεια, την επιχειρηματικότητα και την ανταγωνιστικότητα. Ο στόχος αυτός επιτεύχθηκε. Για ακόμη μια φορά, η χώρα μας πρόβαλλε τον πλούτο της ελληνικής διατροφής που αποτελεί το βασικό αρχέτυπο της αυθεντικής μεσογειακής διατροφής.

Η ελληνική συμμετοχή αναπτύχθηκε σε επτά περίπτερα στο χώρο της Έκθεσης, με αντίστοιχες θεματικές ενότητες:

- "Fine Food": Τρόφιμα-ποτά, κονσερβοποιημένα προϊόντα, λάδι, ελιές, μέλι, όσπρια, μαστίχα Χίου, ξύδι,



Ο γνωστός τηλεοπτικός παρουσιαστής - σεφ, Ευτύχης Μηλέτσας ετοιμάζει μοναδικά γευστικά πιάτα με φέτα ΠΟΠ κατά τη διάρκεια ζωντανής επίδειξης μαγειρικής, στο περίπτερο των γαλακτοκομικών προϊόντων.



Ο Γερμανός τηλεοπτικός παρουσιαστής - σεφ, Stefan Marquard, ο τηλεοπτικός παρουσιαστής - σεφ, Ευτύχης Μηλέτσας και η Γερμανίδα τηλεοπτική παρουσιάστρια και Birte Karalus κατά τη διάρκεια της ζωντανής επίδειξης μαγειρικής, στην ειδική εκδήλωση για τη φέτα που πραγματοποιήθηκε στο ξενοδοχείο Hyatt Regency.

μπαχαρικά, ζυμαρικά, σταφίδες

- "Dairy": Τυριά και γαλακτοκομικά
- "Drinks": Κρασιά, ποτά αλκοολούχα και μη, χυμοί, απεριτίφ
- "Chilled Food": Ψάρια και προϊόντα ιχθυοκαλλιέργειας
- "Kerasma restaurant"
- "Frozen Food": Κατεψυγμένα, προϊόντα ζύμης, φρούτα και λαχανικά, έτοιμα γεύματα
- "Bread & Bakery, Hot Beverages": Προϊόντα αρτοποιίας, μαρμελάδες, μέλι, μπισκότα, snacks

Καθ' όλη τη διάρκεια της Έκθεσης, μια εξαιρετική ομάδα Ελλήνων σεφ με επικεφαλής τον Κωνσταντίνο Βασάλο, δημιούργησε γαστρονομικές προτάσεις για

τους επισκέπτες του Ελληνικού Περιπτέρου. Μέσω αυτής της πρωτοβουλίας, η χώρα μας είχε την ευκαιρία να προωθήσει με πρωτότυπο και γευστικό τρόπο την ελληνική γαστρονομία, τα ελληνικά προϊόντα αλλά και το Κεράσμα, σε επισκέπτες της έκθεσης που εξειδικεύονται σε όλους τους τομείς της βιομηχανίας τροφίμων και ποτών, όπως chefs, εμπόρους λιανικής και χονδρικής πώλησης, μεμονωμένα καταστήματα τροφίμων, ξενοδοχεία, εστιατόρια, αλλά και απλούς καταναλωτές.

Η Ελλάδα έκανε ιδιαίτερα αισθητή την παρουσία της στη

Δ.Ε. Anuga 2007, όχι μόνο με το μεγάλο αριθμό επιχειρήσεων και το εύρος των ελληνικών προϊόντων που προβλήθηκαν, αλλά και με την οργάνωση παράλληλων εκδηλώσεων, cooking events & happenings.

Συγκεκριμένα:

- Στο περίπτερο των γαλακτοκομικών προϊόντων λειτούργησε χώρος γευσιγνωσίας τυριών ΠΟΠ με έμφαση τη ΦΕΤΑ που προβάλλονται μέσα από το πρόγραμμα της Cheesenet. Ο τηλεοπτικός παρουσιαστής του ALPHA, Ευτύχης Μηλέτσας πραγματοποίησε καθημερινά live cooking shows για τη χρήση της ΦΕΤΑΣ ΠΟΠ.

- Στο περίπτερο των ιχθυοκαλλιέργειών λειτούργησε χώρος γευσιγνωσίας όπου το κοινό είχε τη δυνατότητα να γευθεί μοναδικές δημιουργίες με βάση την τσιπούρα και το λαυράκι ιχθυοκαλλιέργειας. Επιπλέον, με τη συνεργασία Γερμανών σεφ πραγματοποιήθηκαν επιδείξεις και διαγωνισμός μαγειρικής με προϊόντα ελληνικής ιχθυοκαλλιέργειας.

Επίσης, στο πλαίσιο της ελληνικής συμμετοχής στη Δ.Ε. Anuga 2007 διοργανώθηκε από τον ΟΠΕ και τη Cheesenet στις 16 Οκτωβρίου ειδική εκδήλωση για τη «φέτα» ως ελληνικό προϊόν Προστατευμένης Ονομασίας Προέλευσης (ΠΟΠ), στο ξενοδοχείο Hyatt Regency της Κοζωνίας.

Ειδικότερα, ο κ. Μηλέτσας μαζί με τον Γερμανό τηλεοπτικό παρουσιαστή - σεφ, Stefan Marquard και με συντονίστρια την κα Birte Karalus, γνωστή Γερμανίδα τηλεοπτική παρουσιάστρια, πραγματοποίησαν live επίδειξη μαγειρικής όπου χρησιμοποιήθηκε η φέτα, ενώ οι παρευρισκόμενοι είχαν τη δυνατότητα να δοκιμάσουν τα πιάτα που ετοιμάστηκαν. Στη συνέχεια ακολούθησε επίσημο δείπνο σε 150 προσκεκλημένους αγοραστές, διανομείς και δημοσιογράφους, με σεφ τον κ. Βασάλο.

Η υπουργός Maria Böhmer ευχαριστεί τον DHW

Η εντεταλμένη της ομοσπονδιακής κυβέρνησης για θέματα μετανάστευσης, προσφύγων και ενσωμάτωσης, καθηγήτρια κα. Μαρία Μπέμερ, ευχαρίστησε πλέον και εγγράφως τον Γερμανο-Ελληνικό Επιχειρηματικό Σύνδεσμο DHW για την εποικοδομητική του συμμετοχή και την καρποφόρα του συνεργασία στα πλαίσια των διεργασιών για το «Εθνικό Σχέδιο για την Ενσωμάτωση».

Σε επιστολή της προς τον Αντιπρόεδρο και εκπρόσωπο τύπου του Συνδέσμου, Φαίδωνα Κοτσαμπόπουλο, η υπουργός γράφει: «Σας ευχαριστώ θερμά για την συμμετοχή σας στο Εθνικό Σχέδιο για την Ενσωμάτωση. Τόσο εσείς όσο και τα άλλα μέλη των ειδικών επιτροπών πετύχατε με το Εθνικό Σχέδιο για την Ενσωμάτωση να θέσετε τα κατάλληλα θεμέλια μίας διαρκούς μελλοντικής πολιτικής ενσωμάτωσης στην χώρα μας».

Ο Γερμανο-Ελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος συμμετείχε ενεργά στην ειδική επιτροπή «Διασφάλιση Εκπαίδευσης και Ίσων Ευκαιριών στην Αγορά Εργασίας» με επι κεφαλής τον ομοσπονδιακό Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων Αντικαγκελάριο Φραντς Μύντεφεριγκ. Η επιτροπή αυτή είχε σαν αποστολή την διατύπωση συγκεκριμένων προτάσεων για την βελτίωση της ενσωμάτωσης στους τομείς της παιδείας, της επαγγελματικής εκπαίδευσης και της απασχόλησης.

Μέλη της επιτροπής αυτής ήταν εκπρόσωποι της ομοσπονδιακής κυβέρνησης, των συνδικάτων, των εργοδοτικών συνδέσμων και επιμελητηρίων, των φορέων παιδείας και πολιτιστικής συνεργασίας των ομόσπονδων κρατών, δήμων και κοινοτήτων, του ομοσπονδιακού γραφείου ευρέσεως εργασίας και των ΑΕΙ.



Ο ιδρυτικός πρόεδρος του DHW Γιάννης Μπούρλος-Μάυ (πρώτος από αριστερά) με την Υπουργό καθ. κα. Μαρία Μπέμερ (πρώτη από δεξιά) σε συνάντηση στο Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο της Κολωνίας.

Την ελληνική πλευρά εκπροσώπησε ως γνωστόν ο DHW σαν κορυφαία οργάνωση του ομογενειακού επιχειρηματικού δυναμικού.

Οι προτάσεις της επιτροπής έχουν συμπεριληφθεί μαζί με τις προτά-

σεις και των άλλων επί μέρους επιτροπών στο τελικό κείμενο για το «Εθνικό Σχέδιο για την Ενσωμάτωση» και το οποίο μπορεί κανείς να βρει στο διαδίκτυο στην διεύθυνση www.integrationsbeauftragte.de.

Ο DHW στηρίζει την καμπάνια της γερμανικής κυβέρνησης «Χάρτης της Πολυμορφίας»

Τώρα και οι Έλληνες επιχειρηματίες συμμετέχουν ενεργά στις πρωτοβουλίες για την προώθηση της πολυμορφίας στους χώρους εργασίας

Κολωνία & Φραγκφούρτη: 60 επιχειρήσεις και δημόσιες υπηρεσίες υπέγραψαν τον «Χάρτη της πολυμορφίας» στις 10 Δεκεμβρίου στο Γερμανικό Μουσείο Αρχιτεκτονικής στην Φραγκφούρτη. Τώρα και ο Γερμανο-Ελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος (DHW) ανήκει στα νέα μέλη αυτού του χάρτη. Η εντεταλμένη της ομοσπονδιακής κυβέρνησης Υπουργός καθ. κα. Μαρία Μπέμερ επέδωσε τα σχετικά διπλώματα μεταξύ αυτών και στο μέλος της Δ.Ε. του Συνδέσμου και συντονιστή Έσσης Στέφανο Λατροβάλη.

«Για να διατηρήσει η χώρα μας την πρωτιά της στην παγκοσμιοποιημένη οικονομία πρέπει να πετύχει ακόμη καλύτερα την ένταξη υπηκόων άλλων κρατών με ιδιαίτερες ικανότητες. Γι αυτό χαίρομαι που όλο και περισσότερες επιχειρήσεις αλλά και δήμοι και κοινότητες αναγνωρίζουν την σημασία της πολυμορφίας και αποφασίζουν να στηρίξουν τον Χάρτη» δήλωσε η Υπουργός. Ο «Χάρτης της Πολυμορφίας» είναι μία πρωτοβουλία της Γερμανίας στα πλαίσια του «Ευρωπαϊκού Έτους Ίσων Ευκαιριών 2007» της Ε.Ε., τελεί υπό την αιγίδα της καγκελάριας Άγκελα Μέρκελ και έχει σήμερα πάνω από 230 μέλη που απευθύνονται σε 1,67 εκατομμύρια απασχολούμενων.

Μετά την απονομή των διπλωμάτων ο εκπρόσωπος τύπου και αντιπρόεδρος του DHW Φαίδων Κοτσαμπόπουλος δήλωσε: «Όπως σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες έτσι και εδώ ο επιχειρηματικός κόσμος πρωτοστάτησε στηρίζοντας τις προσπάθειες της Ε.Ε.. Για μας στην Γερμανία ήταν ξεκάθαρο ότι η οργάνωσή μας, σαν εκπρόσωπος των 30.000 ομογενών επιχειρηματιών έπρεπε να συμμετάσχει από την αρχή σε μία τέτοια προσπάθεια. Οι πολιτικές για την καταπολέμηση των διακρίσεων και την πολυμορφία στο χώρο εργασίας είναι σημαντικές ειδικά για μία χώρα όπως η Γερμανία που πρωτεύει παγκοσμίως στις εξαγωγές και έχει χιλιάδες ανθρώπινου δυναμικού αυτής της κατηγορίας. Η πολυμορφία στο χώρο εργασίας στο εσωτερικό των εταιρειών συνδέεται με πολιτικές σχεδιασμένες για την πρόσληψη, τη διατήρηση και την ανάπτυξη απασχολούμενων από διαφορετικές κοινωνικές και εθνικές ομάδες. Σκοπός του «Χάρτη της Πολυμορφίας» είναι να επικαιροποιηθούν τα στοιχεία στα θέματα της συνεκτικοποίησης της πολυμορφίας και των σχετικών πρακτικών που εφαρμόζουν οι επιχειρήσεις για την προώθηση αυτής στο χώρο εργασίας.»



Der Agrarminister Griechenlands empfängt DHW-Vorstand

Köln: Zu einem gegenseitigen Informationsaustausch trafen sich der Minister für landwirtschaftliche Entwicklung und Nahrungsmittel Griechenlands, Alexandros Kontos (Foto 2. von links), mit dem DHW-Vorstand und dies anlässlich seines Besuches zur Eröffnung der ANUGA 2007 in Köln.

Am Gespräch nahmen der zuständige Direktor für internationale Beziehungen des Ministeriums, Prof. Avgoulas, der Präsident des Hellenic Foreign Trade Board, Panagiotis Papastavrou, und der Generalsekretär für Investitionen und Entwicklung des Finanzministeriums, Panagiotis Drosos, teil.

Seitens der DHW waren Gründungspräsident Jannis Bourlos-May, Vizepräsident Phedon Codjambopoulo, Generalsekretär Dimitrios Kouros und Vorstandsmitglied Nikolaos Assariotis dabei.

Der Minister zeigte sich sehr erfreut über den ausgezeichneten Stand der deutsch-griechischen Handelsbeziehungen auf dem Gebiet der Nahrungsmittel. Beim Gespräch wurden auch die Möglichkeiten einer noch stärkeren Förderung von griechischen Qualitätsprodukten und biologischen Nahrungsmitteln besprochen sowie über Maßnahmen zum Schutz von Plagiaten auf dem deutschen Markt.



Αναμνηστική φωτογραφία του Έλληνα υπουργού Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Αλέξανδρου Κοντού με το Προεδρείο της DHW στην Κολωνία, κατά την επίσκεψή του στην ANUGA. Από δεξιά Γιάννης Μπούρλος-May, Δημήτριος Κούρος, ο Υπουργός Αλέξανδρος Κοντός και ο Φαίδων Κοτσαμπόπουλος.

Η Κατερίνα Χαρβάτη μεταξύ των TOP 10 επιστημονικών ανακαλύψεων του 2007 από το TIME Magazine



Η Ελληνίδα Παλαιο-ντολόγος, μια κορυφαία επιστήμων, που τιμά διεθνώς τον Ελληνισμό της Διασποράς

Κολωνία/Λειψία: Μία διεθνής ομάδα γεωγράφων, αρχαιολόγων, βιολόγων και ανθρωπολόγων δημοσίευσε αρχές του έτους στο επιστημονικό περιοδικό Science ένα άρθρο με το οποίο απεδείκνυαν ότι ο σημερινός άνθρωπος έχει τις ρίζες του στην Αφρική. Αυτό αποδείχθηκε μετά από ανάλυση ενός κρανίου που βρέθηκε στην Νότιο Αφρική και εκτιμάται ότι είναι 65.000 με 25.000 χρόνια παλαιό. Σ' αυτήν την διεθνή ομάδα ερευνητών ανήκει και η Κατερίνα Χαρβάτη. Το περιοδικό TIME Magazine ανακήρυξε πριν από λίγες μέρες την δημοσίευση αυτή σαν μία από τις δέκα καλύτερες επιστημονικές δημοσιεύσεις του 2007. Η Κατερίνα Χαρβάτη είναι ανθρωπολόγος, ερευνήτρια στον τομέα της παλαιοντολογίας του διεθνούς φήμης γερμανικού Ινστιτούτου Εξελικτικής Ανθρωπολογίας Μαξ Πλανκ και επίκουρη καθηγήτρια του παν/μίου University of New York. Από το 2004 ζει στην Λειψία μαζί με τον σύζυγό της επιχειρηματία Ηλία Παπαθεοδώρου και τα δύο τους παιδιά.

Μέλος του DHW βραβεύεται σαν επιτυχημένος νέος επιχειρηματίας

Ο Κωνσταντίνος Γεργιανάκης καταλαμβάνει την τρίτη θέση του START AWARD NRW 2007



Από αριστερά: Ο βραβευμένος, ο Δήμαρχος του Βίλιχ Γιόζεφ Χάιες, ο Πρόεδρος της CDU στο Βίλιχ Ούβε Σούμερ και ο Πρόεδρος της Ένωσης Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων στο Βίλιχ Στέφαν Σίμναχερ

οποία αναγράφονται όλα όσα έχει καταναλώσει. Η πληρωμή γίνεται φεύγοντας στο ταμείο. Η MS-POS διαθέτει ειδικό πρόγραμμα της MICROSOFT για την γερμανική αγορά. Πουλάει όμως αυτό και σε όλον τον κόσμο, από την Ουάσιγκτον μέχρι Ριάντ, Ντουμπάι, Τάιβαν και την μακρινή Ασία. Η επιχείρηση απασχολεί 13 άτομα και έναν εκπαιδευόμενο.

Κολωνία/Willich: Το 2005 ο Κωνσταντίνος Γεργιανάκης ίδρυσε την εταιρεία MS-POS στο Βίλιχ της Βόρειας Ρηνανίας/Βεστφαλίας, λίγα χιλιόμετρα μακριά από την πρωτεύουσα Ντύσσελντορφ. Για την δυναμική του παρουσία όχι μόνον στην γερμανική αλλά και την παγκόσμια αγορά βραβεύθηκε κατακτώντας την τρίτη θέση του START AWARD NRW 2007 στην κατηγορία «Επιτυχημένος νέος επιχειρηματίας με μεταναστευτική προέλευση». Η βράβευση έγινε από τον Υπουργό Ενσωμάτωσης της BPB Άρμιν Λάσετ.

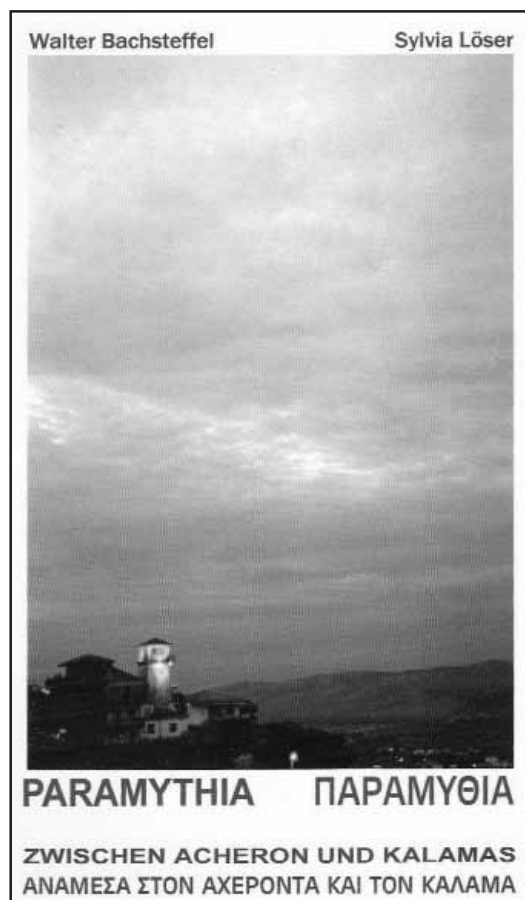
Η MS-POS ασχολείται με συστήματα διαχείρισης λιανικών πωλήσεων. Τι κρύβεται πίσω από αυτόν τον όρο; Όταν ένας πελάτης εισέλθει σε κάποιο κατάστημα παίρνει μία ειδική κάρτα πάνω στην



Στο κέντρο ο Στέφανος Λατροβάλης με το δίπλωμα έχοντας αριστερά του την Υπουργό κα. Μπέμερ και δεξιά του τον Προσπάρχη της Deutsche Bank στην Γερμανία κ. Χόρπας.

Buchvorstellung

“Paramythia zwischen Acheron und Kalamas



Das neue und wieder zweisprachige Buch der Autoren Walter Bachsteffel und Sylvia Löser beschreibt facettenreich die lange, wechselvolle und teils tragische Geschichte der Stadt Paramythia, ihre antiken Kleinode wie auch die kulturellen Höhepunkte.

Die Autoren zeichnen dabei die Entwicklung einer landschaftlich bevorzugten Gegend nach, die vor mehr als 40.000 Jahren begann und später in den homerischen Epen und den Beschreibungen eines Pausanias ihren Niederschlag fand. Römische und türkische Besetzung über viele Jahrhunderte wie auch die Kriegsverbrechen italienischer und deutscher Besatzer während des Zweiten Weltkrieges werden deutlich benannt.

Aus der Geschichte lernend legt das vorliegende Buch deshalb besonderes Augenmerk auf eine zukunftsgerichtete weitere Annäherung von Griechen und Deutschen in einem gemeinsamen und friedlichen Europa. Im Kapitel "Aus der Vergangenheit in die Zukunft" werden mit zahlreichen Fotografien lebendige griechisch-deutsche Ausstellungen, Europatage, Jugendbegegnungen und gemeinsame Kulturarbeit geschildert.

Tempo- und kenntnisreich gelingt die Darstellung von heutigem Leben und Arbeiten in der quirligen Stadt mit ihren zugehörigen 22 Dörfern, mit Trauer, Festen und ganz Alltäglichem. Großer Wert wird dabei auf die Begegnung von Menschen gelegt, unabhängig von Sprache, Rang, Alter oder Geschlecht.

In einem mit Griechenland eng verbundenem Buch darf nach Meinung der Verfasser auch der Abschied von der ältesten Währung Europas, der Drachme, nicht fehlen. Von der silbernen makedonischen Drachme aus der Zeit Alexanders des Großen, welche als der Euro der Antike anzusehen ist, bis hin zum Euro der Neuzeit reicht der Bogen der "Überlebenskünstlerin" Drachme. Im Anhang des Buches wird ihre bedeutende Rolle durch die Läufe des Schicksals gewürdigt.

Das erschienene Buch drückt die Liebe der Autoren zu ihrer neuen Heimat aus; es kann vielen Deutschen und Griechen Gelegenheit geben, Neues und Überraschendes über Paramythia, Thesprotia oder den Epirus zu erfahren. Wie auch beim ersten zweisprachigen Buch von Walter Bachsteffel und Sylvia Löser "Paramythia, sag mir wo deine Kinder sind" geht auch diesmal der Reinerlös in deutsch-griechische Jugendbegegnungen und kulturelle Ereignisse.

Buch: Paramythia zwischen Acheron und Kalamas, Karvounari 2007, 304 Seiten, 20 € [zuzügl. Porto]

Tel./Fax: 0030-26660-51700, Mail: kaskarvu@otenet.gr

Ο Σεβαστιανός από ψηλά δείχνει το δρόμο...

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Δρυϊνουπόλεως, Πωγωνιανής και Κονίτσας κ. ΑΝΔΡΕΑΣ, Πρόεδρος του «Πανελληνίου Συνδέσμου Βορειοηπειρωτικού Αγώνος», έκανε τις ακόλουθες δηλώσεις:

«Τον περασμένο Μάιο, στις εκδηλώσεις που έγιναν στο Δελβινάκι για την Επέτειο του Αυτονομιακού Αγώνος της Βορείου Ηπείρου και την υπογραφή του «Πρωτοκόλλου της Κερκύρας» (1914), είχα καταγγείλει τις δόλιες μεθοδεύσεις των Αλβανών να αρπάξουν την ακίνητη περιουσία των Ελλήνων Βορειοηπειρωτών. Η καταγγελία είχε γίνει με επίσημα και εξακριβωμένα στοιχεία. Είχα δε την ελπίδα, ότι η Ελλάδα θα έκανε τις δέουσες ενέργειες για να σταματήσει η απαράδεκτη αυτή τακτική της γείτονας.

Αν κρίνω, όμως, από Δήλωση του Βουλευτού Ιωαννίνων κ. Μιχαήλ Παντούλη, που έγινε στις 2 Νοεμβρίου τ.ε. στην Βουλή των Ελλήνων, το κακό όχι μόνο δεν εσταμάτησε, αλλά επεκτείνεται συνεχώς και περισσότερο. Αποτέλεσμα είναι οι Βορειοηπειρώτες να χάνουν τις περιουσίες τους και να γίνονται ξαφνικά ξένοι στον τόπο τους. Είναι δε αξιέπαινοι, τόσο το «Βορειοηπειρωτικό Φόρουμ», όσο και η Ένωση Χειμαρριωτών, που αποφάσισαν την πραγματοποίηση ανοιχτής συγκεντρώσεως και συνεντεύξεως μπροστά στην Αλβανική Πρεσβεία των Αθηνών για το φλέγον αυτό ζήτημα. Το πρόβλημα, εν τούτοις, είναι πως πρέπει, επί τέλους, η Ελλάδα, η Μντέρα Πατρίδα, να λάβει δραστικά μέτρα, για να μπο-

ρέσουν οι αδελφοί μας της Βορείου Ηπείρου να κρατηθούν στην προγονική τους γη. Γιατί - θα το τονίσω για πολλοστή φορά - δεν πρέπει ποτέ να λησμονούμε, ότι οι Αλβανοί μεθοδεύουν συστηματικά το «άδειασμα» της Βορείου Ηπείρου από τους από αιώνων γηγενείς κατοίκους της.

Βέβαια, θα μας αντιταχθεί, ίσως, ότι τώρα προέχει το λεγόμενο «Μακεδονικό». Πέρα, όμως, από το χρέος που έχει η Ελληνική μας Πατρίδα και προς την Βόρειο Ήπειρο, που κι' αυτή είναι παιδί της, το γεγονός της οδυνηρής περιπλοκής της υποθέσεως του ονόματος των Σκοπίων, πρέπει να μας προβληματίσει. Γιατί, όταν τα εθνικά θέματα αντιμετωπίζονται με χλιαρότητα και με ημίμετρα, τότε είναι καταδικασμένες σε αποτυχία οι όποιες προσπάθειες.

Είναι καιρός η Ελλάδα να αφυπνισθεί από την ραστώνη και τον ωχαδερφισμό. Και να αντιμετωπίσει με την πρέπουσα δραστηριότητα το καυτό αυτό ζήτημα, προτού αδειάσει η Βόρειος Ήπειρος, η οποία, στυχώς εξακολουθεί να είναι «εσταυρωμένη», παρά τα περί του αντιθέτου διατυμpanιζόμενα. Κρούω για μια ακόμη φορά τον κώδωνα του κινδύνου. Οι καιροί είναι κρίσιμοι. Η τυχόν αμέλειά μας θα έχη ακριβό τίμημα όχι μόνο εις βάρος του Βορειοηπειρωτικού Ελληνισμού, αλλά και της τιμής και αξιοπιστίας της Ελλάδος».

Εν Δελβινάκιω τη 5η Νοεμβρίου 2007
(Εκ της Ιερής Μητροπόλεως)

Η βυζαντινή μουσική εξακολουθεί να ενθουσιάζει τη νεολαία μας

Τιμήθηκε δεόντως ο Ιερός Χρυσόστομος στην εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στην κατάμεστη αίθουσα εκδηλώσεων του Δημαρχείου Κονίτσας, στις 11.11.2007, από την ιερα Μητρόπολη Δρυϊνουπόλεως, Πωγωνιανής και Κονίτσας. Η εκδήλωση ξεκίνησε με το απολυτίκιο του Αγίου που εψάλλε η Χορωδία της Ι. Μητροπόλεως, αποτελούμενη από νεαρούς που μαθαίνουν την Βυζαντινή Μουσική εμπειριστατώμενα και από μεγαλύτερους που τον μαθαίνουν πρακτικά. Η

χορωδία εψάλλε αρκετούς ύμνους εναλλασσόμενους με ποιήματα καθώς και με αποσπάσματα ομιλιών του Αγίου Ιεράρχου περί μετανοίας, νηστείας, προσευχής, ιεραποστολής, ανάγκης μελέτης Αγίας Γραφής από την νεανική ηλικία κ.α. Κύριος ομιλητής ήταν ο θεολόγος και ιεροκήρυκας Ιωαννίνων Αρχιμ. π. Αθανάσιος Σουσόπουλος που ενθουσίασε το ακροατήριο με την μεστότητα και απλότητα της ομιλίας του.

Προς το τέλος της εκδηλώσεως προβλή-

θηκε ταινία - οδοιπορικό αναφερόμενο στην πολυτάραχη ζωή του χρυσολόγου, καθώς Επίσης και πρωτότυπα τραγούδια συνοδευόμενα από μουσικά όργανα. Την εκδήλωση εκλήισε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Δρυϊνουπόλεως, Πωγωνιανής και Κονίτσας κος ΑΝΔΡΕΑΣ συγχάιροντας τους διοργανωτές, τον ομιλητή και την χορωδία και παράτρυνε το ακροατήριο να μιμηθούν τον Άγιο στην ταπείνωση, στην αγωνιστικότητα και στο θάρρος.



Στην Κόνιτσα κρατάει καλά η εκκλησιαστική παράδοση.

Αήλη μια πρωτιά για τα Ελληνόπουλα στο Ντύσσελντορφ



Der 8-jährige Ntino Sachinidis freut sich mit seinen Mitstreitern über den 1. Platz im Stilwettbewerb.

Τα αδελφάκια Ντίνος (8 ετών) και Τέλης Σαχινίδης (10 ετών) οι νικητές του φετινού Radschlägerturnier. Το τοπικό αυτό αγώνισμα έχει παράδοση στην όμορφη πόλη από το 1937.

Düsseldorf: Sieger des Radschlägerturniers ausgezeichnet

Bürgermeister Dirk Elbers hat am Dienstag, 16. Oktober, die Siegerinnen und Sieger des diesjährigen Radschlägerturniers der Stadtparkasse Düsseldorf ausgezeichnet. Das Turnier hat seit 1937 Tradition in Düsseldorf und erfreut sich zunehmender Beliebtheit. So gehen mittlerweile rund 500 Jungen und Mädchen



Der Beste in seiner Gruppe: Teli Sachinidis, 10 Jahre.

verschiedener Nationen an den Start und beweisen mit Schnelligkeit und Stil ihre Kunst. Ganz besonders freut es uns, dass in diesem Jahr auch zwei Griechen unter den Siegern waren.

Ntino Sachinidis, 8 Jahre: 1. Platz im Stilwettbewerb

Teli Sachinidis, 10 Jahre: 1. Platz der Jungen Gruppe A (8-10 Jahre)

Elliniki Gnomi dankt der ALDE DÜSSELDORFER - Bürgergesellschaft von 1920 e. V. für die Zusendung der Fotos von Erwin Meyer.

Meet the world's best!

Unsere Schwerpunkte:

- Materialien & Technologien
- Automation & Polytechnik
- Verpackung & Verarbeitung
- Print & Media, Kommunikation
- Handel, Handwerk & Dienstleistungen
- Mode
- Freizeit, Wellness & Kosmetik
- Fachmessen für weitere Marktsegmente

Erfolgreich in Düsseldorf:
Von über 40 internationalen Fachmessen sind 22 die Nr. 1 ihrer Branche.
Mit Auslandsvertretungen für mehr als 100 Länder, fundiertem Know-how, auch für regionale Märkte und umfassenden Service, schafft die Messe Düsseldorf beste Bedingungen für Ihre Geschäfte.

Basis for Business

Aktuelle Informationen zu unseren Messen finden Sie hier:
www.messe-duesseldorf.de

Messe Düsseldorf

Olympische Gaumenspiele mit RAPSANI vom OLYMP.

TSANTALI Die Freude am Leben

PN RAPSANI TSANTALI

Großes Gewinnspiel

**Jetzt Riester-Förderung sichern:
Über 51 % sind möglich!***
Mit der Sparkassen-PrämienRente.



**Was auch passiert.
Die Sparkassen-Altersvorsorge
passt sich Ihrem Leben an.**

www.sparkassen-altersvorsorge.info

„Deka

PROVINZIAL



Die schönsten Dinge passieren oft unverhofft. Wie gut, dass die Sparkasse individuelle Lösungen zur betrieblichen wie privaten Altersvorsorge bietet, die sich Ihrem Leben immer wieder anpassen. Schließlich sollte Ihre Vorsorge genauso flexibel sein wie Ihr Leben. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.sparkassen-altersvorsorge.info. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

* Die Höhe der staatlichen Förderung für Ihre Vorsorge ist abhängig von Ihrer Lebenssituation.

Δώδεκα αλλοδαποί από 12 χώρες, ανάμεσά τους και ένας Έλληνας, έγιναν Γερμανοί ... Ausländische Mitbürger werden Deutsche

Zwölf Neu-Düsseldorfer aus zwölf Ländern

Sieben Frauen und fünf Männer erhielten am Freitag, 14. Dezember, im Rahmen eines Festakts im Rathaus von Oberbürgermeister Joachim Erwin persönlich ihre Einbürgerungsurkunden. Der repräsentative Kreis ausländischer Mitbürgerinnen und Mitbürger hat folgende Staatsangehörigkeiten: griechisch, iranisch, italienisch, kamerunisch, marokkanisch, philippinisch, rumänisch, russisch, schweizerisch, serbisch, türkisch oder ukrainisch. Diese Neu-Düsseldorfer stehen stellvertretend für die 1.519 Menschen aus 85 Ländern, die bis Ende November dieses Jahres in Düsseldorf eingebürgert wurden. "Düsseldorf ist eine internationale Stadt, in der sich Mitbürger aus vielen Nationen wohl fühlen. Ich freue mich, dass so viele von ihnen ihre dauerhafte Bindung an ihre neue Heimat mit dem Wunsch nach Einbürgerung verbinden", erklärte der Oberbürgermeister. Informationsmaterial gibt es am Info-Schalter der Kommunalen Ausländerbehörde im Dienstleistungszentrum, Willi-Becker-Allee 7, Zimmer 171, Tel. 0211-89-21020.



Επτά γυναίκες και πέντε άνδρες, ανάμεσά τους ένας Έλληνας, απέκτησαν την γερμανική υπηκοότητα. Στη φωτογραφία οι 12 νεο-γερμανοί με τον δήμαρχο Joachim Erwin. Foto Stadt Düsseldorf

Μια καλή είδηση που χρόνια την περιμέναμε...

Το Ελληνικό Δημόσιο αγοράζει σχολικό κτίριο στο Ντύσσελντορφ

Το Γενικό Προξενείο της Ελλάδας γνωστοποιεί ότι το Ελληνικό Δημόσιο απέκτησε κτίριο στο Ντύσσελντορφ που προορίζεται για χρήση ως ελληνικό δημοτικό σχολείο.

Πρόκειται για το κτίριο επί της οδού Mettmanner Straße 16 στη συνοικία Flingern του Ντύσσελντορφ, ιδιοκτησίας του Ομόσπονδου Κρατιδίου της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας, το οποίο στέγαζε έως το 2003 την Περιβαλλοντική Υπηρεσία του Κρατιδίου.

Αντιπροσωπεία από την Αθήνα του ελληνικού Οργανισμού Σχολικών Κτιρίων, του αρμοδίου φορέα για τα κτίρια των ελληνικών σχολείων παγκοσμίως, επισκέφτηκε το Ντύσσελντορφ και υπέγραψε το συμβόλαιο αγοράς.

Το Ελληνικό Δημόσιο επενδύει στην αγορά και μετατροπή του κτιρίου πάνω από δύο εκατομμύρια Ευρώ. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών μετατροπής θα συστεγασθούν τα δύο ελληνικά δημοτικά σχολεία της πόλης, τα οποία στεγάζονται προς το παρόν σε τρία σχολεία, στο νέο κτίριο επί της Mettmanner Straße.

Το σχολείο προγραμματίζεται για τη φοίτηση περίπου 300 μαθητών. Η αγορά κατέστη δυνατή ιδίως και χάρη στην αποτελεσματική συνδρομή του Κρατιδίου της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας και του Δήμου της πόλης Ντύσσελντορφ.

Μεγάλη χοροεσπερίδα του Ηπειρωτικού Συλλόγου Düsseldorf

Την εκδήλωση τίμησε και το προεδρείο της Πανεπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης



Το παιδικό χορευτικό μας σε ηπειρώτικους παραδοσιακούς χορούς.



γελος Δήμας και Σπύρος Κωσταδήμας.

Επίσης στο γλέντι παραβρέθηκαν και γλέντησαν με την ψυχή τους μέχρι πρωίας, η πρόεδρος του Συλλόγου Θεσσαλών Düsseldorf «Η Θεσσαλία» Σοφία Μιχαήλ και ο γνωστός σε όλους Ηπειρώτης επιχειρηματίας του

Düsseldorf Ηλίας Νικολάου.

Η ορχήστρα του Τρύφωνα Αναστασίου, με την υπέροχη φωνή του Ηπειρώτη τραγουδιστή Χρήστου Φωτίου, παρουσίασε ένα πολυδιάστατο πρόγραμμα με παραδοσιακά τραγούδια από την Ήπειρο και όλη την Ελλάδα, που κατενθουσίασε μικρούς και μεγάλους. (Β. Στράτς).

Η χοροεσπερίδα του Ηπειρωτικού Συλλόγου «ΔΩΔΩΝΗ» Düsseldorf, που έγινε το Σάββατο 17 Νοεμβρίου 2007, στην αίθουσα «Atrium», σημείωσε και τούτη τη φορά μεγάλη επιτυχία. Ανάμεσά μας και το προεδρείο της Πανεπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης με επικεφαλής τον πρόεδρό της Χρυσόστομο Δήμου.

Το πρόγραμμα της εκδήλωσης άνοιξε ο πρόεδρος του Συλλόγου Βύρων Στράτς. Χαιρετι-

σμό απηύθυνε και ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Χρυσόστομος Δήμου. Τα χορευτικά του Συλλόγου μας, με την καθοδήγηση-επίβλεψη του κατά πάντα εξαιρετού χοροδιδασκαλού Βασίλη Καπούτση, παρουσίασαν παραδοσιακούς χορούς από όλη την Ελλάδα.

Την χοροεσπερίδα τίμησαν, μεταξύ άλλων, με την παρουσία τους και τα μέλη του Δ.Σ. της Πανεπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης Ευάγ-

IMAGINI® Moda Donna GmbH

KITZA PEDI
Sales Manager

Graf-Adolf-Strasse 12, 40212 - Düsseldorf, Germany
Tel: +49 211 325447 Fax: +49 211 328969
www.imagini.de

Η φωτογραφία της χρονιάς ...



Το νηπιαγωγείο της Ενορίας Gütersloh με την νηπιαγωγό κυρία Άννα Σταυροπούλου, στέλνει ένα μήνυμα αισιοδοξίας στους πυρόπληκτους στην Ελλάδα.

Ο Γρηγόρης Νιώτης στο Gütersloh



Στο Gütersloh βρέθηκε ο πρώην υφυπουργός και αρμόδιος για θέματα Απόδημου Ελληνισμού, βουλευτής του ΠΑΣΟΚ, Γρηγόρης Νιώτης (στο μέσον). Μια καλή ευκαιρία για μια αναμνηστική φωτογραφία με το προεδρείο της Κοινότητας, τον ιερά της Ενορίας π. Μιητιάδη και παλιούς φίλους και γνώριμους.



Ο κ. Νιώτης επισκέφτηκε την εκκλησία και στη συνέχεια κατέθεσε στεφάνι στη μνήμη Ελλήνων θυμάτων του 2ο Παγκόσμιου Πολέμου. Πλάι στον πρώην υφυπουργό διακρίνονται ο πρόεδρος της Κοινότητας Νίκος Παναγιωτόπουλος και ο π. Μιητιάδης.



Ο κ. Νιώτης στο Νηπιαγωγείο της Ενορίας με την νηπιαγωγό Α. Σταυροπούλου, τον π. Μιητιάδη, τον πρόεδρο Νίκο Παναγιωτόπουλο και την Κατερίνα Αυξεντίου

Το πανηγύρι της ενορίας του Αγίου Ορέστη στο Oelde της Βεστφαλίας



Για τα επίσημα γεύματα του Σαββάτου και της Κυριακής φρόντισε ο ρέκτης μάγειρας Κωνσταντίνος Σάγγας.

Το φετεινό πανηγύρι πλούτιστηκε πλουσιοπάροχα με το φθινοπωρινό αντάμωμα του φιλορθόδοξου κύκλου ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ, που φέτος έγινε στο Oelde, Παρασκευή, 2 έως Κυριακή, 4.11.

Στον κύκλο αυτό και στα ανταμώματά του συμμετείχε και ο Ευεργέτης της Ενορίας Ορέστης Dukatz (*23.07.1905 +24.02.2002). Γι' αυτό φέτος το αντάμωμα έγινε στο Oelde με πλούσιο πρόγραμμα.

Την Κυριακή, 4.11.2007, στο πανηγύρι προεδράσαν και οι Επισκέπτες και χάρηκαν πολύ με το εξής πρόγραμμα στην Εκκλησία και στη σκηνή μπροστά στην Εκκλησία:

- Πανηγυρική Θεία Λειτουργία (δίγλωσση), το κήρυγμα έκανε ο ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου του Münster Δρ. Δρ. Αναστάσιος Κήληνης

- Καλή Παρέα με καφέ, ποτά, γλυκά, φιλοξενία, ... χωρίς χορούς και μουσική. Η Ενορία μας

συμμετέχει στο πένθος για τον τραγικό χαμό από ατύχημα ενός πολύ αγαπητού 33χρονου μέλους της που άφησε Γυναίκα και 2 Παιδιάκια.

- Αρτοκλασία –Ευχαριστία στο Θεό για όλα τα καλά που μας δίνει.

- Επίσημο Γεύμα με τη ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ στη σκηνή.

Ο κύκλος της ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ είχε ως κεντρικά θέματα την Ευρωπαϊκή Οικουμενική Συνάντη-ση, που έγινε αρχές Σεπτεμβρίου στο Sibiu της Ρουμανίας, και το πρόσωπο του Ευεργέτη της Ενορίας Ορέστη Dukatz.

Η Ενορία του Αγίου Ορέστη φέτος ετοιμάζεται για δουλειές στο κτίριο της Εκκλησίας. Η σκεπή χρειάζεται διόρθωση και ίσως λίγο ανέβασμα. Η είσοδος θέλει εξωνάρθηκα, διότι η βροχή χτυπάει την πόρτα. Και, αν την εγκρίνουν, μια αίθουσα συγκεντρώσεων δίπλα στην Εκκλησία. Έτσι τα έσοδα ήταν δώρα για τις οικοδομικές εργασίες.

Το καλύτερο είναι να γραφτούν όλες και όλοι

συνδρομητές. Είναι πολύ απλό: Πάμε στην τράπεζά μας και δίνουμε μια εντολή διαρκείας (Dauerauftrag): Κάθε 15 του μήνα να στέλνει π.χ. 10 / 20 / 30 / ... € στο λογαριασμό της Ενορίας SPENDENKONTO-NR.: 42592360, SPAR-KASSE MÜNSTERLAND OST, BLZ: 400 501 50. Στο τέλος του χρόνου θα χορηγείται για το σύνολο της συνδρομής βεβαίωση για την Εφορία.

<Gütersloh, Oelde-1>

Για τον Ορέστη Dukatz μίλησαν πολλοί που τον έζησαν από κοντά: Ο πάστορας Helmut Hortmann (2ος από αριστερά), στον οποίο χρωστάει η Ενορία την παραχώρηση και την πώληση της Εκκλησίας στο Oelde. Οι πάστορες Wolfgang Bovekamp, Karl Heinz Rieger και ο Msgr. Wilm Sanders (όρθιος). Ο κ. Σάββας Παπαθεμελής, ο κ. Heinz Renk και η κ. Ελισάβετ Δάνου-Fuchs ολοκλήρωσαν το μωσαϊκό της φωτεινής προσωνικότητας του Μεγάλου Ευεργέτη μας.

Ο Νομάρχης Adenauer: 1 εβδομάδα στη διάθεση των Ελλήνων η Νομαρχία για τις εκδηλώσεις 30 χρόνων από την ίδρυση της Κοινότητας στο Gütersloh

Από αριστερά ο πρόεδρος του Σ.Γ.Κ. κ. Μ. Κατκιριδης, ο πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας ΓΚΥΤΕΡΣΛΟ Νίκος Παναγιωτόπουλος, η σύζυγος του αντιδημάρχου Γιαννισών κυρία Χ. Φυσέα, μέλος του Δ.Σ. της Κοινότητας, ο κ. Παπαστοιτίσης πρόεδρος του Συλλόγου «Μέγας Αλέξανδρος» Κρύας Βρύσης Γιαννισών, ο Νομάρχης κ. Adenauer, εγγονός του πρώτου Καγκελάρη της Γερμανίας, ο Αντιδήμαρχος Γιαννισών Α. Χατζιαντωνίου, ο κ. Ζάχος αντιπρόεδρος της Κοινότητας, ο Γιάννης Μακεδονόπουλος πρώην Δημοτικός Σύμβουλος της CDU και ο Γ. Σταμάτης επιχειρηματίας. Το Γερμανό Νομάρχη καλωσόρισε ο πρόεδρος της Κοινότητας σαν έναν παλιό καλό φίλο των Ελλήνων και τον κάλεσε να γιορτάσουν μαζί τα 30 χρόνια της Κοινότητας το 2008, ως ένδειξη αλληλοσεβασμού και πολύ καλής συνεργασίας. Ο Νομάρχης κ. Adenauer αφού ευχαρίστησε την Κοινότητα για το αξιόλογο έργο της και τόνισε την συμβολή των Ελλήνων στην πολιτιστική και την οικονομική ζωή του τόπου καθώς και την καλλιέργεια καλών σχέσεων με τους Γερμανούς συμπολίτες, μας είπε ότι διαθέτει την Νομαρχία για μία (1) εβδομάδα εκδηλώσεων για τα 30 χρόνια και την έναρξη θα κάνει ο ίδιος. Στη συνέχεια ο αντιδήμαρχος Γιαννισών κ. Χατζιαντωνίου δώρισε αναμνη-



στική πλακέτα στον Νομάρχη και τον κάλεσε να επισκεφθεί τα Γιαννισά. Τη διεύθυνση της συζήτησης είχε ο κ. Μακεδονόπουλος.

Επίσκεψη αστραπή του Νομάρχη Θεσσαλονίκης στη Νότια Γερμανία

Γράφει ο Γιάννης Δελιόγλου, Στουτγάρδη



Δύο μάτια που έριχναν φως, ένα πλάτυ χαμόγελο που έδινε χαρά και μια μελωδική φωνή που γινόταν κάθε τόσο και πιο έντονη και έγχρωμη συγκλόνισε τις εκατοντάδες των συμπατριωτών μας που έτρεξαν να ακούσουν τον γονιευτικό σαιντ Πέτρο

Γαϊτάνο, γνωστό από τις μεγάλες του επιτυχίες στο γνήσιο ελλαφοροδικό τραγούδι στις μπαλάντες, στα παραδοσιακά σερίνια όλης της Ελλάδας και βέβαια γνωστότερο από Βυζαντινούς ύμνους, που ψάλλει από τα πρώτα του καλλιτεχνικά βήματα.

Σε μια γιορτή αγάπης και ανοιχτής καρδιάς που οργάνωσε ο πολυνίκης ευπατρίδης ως μέγας χορηγός Αμανάτς Ταγκαλίδης στην τεράστια Stadthalle του Gerlingen, τα έσοδα της οποίας διατέθηκαν για την ενίσχυση των έργων αποπεράτωσης του Ιερού Ναού των Αποστόλων Πέτρου και Παύλου Στουτγάρδης.

Στην συγκλονιστική εκδήλωση παραβρέθηκε ο θεοφιλέστατος Επίσκοπος Αρίστης Βασίλειος, ο Νομάρχης Θεσσαλονίκης Παναγιώτης Ψωμιάδης, ο Γενικός Πρόξενος Δημήτριος Ξενιτέλλης, ο Πρόεδρος Προώθησης Ελληνικού Πολιτισμού Μιχάλης Σιώψης και εκπρόσωποι διαφόρων φορέων.

Την εκδήλωση χαιρέτισε ο αρχιμανδρίτης Κύριλλος Κατερέλλος και στη συνέχεια ο συντονιστής της εκδήλωσης τόνισε μεταξύ των άλλων:

«Αμανάτς Ταγκαλίδης. Ένα όνομα πηλότερα γνωστό γιατί όλης του οι προσπάθειες εστιάζονται στην επιθυμία του να δώσει στον κόσμο το σχήμα που αυτός θέλει, το σχήμα της συμπίεσης σε

κόσμους αδελφικής αγάπης. Γράφει μια ιστορία έχοντας το τριαντάφυλλο του χρόνου μέσα στα ευχάριστα πρόσωπα αυτών που δεν αγνοούν την προσφορά του.

Και όσοι δεν τον ήξεραν και δεν τον γνώρισαν και τον βλέπουν τώρα με ζωγραφισμένο χαμόγελο άγνοιας αλλά αναγνώρισης του έργου του, βλέπουν με τα μάτια της καρδιάς τους έναν συνοδηγό σε τούτη τη λαμπρή πορεία. Βλέπουν τη Μαρία, τη Ρούλα όπως την γνωρίσαμε πιο οικεία.

Αυτή που οδήγησε τη ζωή του στα σαλόνια της επιτυχίας από το 1961, παιδόπουλο της διπλανής πόρτας, έγινε η Ρούλα, η αρχόντισσα της καρδιάς του, η σύζυγος και μητέρα των παιδιών του Κυριάκου και Χαράλαμπος, αλλά και φίλη με τις νύφες της Σοφία και Μαρία και ευτυχισμένοι όλοι μαζί χαίρονται τους μικρούς απογόνους, Αμανάτη, Αχιλλέα και Όμηρο. Ο Αμανάτς που απαγόρευε στον εαυτό του να λείπει από τις προκλήσεις των καιρών είναι ανάμεσά μας ο πρέσβης επί τιμή στη συνείδηση των Ελλήνων της διασποράς, ο τιμονιέρης και οδηγός σε λεωφόρους δόξας και δημιουργίας, ο καπετάνιος που διαλύει και ξεπερνάει φουρτούνες, είναι ο λαμπερός ήλιος, ο καθαρός ουρανός. Έτη πολλά και καλά αγαπητέ Αμανάτη».

Την εκδήλωση χαιρέτισαν και οι προαναφερόμενοι προσκεκλημένοι, εστιάζοντας τον χαιρετισμό τους στο σκοπό της εκδήλωσης και ο κ. Ψωμιάδης απένειμε τρεις εικόνες για τον Ιερό Ναό, για τον Γ. Πρόξενο και για τον Αμανάτη Ταγκαλίδη, ενώ στη συνέχεια ο επίσκοπος απένειμε ενθύμια στους: Αμανάτη Ταγκαλίδη, μέγα χορηγό, Αθανάσιο Κελεμίδα χορηγό, Μιχάλη Σακελλαρίου χορηγό, Λάζαρο Αλεξανδρίδη, πρόεδρο της Κοινότητας, Μιχ. Σιώψη, Παναγιώτη Ψωμιάδη, Δημ. Ξενιτέλλη και Γιάννη Δελιόγλου. Η συνέχεια ήταν του Μακεδόνα σαιντ που χάρισε το ταλέντο, την φωνή και τον εαυτό του



Ο Νομάρχης Θεσσαλονίκης Παναγιώτης Ψωμιάδης (Δ) με τον Αμανάτη Ταγκαλίδη

στο κοινό. Ο Πέτρος Γαϊτάνος, που γεννήθηκε στα Κοκκινόγεια Δράμας από θρακιώτη πατέρα και Πόντια μητέρα, άνοιξε τα φτερά του κατακτώντας και τον χώρο του παραδοσιακού τραγουδιού, κάνοντας μια τροχιά από το αρχιπέλαγος, την Ανατ. Θράκη, τον Πόντο και την Μ. Ασία. Μαζί του η εκρηκτική και μηρίδα Γιώτα Νέγκα και ο ανερχόμενος ταλαντούχος-τραγουδιστής Γιώργος Χριστοδούλου, έκαναν ένα απίθανο ντουέτο σκορπίζοντας το κέφι σε μικρούς και μεγάλους!

Κάποιοι προσπάθησαν να δηλητηριάσουν την

ατμόσφαιρα αλλά τόσο το 14μελές μουσικό σχήμα όσο και ο άγγελος της βραδιάς με το γλυκό χαμόγελο Πέτρος Γαϊτάνος και άλλο τόσο η υπομονή κάποιων άλλων έφεραν την ισορροπία ως θετικό αποτέλεσμα στον αυταρχισμό και την αχαριστία, γιατί είναι καλύτερη για μερικούς η σιωπή της επιτυχίας.

Όμως η θέση κάποιων στις απαιτήσεις τους τέτοιες στιγμές έχει την ίδια δύναμη με τα τριάντα αργύρια της πιο γνωστής προδοσίας. Όλα όμως έζησαν τη χαρά που έδωσαν οι καλλιτέχνες και ο άγιος Επίσκοπος Αρίστης Βασίλειος με τις ευχές του.

Lyrik verstehen und fühlen

Ο θυρισμός του Γιώργου Σεφέρη εξακολουθεί να συγκινεί τους Γερμανούς

Bad Homburg: "Wir sind heute darauf angewiesen, diese menschliche Stimme, die wir Dichtung nennen, zu hören, eine Stimme, die fortwährend in Gefahr ist, ausgelöscht zu werden, durch einen Mangel an Liebe, die aber stets neu geboren wird. Ihr Platz befindet sich in den Herzen der Menschen auf der ganzen Welt. Sie liefert den Zauber, der es ermöglicht, aus dem Teufelskreis des Alltags zu entkommen", sagte Giorgos Seferis in seinen Dankesworten zur Verleihung des Nobelpreises für Literatur 1963. In einer bewegenden literarischen-musikalischen Soiree in der Englischen Kirche wurde am Samstag des Begründers der modernen Lyrik Griechenlands gedacht. Anlass war das 35. Todesjahr des großen Lyriker. Das Programm organisierte der Griechisch-Deutsche Kulturverein Hellas aus Bad Homburg.

Rezitatoren trugen die großartige Lyrik von Seferis in deutscher

und griechischer Sprache vor. Dazwischen ließ der Chor des Kulturforums KINSIS Seferis' Texte aufleuchten, wie sie von Mikis Theodorakis vertont wurden.

In seiner Begrüßung bezeichnete Konstantin Iatridis, Vorsitzender des Hellas Kulturvereins, Giorgos Seferis als "geschätztes Kleinod der neugriechischen Literatur". So wie Stadtrat Dr. Reinhard Fleige (BLB), der bekannte, dass er die Dichtung von Seferis bis vor kurzem nicht gekannt hatte, erging es auch anderen, dem lyrischen Zauber konnte sich jedoch keiner entziehen. "Wo immer ich auch reise, Griechenland verletzt mich" – mit diesem Zitat war die Soiree überschrieben. "Das ist ein pessimistischer Satz, aber auch ein Satz, in dem man die Liebe spürt, die Seferis für sein Land empfunden hat", so Fleige.

Seine Lyrik offenbart Seferis als freiheitsliebenden, zutiefst moralischen Menschen, sprachgewaltigen Lyriker und feinfühligem

Poeten. Und immer wieder kreisen seine Gedanken um sein Heimatland. Erschütternd-traurige Bilder lässt er vor dem geistigen Auge erstehen, zum Beispiel in seinem Gedicht "Unser Land ist verschlossen": "Wir haben nichts als Berge, auf denen Tag und Nacht die niedrige Decke des Himmels liegt, wir haben keine Flüsse, keine Brunnen, keine Quellen. Einzig ein paar Zisternen, leer auch sie, in denen es widerhallt und zu denen wir beten. Ein abgestandener Widerhall, hohl, er gleicht unserer Einsamkeit, unserer Liebe, unseren Leibern."

"Ein Mensch, der Gedichte nicht versteht und fühlt, kann nicht zu seiner Verwirklichung gelangen", hatte Seferis einst gesagt. In der Englischen Kirche verstanden alle – und waren tief ergriffen und bewegt. (sob)

Πηγή: Taunus Zeitung

NIKOLAOU
Wein · Fisch · Feinkost
Haesenstrasse 90 · 40549 Düsseldorf
Tel.: 0211/95 60 38 00 · Fax: 0211/50 48 258
info@nikolaou.org · www.nikolaou.org

Geschäftszeiten:
Mo., bis Fr. 8.00-18.30 Uhr
Sa. 8.00-14.30 Uhr
Di. 8.00-20.00 Uhr
Täglich lebende und frische Fische
Di. Sonderverkauf 11.00-20.00 Uhr

Abonnement στην ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ
Ιδικοί αναγνώστες, διαδίδετε παντού την Ελληνική Γνώμη. Είναι η γνώμη των Ελλήνων στη Γερμανία.
Ετήσια συνδρομή: 30.00 Ευρώ (με ταχυδρομικά τέλη)
Konto-Nr. 252670002
Dresdner Bank AG - BLZ: 30080000
Ελλάδα: Εθνική Τράπεζα: 405/749731-02

Askitis
Restaurant Askitis
Herderstrasse 73
40237 Düsseldorf
Fax: 0211 60 20 713
E-Mail: restaurant.askitis@mail.isis.de

Öffnungszeiten
Täglich:
12.00 bis 15.00 Küche bis 14.30
18.00 bis 24.00 Küche bis 22.30

greekcuisine

Auszeichnung des Landes NRW an Spyridon Papaspyrou (posthum) und Stella Ananiadou

Ministerpräsident Jürgen Rüttgers verleiht den Verdienstorden des Landes Nordrhein-Westfalen an achtzehn Bürgerinnen und Bürger

Ministerpräsident Jürgen Rüttgers hat am 23. Oktober achtzehn Bürgerinnen und Bürger mit dem Verdienstorden des Landes Nordrhein-Westfalen ausgezeichnet. Sie erhielten den Orden im feierlichen Rahmen im KölnTriangle in Köln. Ministerpräsident Jürgen Rüttgers dankte den vier Frauen und vierzehn Männern für ihr Engagement: "Wir brauchen Menschen, die sich für unser Gemeinwesen einsetzen. Menschen, die völlig selbstverständlich Verantwortung übernehmen und sich exponieren: sei es in der Kunst und Kultur, im Sport, in der Politik, in der Forschung, in der Wirtschaft oder im sozialen Bereich. Solche Menschen sind ein Vorbild für uns alle und damit gleichsam die Seele unseres Gemeinwesens. Ohne sie kann der demokratische Staat nicht existieren. Denn er kann die Eigen- und Mitverantwortung weder ersetzen noch delegieren und erst recht nicht anordnen. Er braucht Menschen, für die das Prinzip Verantwortung Lebens- und Handlungsmaxime ist. Solche Vorbilder leben uns die Prinzipien von Selbstbestimmung und Selbstverantwortung vor: Sie handeln, weil es notwendig ist und nicht, weil es sich rechnet. Sie reichen ihrem Nächsten die Hand, weil die Not sichtbar ist und nicht, weil es angeordnet wurde. Sie engagieren sich in Vereinen, Verbänden, politischen Parteien, weil sie etwas bewegen wollen. Sie erreichen in ihrer Profession Herausragendes und wir alle profitieren davon."

Der Verdienstorden des Landes Nordrhein-Westfalen ist im März 1986 gestiftet worden. Er wird an Bürgerinnen und Bürger aus allen Gruppen der Bevölkerung verliehen, deren außerordentliche Verdienste für die Allgemeinheit in allen Lebensbereichen erworben worden sein können. Die Zahl der Landesorden ist auf 2.500 begrenzt. In



Ο Πρωθυπουργός Jürgens Rüttgers, η Στέλλα Ανανιάδου και η σύζυγος χήρα Σπύρου Παπασπύρου (στη θέση του ανδρός της που δεν ζει πια). Οι δύο γυναίκες τιμήθηκαν με το Verdienstorden του Κρατίδιου NRW για την εξέχουσα προσφορά τους στην αλληλενοκατανόηση μεταξύ Αλλοδαπών και Γερμανών μέσω του Kulturzentrum AGORA της Ελληνικής Κοινότητας στην πόλη Castrop-Rauxel. (βλέπε σε άλλη σελίδα ειδικό ρεπορτάζ για τον εκλιπόντα, δάσκαλο και πρόεδρο, Σπύρο Παπασπύρο.)

den 21 Jahren seines Bestehens haben insgesamt 1.272 Bürgerinnen und Bürger den Landesorden erhalten. Laudatio für Spyridon Papaspyrou (Dortmund) und Stella Ananiadou (Castrop-Rauxel): Menschlicher Halt, Verbundenheit und Solidarität – Dank der Griechischen Gemeinde Castrop-Rauxel können die mit uns lebenden Griechinnen und Griechen ihre Kultur und ihren Glauben gemeinsam

ausüben. Doch damit nicht genug. Immer mehr setzte sich die Griechische Gemeinde im Laufe ihrer 25-jährigen Geschichte für alle Migranten und Spätaussiedler, für Alteingesessene und Zuwanderer ein. Beindruckende Projekte wie "Migranten helfen Migranten", "Griechen helfen Spätaussiedlern", der Bau eines Amphitheaters und vor allem die Errichtung des mit Preisen bedachten

Kulturzentrums AGORA sind Zeugnisse dieser gelebten und gelungenen Integration: Eine Integration, die untrennbar mit Spyridon Papaspyrou verbunden ist.

Spyridon Papaspyrou ist Mitbegründer und der erste Vorsitzende der Griechischen Gemeinde gewesen. Unter seiner Führung entfaltete sich die Gemeinde zu einem Ort der Begegnung von Völkern und Kulturen.

Dank seiner Schaffenskraft, seiner Zielstrebigkeit und seinem unermüdlichen Einsatz reifte das Kulturzentrum AGORA zu einer Anlaufstation für alle Menschen des Ortes – unabhängig ihrer Nationalität: ein kleines Stück Europa in Castrop-Rauxel – ein Ort, an dem sich Kulturen offenerherzig begegnen.

Stella Ananiadou ist die Seele des Kulturzentrums AGORA. Sie umorgt seit vielen Jahren die Menschen nicht nur mit gutem Essen – sie ist für ihre exzellente Küche bekannt – sondern hat immer auch ein offenes Ohr und ein freundliches Wort. Sie hilft den Menschen, die das Zentrum besuchen, wo immer sie kann. Viele Menschen, ob jung oder alt, bezeichnen sie als "Mama" des Zentrums. Das zeigt die große Zuneigung der Menschen zu Stella Ananiadou.

Spyridon Papaspyrou und Stella Ananiadou stehen für gelungene Integration, Völkerverständigung und Toleranz. Mit ihrem großherzigen, selbstlosen Engagement, ihrer lebenswürdigen und ungezwungenen Art haben sie Licht in das Leben ihrer Gemeinde gebracht. Wir in Nordrhein-Westfalen sind stolz auf sie.

Spyridon Papaspyrou kann seinen Orden leider nicht mehr selbst entgegennehmen. Er starb im Mai dieses Jahres. Wir sind sehr traurig und voller Anteilnahme für seine Familie. Seine Frau nimmt den Orden für ihn entgegen.

Ο Πρωθυπουργός της NRW τιμά Ελληνες πολίτες

Ντύσσελντορφ: Το Γενικό Προξενείο της Ελλάδος γνωστοποιεί ότι σε λαμπρή τελετή, στην οποία παρέστη και ο Γενικός Πρόξενος Πρόδρομος Ν. Μαρκουλάκης, απονεμήθηκε στις 23. 10. 2007 στην Κολλωνία από τον Πρωθυπουργό Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας Jürgen Rüttgers το Παράσημο του Κρατίδιου «Verdienstorden des Landes Nordrhein-Westfalen» σε 18 πολίτες. Το ελληνικό ενδιαφέρον αφορά στην παρασημοφορία, για την κοινωνική τους προσφορά μέσω της Ελληνικής Κοινότητας Castrop-Rauxel, δύο Ελλήνων πολιτών: α) του αποβιώσαντος πρώτου Προέδρου της και ιδρυτικού της μέλους Σπύρου Παπασπύρου, στην θέση του οποίου απεδέχθη η χήρα του το παράσημο, και β) της Κας Στέλλας Ανανιάδου ως δραστήριου μέλους και «ψυχής της Κοινότητας». Σύμφωνα με το εγκώμιο, που εκφωνήθηκε από τον Πρωθυπουργό, η Ελληνική Κοινότητα Castrop-Rauxel αποτελεί εξέχον παράδειγμα πετυχημένης ένταξης



Αναμνηστική φωτογραφία από την γιορταστική εκδήλωση στην Κολλωνία με τον Πρωθυπουργό Jürgens Rüttgers ανάμεσα στην Ελληνίδα Στέλλα Ανανιάδου και τη σύζυγο του εκλιπόντος Σπύρου Παπασπύρου

μεταναστών στην γερμανική κοινωνία και πρωτοποριακής κοινωνικής δράσης. Σημειώνεται ότι μεταξύ των τιμηθέντων συγκαταλέγονται εξέχουσες προσωπικότητες όπως ο πρώην Γερμανός Υπουργός Εξωτερικών Hans-Dietrich Genscher, ο

γνωστός Γερμανός σκηνοθέτης Florian Graf Henckel von Donnersmarck που βραβεύθηκε πέρσι με το βραβείο «OSCAR» κ. α.

Ενδεικτικό της κοινωνικής δράσης είναι ότι η ως άνω Κοινότητα, η οποία αριθμεί μόλις 900

άτομα, σε πρόσφατη φιλανθρωπική εκδήλωση της συγκέντρωσε το ποσό των 10.000 Ευρώ που διέθεσε σε συγκεκριμένες πυρόπληκτες οικογένειες του Δ/Δ Πουρναρίου του Δήμου Αρχαίας Ολυμπίας.

Μια εισαγωγή γιομάτη πίκρα!

Φίλοι αναγνώστες, φίλες αναγνώστριες. Ο χάρος έχει από τα παμπάλαια χρόνια την κακιά συνήθεια να περιπαίζει τους ανθρώπους και καθώς είναι από τη φύση του σαδιστής και χαιρέκακος του αρέσει να τους αιφνιδιάζει, σκάζοντας στα γέλια από την άμετρη αφέλειά τους γιατί οι άμυαλοι πιστεύουν, ότι βρίσκεται χιλιάδες χιλιόμετρα μακριά τους και μπορούν ανενόχλητοι να επιδιδώνται στις προσφιλείς ασχολίες τους. Θέλεις να κάνεις κάτι, αγωνιάς να προφτάσεις, και μια φωνή κουδουνίζει μέσα στον εγκέφαλό σου και σου λέει ψιθυριστά: μη βιάζεσαι, αύριο, έχεις καιρό ακόμα!

Μέσα σ' αυτά τα θύματα, που νομίζουν ότι έχουν ... καιρό ακόμα, βρίσκεται και ο γράφων και μάλιστα στην πρώτη-πρώτη σειρά. Για να συμμετάσχετε, όμως, κι εσείς συναισθηματικά στα γεγονότα που συμβαίνουν καθημερινά γύρω μας, σας παραθέτω πεντέξι θλιβερά συμβάντα (Ντύσσελντορφ) της χρονιάς, που πάει στο τέλος της, και τα οποία καταδεικνύουν με μακάβρια σαφήνεια, μέσα σε ποια «ανασφάλεια» και προσωρινότητα κινείται η ύπαρξή μας.

- **Συμβάν πρώτο:** Γενάρης μήνας, βλέπω τον Κώστα, γιο του φίλου Ευτύχη Καλαϊτζίδη, και ρωτώ για τον πατέρα του, που ήθελα να δω, κι αυτός μού απαντά ήσυχα: εδώ βρίσκεται, είναι μια χαρά, η μάνα μου έχει κάποια προβλήματα υγείας, την έχουμε στο νοσοκομείο. Δεν περνάνε δυο μέρες και ο κοινός φίλος Ανδρέας με πληροφορεί τηλεφωνικά. Το έμαθες; χάσαμε τον Ευτύχη, έφυγε μέσα από τα χέρια μας άδικα!

- **Συμβάν δεύτερο:** Αρχές Μαρτίου συναντώ στην επιχείρηση των Α/φών Νικολάου τον αγαπητό φίλο Λάμπρο Βάσο. Καθόμαστε στο γραφειάκι του Ανδρόνικου και κουβεντάζουμε αρκετή ώρα για ένα σωρό σημαντικά και ασήμαντα πράγματα. Μου παραπονιέται για κάτι πόνους στην πλάτη, τον συμβουλεύω να πάει στο γιατρό και φίλο Σωτήρη, ακόμα του λέω να ξεκουραστεί, να πάει 3 εβδομάδες στα κούρα. Συμφωνεί, έτσι χωριζόμαστε κλείνοντας ένα νέο ραντεβού. Λίγες μέρες αργότερα με τηλεφωνεί η κόρη του η Άννα για να μου πει το πικρό μαντάτο: χάσαμε τον πατέρα, διαπιστώθηκε το θάνατο, μόλις πρόσλαβε να πάει και να κλείσει τα μάτια στον τόπο που γεννήθηκε και ήθελε να ταφεί!

- **Συμβάν τρίτο:** Είχα καιρό ν' ακούσω κάτι νέο από το φίλο Βασίλη Ασκητή. Του τηλεφωνώ από την Ελλάδα να μάθω τα νέα του και απ' ότι ακούω νιώθω να χάνεται η ισορροπία μου και σαν ένα λιθάρι να βυθίζομαι μέσα σ' ένα σκοτεινό βαθύ πηγάδι. Μέσα σε αναφιλητά ο καλός μου φίλος με πληροφορεί για το αδιανόητο: Αποστόλη, έφυγε η κόρη μας... Στην αρχή δεν κατάλαβα, νόμισα πως η χαριτωμένη και πρόσχαρη θυγατέρα τους, που σε λίγες μέρες θα έπαιρνε το πτυχίο της, εγκατέλειψε το σπιτικό των γονιών της. Το φευγικό ήταν πανταχού και ο πόνος των γονιών, του Βασίλη και της Κατερίνας, ανεπίτρεπτος και αβάσταχτος!

- **Συμβάν τέταρτο:** Πριν λίγες εβδομάδες και ενώ σκεφτόμουν να γράψω ένα γραμματάκι στον παλιόφιλο Παράσχο Παρασχιάκο χτυπάει το τηλέφωνο. Είναι ο Παναγιώτης Παπαρήγας με την φαρμακερή είδηση: Απόστολε, ο φίλος Παράσχος σήμερα το πρωί μας άφησε χρόνους!

- **Συμβάν πέμπτο:** Το έχω συνήθειο κάθε χρόνο, αν δεν βρίσκομαι στο Ντύσσελντορφ, να τηλεφωνώ τον επαγγελματικά επιτυχημένο νεαρό συμπατριώτη μας Σπύρο Νάκο (ο Σπύρος είναι δέκα χρόνια πιστός αναγνώστης και συνδρομής της Ελληνικής Γνώμης) να του ευχηθώ τα «χρόνια πολλά» για την ονομαστική του εορτή. Το ίδιο έπραξα και χτες, 12 Δεκεμβρίου. Κι ο Σπύρος, αφού άκουσε τις ευχές μου για ... υγεία και χρόνια πολλά, μου λέει με φωνή ραγισμένη γιομάτη πίκρα: Ξέρεις, πέθανε ο Αποστόλης Χρόνης, ο πατέρας της Ελένης, Ρεστοράν Πλάτεια, πεθερός του Φώτη. Ήταν θείος μου, μόλις 55 ετών! (Με την οικογένεια Χρόνη-Φώτη συνδέομαι φιλικά.)

- **Συμβάν έκτο:** Τηλεφωνώ το φίλο Γιώργο Παπακρήστο στο Waltrop και του λέω: Γιώργο, θα 'ρθω να σε δω και έπειτα πάμε να δούμε τον Σπύρο [Εννοούσα τον πρόεδρο Σπύρο Παπασπύρου στο Castrop-Rauxel], να βγάλουμε και μερικές φωτογραφίες για κείνη τη συνέντευξη, αυτές που έχω δεν έχουν καλή ποιότητα. Και ο Γιώργος μου απαντά μελαγχολικά: Φίλε Απόστολε, για μένα έλα, για τον Σπύρο μην έρχεσαι, πάει λίγος καιρός που τον χάσαμε για πάντα, από το τίποτα!

Στη μνήμη αυτού του καθ' όλα άξιου συμπατριώτη μας, του δασκάλου και προέδρου της πιο νοικοκυρεμένης Κοινότητας στη Γερμανία όλη, έγινε πριν λίγες μέρες μια



Στους καλαίσθητους χώρους της Ελληνικής κοινότητας Castrop-Rauxel ο πρόεδρος Σπύρος Παπασπύρος (Δ) συνομιλεί με τον εκδότη της Ελληνικής Γνώμης Αποστόλη Δίκογλου.



Εδώ είναι η αίθουσα μπιλιάρδου όπου οι νεοέλητοι περνούν ευχάριστα τον ελεύθερο χρόνο τους.

ωραία επιμνημόσυνη εκδήλωση από Γερμανούς και Έλληνες, όπου με πολλούς επαίνους αναφέρθηκαν, εκείνοι που γνωρίζουν, στον συνετό εκπαιδευτικό, τον άξιο πρόεδρο, τον δραστήριο και συνεπή άνθρωπο Σπύρο Παπασπύρου! Να, μια ευκαιρία σκέφτηκα, να προσθέσω κι εγώ το δικό μου «μνημόσυνο» στον καταξιωμένο συμπατριώτη μου. Πρόκειται, φίλι μου, για μια εφ' όλης της ύλης συνέντευξη του αείμνηστου πια Σπύρου Παπασπύρου προς την ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ πριν μερικούς μήνες στους χώρους της Κοινότητας στο Castrop-Rauxel. Σε κείνη την αβίαστη κουβέντα όταν στο τέλος τον ρώτησα εκτός από υγεία τι άλλο ήθελε να του ευχηθώ, μου είπε αυθόρμητα: «να πάρω τη σύνταξή μου και να ηγηθώ νοέχομαι στην Ελλάδα, γιατί κι εδώ έχουμε ρίζες κι ως μην είναι ακόμα βαθιές.» Αυτή η απλή και τόσο ανθρώπινη επιθυμία δεν ήταν γραφτό να εκπληρωθεί. Ο Γιαννιώτης Σπύρος Παπασπύρος δεν θα ξαναδεί τις όμορφες και πανύψηλες ηπειρώτικες βουνοκορφές. Ο χάρος, αυτός ο άκαρδος φονιάς, του στέρησε τη δυνατότητα να χαρεί και να απολαύσει, έστω για λίγα χρόνια, κόπους και μόχθους σσράντα ετών στην ξένη γη! Το ίδιο, θυμάμαι, συνέβη και πριν από μερικά χρόνια με τον αείμνηστο Γιάννη Λιούρα, (εργαζόταν χρόνια στο Γενικό Προξενείο Ντύσσελντορφ) του οποίου η σύνταξη ήρθε στην Τράπεζα «μαζεμένη», λίγες μόνο μέρες μετά το θάνατό του! Ασελπίσουμε ο νέος χρόνος 2008, να εμποδίσει τον άπονο-αχόρταγο χάροντα να θερίσει ψυχές ξενιτεμένων Ελλήνων με τη μανία του 2007.

Θεώρησα τούτη την άχαρη εισαγωγή, με την αναφορά σε φίλους συμπατριώτες μας που εργάστηκαν με επιτυχία στην ξένη χώρα, σαν ένα νοητικό σκαλοπάτι για να νιώσουμε όλοι καλύτερα το κείμενο που ακολουθεί.

(Α.Δ.)

Η πιο δραστήρια και δημιουργική Κοινότητα της Γερμανίας

«... οι άνθρωποι που θέλουν να δουλέψουν για τις κοινότητες δεν αρκεί να είναι έξυπνοι, μορφωμένοι* πρέπει πρωτίστως να είναι τίμιοι, να έχουν την έξωθεν καλή μαρτυρία.» Σπύρος. Π.

Ένα πρωτοποριακό επίτευγμα 750 Ελλήνων ανθρακωρύχων στη μικρή πόλη Castrop-Rauxel στο

Ruhrgebiet. Έμπνευση, ψυχή και νους του θαύματος: ο Ηπειρώτης δάσκαλος Σπύρος Παπασπύρος, ο αξιγάπητος πρόεδρος όλων των Ελλήνων της παροικίας.

Πολλές φορές με παρότρυναν φίλοι από το Bochum, Dortmund, Herne, Herten, Essen και Bottrop να επισκεφτώ την μικρή πόλη Castrop-Rauxel με τους λιγοστούς συμπατριώτες μας. Πάντα μού έλειπε ο χρόνος. Πριν λίγες μέρες πήγα να δω τον φίλο εστιάτορα Γιώργο Παπακρήστο στην πόλη Waltrop. Ο Γιώργος μου είπε: Μην κહેσαι, πάμε να σε γνωρίσω έναν αξιοθαύμαστο Έλληνα και να κάνεις ένα ρεπορτάζ για ό,τι δεις και ακούσεις μόνος σου. Και έτσι έγινε. Οι καλές φήμες αδυνατούν να εκφράσουν την πραγματικότητα και για άλλη μια φορά επαληθεύτηκε η αρχαία ρήση: Ου εν τω πολλώ το ευ! (Δέστε τα έργα και τις ημέρες της κοινότητας των 12.000 συμπατριωτών μας στο Ντύσσελντορφ και κάντε τη σύγκριση.)

Αλλά είναι καιρός να γνωρίσουμε όλοι μας τον πρωτεργάτη και δημιουργό του λαμπρού αυτού έργου, τον Πρόεδρο της Κοινότητας Castrop-Rauxel Σπύρο Παπασπύρου.

Κύριε Παπασπύρου είμαι ευτυχής που επιτέλους βρίσκομαι στην περίφημη Ελληνική Κοινότητα των Ελλήνων στο Castrop-Rauxel. Το οφείλω στο Γιώργο Παπακρήστο, που είναι κοντά μας και μας ακούει με προσοχή. Είναι πραγματικό θαύμα το τι έχει επιτελέσει μια χούφτα Ελλήνων ανθρακωρύχων σε τούτη τη μικρή και κάπως άσημη πόλη. Αλλά, όπως λένε, άλλο ν' ακούς για κάτι κι άλλο να το βλέπεις με τα ίδια σου τα μάτια. Βέβαια δεν είναι υπερβολή να πω: ο δάσκαλος Σπύρος Παπασπύρος είναι η έμπνευση και η ψυχή αυτού του λαμπρού κατορθώματος. Πριν όμως μας εξιστορήσεις τη διαδρομή αυτής της επιτυχίας, πες μας από πούθε κατάγεστε και πότε πρωτόρθες στη Γερμανία;



Η είσοδος αυτή οδηγεί στις αίθουσες μάθησης και ψυχαγωγίας του δεύτερου ορόφου.



Αλλη μια αίθουσα για εκείνους και εκείνες που θέλουν να χαλαρώσουν, μετά από τον κάματο της δουλειάς, ταξιδεύοντας μέσα στο ηλεκτρονικό σύμπαν.



Αυτή είναι η αίθουσα χορού. Εδώ μαθαίνουν όσες και όσοι επιθυμούν χορούς από την Ελλάδα αλλά και την υπόλοιπη Ευρώπη.

Σπύρος Παπασπύρος: Κύριε Δίκογλου καταρχήν καλωσορίσατε στους χώρους της Κοινότητάς μας. Είμαι Ηπειρώτης από τα Γιάννενα, ονομάζομαι Σπύρος Παπασπύρος και είμαι δάσκαλος από το 1969 εδώ στο Castrop-Rauxel. Από το 1969 μέχρι σήμερα είμαι ερωτευμένος στο επάγγελμά μου και παράλληλα -κάτι σαν Hobby- είχα αναλάβει και την Κοινότητα. Η Κοινότητα αυτή ιδρύθηκε το 1982 και στην αρχή είχαμε μεγάλα προβλήματα, γιατί δεν είχαμε δικούς μας χώρους να πούμε έναν καφέ, να παίξουμε το χαρτάκι και το τάβλι μας, όπως το έχουμε συνήθειο εμείς οι Έλληνες. Έτσι αποφασίσαμε να βάλλουμε μπροστά ένα σχέδιο δράσης για την ανεύρεση κατάλληλου χώρου. Το 1985 πληροφορηθήκαμε ότι την Zeche [ανθρακωρυχείο] αυτή, ο δήμος είχε σκοπό να τη γκρεμίσει. Και εμείς τους είπαμε: δεν θα τη γκρεμίσετε, εμείς θα τη νοικιάσουμε στην αρχή με τη συνεργασία της Ευαγγελικής Εκκλησίας και θα τη διαμορφώσουμε για τις συναθροίσεις και τις γιορτές μας με τα ήθη και τα έθιμα της πατρίδας μας. Συμφωνήσανε. Να σκεφτείς ότι το κτίριο αυτό, όταν μπήκαμε μέσα ήταν σωστό ερείπιο, ότι πιο άχαρο είχε η πόλη το έδωσε σε



Η κεντρική αίθουσα στο ισόγειο για τις καθημερινές συναντήσεις των κατοίκων της ελληνικής παροικίας. Στο βάθος απόμαχοι ανθρακωρύχοι περνούν την ώρα τους με καμιά πρέφα, τάβλι, κουβεντούλα και διάβασμα. Δεξιά ο φίλος Γιώργος Παπαχρήστος με κάνει νεύμα πως είναι ώρα να φύγουμε.



Σ' αυτό το κτίριο στεγάζεται και το περίφημο Cafe της Κοινότητας, που εξυπηρετεί ποικιλοτρόπως τους επισκέπτες.



Το επιβλητικό πέτρινο θέατρο κοσμεί το κυριακό συγκρότημα της Ελληνικής Κοινότητας στο Castrop-Rauxel. Κάτι σαν Σήμα κατατεθέν των Ελλήνων του εξωτερικού. Αλλά και δίδαγμα για το τι μπορούμε να καταφέρουμε εμείς οι Έλληνες, όταν δρούμε συλλογικά και μονοιασμένα!



Φίλοι και γείτονες: Ο επιχειρηματίας Γιώργος Παπαχρήστος (Δ) από τα Γρεβενά και ο Γιαννιώτης δάσκαλος Σπύρος Παπασπύρος.

μάς. Τότε τα ενοίκια ήταν πολύ χαμηλά. Έπειτα απευθύνθηκα σε όλους τους Έλληνες του Castrop-Rauxel και τους είπα: αν δεν εργαστούμε φιλότιμα και συλλογικά για την ανακαίνιση του κτιρίου, δεν θα γίνει τίποτα. Οι συμπατριώτες με άκουσαν με προσοχή και δέχτηκαν την πρότασή μου να συμβάλλουν όλοι ποικιλοτρόπως για κάτι καλύτερο. Στην απόφασή μας, να πάρουμε τα πράγματα στα χέρια μας, βοήθησαν πάρα πολύ τα Ανθρακωρυχεία του Dortmund με μηχανοκίνητα μέσα αλλιά και η Ευαγγελική Εκκλησία με χρήματα. Το πιο βασικό ήταν το υλικό που μας έφερνε το Dortmund. Είχαμε καλές σχέσεις μαζί

κοντά στο θέατρο έγινε το Cafe που είναι απέναντι. Έχουμε δύο μεγάλες αίθουσες που καλύπτουν τις ποικίλες εκδηλώσεις μας.

Αγαπντέ Σπύρο, βλέπω κάτι χειροπιαστά: συμπατριώτες της πρώτης μεταναστευτικής γενιάς να παίζουν τάβλι, πρέφα, αλλήλοι να κουβενιάζουν πολιτισμένα και αλλήλοι να διαβάζουν εφημερίδα. Μια όμορφη εικόνα, έχει ο σκοπός επιτευχθεί;

Οι Έλληνες κ. Δίκογλου όχι μόνο αποδέχτηκαν με χαρά και ανακούφιση το έργο που οικοδομήσαμε αλλιά

το γεμίζουν καθημερινά ζωή με την παρουσία τους. Δεν πρόκειται για νεκρούς, αχρεάστους χώρους που δεν πατάει ψυχή. Μπορείτε να ρωτήσετε όποιον θέλετε και να διαπιστώσετε αυτόχρονα πόσο υπερήφανοι είναι όλοι τους για τούτο μας το κατόρθωμα. Αλλά και οι Γερμανοί συμπολίτες μας με τις άλλες ξένες εθνικότητες μάς επισκέπτονται και κάνουν χρήση των χώρων που διαθέτουμε. Κι αυτή είναι η μία όψη της εικόνας, αν έρθετε Σαββατοκύριακο ή σε γιορτές θα δείτε ότι όλοι οι χώροι τού κτιρίου είναι πλημμυρισμένοι από Έλληνες της πόλης μας αλλιά και των γύρω περιοχών, που έρχονται οικογενειακά για να περάσουν ευχάριστα την ημέρα τους. Και προπαντός τα παιδιά. Οι χώροι αυτοί είναι και σημείο συνάντησης της νεολαίας μας καθώς και για νεολαίους άλλων χωρών, που μάς εκτιμούν και μάς προτιμούν. Έχει γίνει ένα αξιόλογο έργο, αν το δει κανείς σε όλο του το βάθος, που συνεισφέρει με τον πιο θετικό τρόπο και στη λεγόμενη ενσωμάτωση, την πολυσυζητημένη Integration, που τόσο φιλότιμα προωθούν δήμοι, κρατίδια και ομοσπονδιακή Κυβέρνηση, ώστε να επέλθει επιτέλους μία ειρηνική συμβίωση ανάμεσα σε Γερμανούς και ξένους. Δεν είναι υπερβολή ούτε υπεροψία εάν σας πω ότι όλοι, Γερμανοί και ξένες εθνικότητες, μας έχουν ως ένα καλό παράδειγμα και μας εκτιμούν πολύ.

Από πόσους Έλληνες αποτελείται η παροικία σας;

Όλοι εδώ στο Castrop-Rauxel είμαστε 750 άτομα μαζί με τα παιδιά. Είμαστε λίγοι σε σύγκριση με άλλες πόλεις γύρω μας αλλιά και σε σχέση με την υπόλοιπη Γερμανία.

Έχω μία ερώτηση και είμαι σίγουρος ότι ο φίλος Γιώργος Παπαχρήστος θα μειδιάσει. Πώς, εσείς εδώ, κατορθώσατε να ξεπεράσετε το σαράκι τού μικροκομματισμού με όλα τα γνωστά καταστροφικά του επακόλουθα; (Γέλια...)

Ναι, είχαμε κι εμείς γύρω στο 1984-85 μία τοπική πολιτική κρίση. Αλλά, δόξα το θεό, το ξεπεράσαμε γρήγορα και βάλλουμε στόχους υψηλούς παραμερίζοντας κόμματα και ιδεολογίες. Και όσο μεγάλωναν οι συλλογικές μας επιτυχίες τόσο και λιγότερο αναμοχλεύαμε κομματικά πάθη και μίστη τού παρελθόντος, ώπου κάποια στιγμή αυτά έπαψαν τελείως να μας απασχολούν! Σε κάποιους θερμόαιμους έλεγα χαριτολογώντας: Τα εργοστάσια της Γερμανίας τα έχουμε πάρει αλλήλοι, δεν έμεινε τίποτα για μας! Εμείς δεν έχουμε να χωρίσουμε μεταξύ μας τίποτα στη Γερμανία! Και γινόμενοι καταντόντες.

Το έργο του δάσκαλου Σπύρου Παπασπύρου μιλάει από μόνο του και μάλιστα με χίλιες γλώσσες. Θέλεις να πεις κάτι προς τους συναδέλφους σου των άλλων κοινοτήτων; Μια, ας πούμε, συμβουλή από τη μακροχρόνια πείρα σου στα κοινά;

Δεν ξέρω, κ. Δίκογλου, αν είμαι σε θέση να δώσω συμβουλές στους άλλους συναδέλφους μου προέδρους. Αλλά ένα πράγμα πρέπει να έχουμε υπόψη μας. Όσοι από εμάς θέλουν να ασχοληθούν με τα κοινά, να γίνουν μπροστάρηδες, όπως ήλμε εμείς στην ιδιαίτερη πατρίδα μου. Να αφήσουν απ' έξω τα κόμματα και τις πολιτικές τους πεποιθήσεις και προτιμήσεις. Αυτή η διχόνοια, που δυστυχώς έχει μεταφερθεί και μέσα στις κοινότητες της Γερμανίας, πρέπει κάποια στιγμή να πάψει να υφίσταται. Αν και στις μέρες μας έχει κάπως ξεπεραστεί και δεν έχουμε τα θλιβερά φαινόμενα των περασμένων χρόνων. Ο φανατισμός τείνει να εξαλειφθεί και πρέπει όλοι μας να συμβάλλουμε προς την κατεύθυνση αυτή. Ένα άλλο που έχω να τονίσω είναι ότι οι άνθρωποι, που θέλουν να δουλέψουν για τις κοινότητες, δεν αρκεί να είναι έξυπνοι, μορφωμένοι κλπ., πρέπει πρακτίστας να είναι τίμιοι, να έχουν την έξωθεν καλή μαρτυρία. Πρέπει οι αλλήλοι, οι πολλοί, να απομονώνουν τους τύπους αυτούς, αδιάφορα αν είναι «δικός» τους κομματικά, συγγενικά ή γεωγραφικά. Τέτοιοι, ανυπόδητοι άνθρωποι, είναι σίγουρο πως κάποια στιγμή, εάν τους δοθεί και κάποια ευνοϊκή συγκυρία, θα φερθούν ανέντιμα και θα αμαυρώσουν το κύρος και την αξιοπιστία της Κοινότητας. Υπάρχουν, νομίζω, τέτοια παραδείγματα και αφορούν όλοκληρο πολιτικό χώρο. Είναι αποκαρδιωτικό και άσχημο όταν ακούει κανείς ότι κάποιοι «φάγανε χρήματα», παρανομήσανε και διασύρανε τον Ελληνισμό που εκπροσωπούσαν. Κανείς αγαπντέ μου δεν μπορεί να «φάει» τίποτα, όταν υπάρχει συνεννόηση, αλληλεγγύη, έλεγχος πραγματικός -όχι κουκουλώματα- και αναφορά για τα πεπραγμένα στο δήμο, στην περίπτωσή μας στην παροικία, που μας εκλέγει και μας στήριζει με την αγάπη και την συμμετοχή της στις εκδηλώσεις μας. Αν αυτά εξαλειφθούν είμαι βέβαιος οι Κοινότητές μας στο εξωτερικό θα έχουν να δείξουν έργο και θα τους αγαπήσει η συντριπτική πλειοψηφία των ξενιτεμένων συμπατριωτών μας. Είναι ντροπή για εμάς τους Έλληνες, με τις πανάρχαιες δημοκρατικές καταβολές, να μην είμαστε σε θέση να οργανώσουμε δημοκρατικά και αξιόπρεπα την Κοινότητά μας σε πόλεις με πέντε {5000} και δέκα {10000} χιλιάδες Έλληνες.

Είναι θλιβερό και ακατανόητο.

Κύριε Παπασπύρου, αν θέλατε να σας ευχηθώ κάτι, εκτός από το να είστε υγιής και ακμαίος, τι πρέπει να είναι αυτό; Η σύνταξη είναι μακριά;

Όχι, σε έναν περίπου χρόνο. Ελπίζω τον Ιανουάριο το 2007 να εγκαταλείψω την εργασία μου. Βέβαια η πατρίδα μάς τραβάει, θα πηγαίνουμε, θα ερχόμαστε γιατί έχουμε αποκτήσει κι εδώ ρίζες καίτοι δεν είναι ακόμη βαθιές. Το πρόβλημά μας είναι ότι εμείς, της πρώτης γενιάς, είμαστε διπλοδομεμένοι. Είμαστε μέτοικοι, δεν ανήκουμε πουθενά!

Πρόεδρε, ευχαριστώ γι' αυτή την ενδιαφέρουσα συζήτηση. Οι 750 Έλληνες της παροικίας σας βρίσκονται, νομίζω, στην πιο υψηλή βαθμίδα προβολής των συμπατριωτών μας. Σας πρέπουν πολλή και θερμά συγχαρητήρια. Κανονικά πρέπει να είστε υπόδειγμα και παράδειγμα σε όλες τις Ελληνικές Κοινότητες της Διασποράς.

Κύριε Δίκογλου σας ευχαριστώ προσωπικά για τον ερχομό σας αλλιά και εκ μέρους των συμπατριωτών μου που εκηρωσώ ως πρόεδρος από το 1969. Από τα καλά και ωραία λόγια σας μένω στο τελευταίο από οικονομία χώρου. Για να παραδειγματιστούν οι άλλες ελληνικές κοινότητες γύρω μας θα πρέπει πρώτα να κάνουν τον κόπο να μας επισκεφτούν, να δούνε αυτά που με μεράκι και ομοψυχία δημιουργήσαμε. Εμείς μέσω της εφημερίδας σας ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ τους προσκαλούμε να έρθουν στο Castrop-Rauxel, να μας γνωρίσουν και να τους γνωρίσουμε, να τους φιλοξενήσουμε στους χώρους μας, να ανταλλάξουμε σκέψεις, απόψεις και εμπειρίες. Και έπειτα να πάμε να τους δούμε κι εμείς. Αυτή η ανταλλαγή πρέπει κάποια στιγμή να γίνει ένα fester Bestand στις μεταξύ μας σχέσεις. Ο Ελληνισμός της Διασποράς πρέπει να συνεργάζεται, να αλληλοβοηθείται εδώ στην ξενιτιά που βρίσκεται και με κοινές προσπάθειες, με κοινές ενέργειες και εκδηλώσεις να σφυρηλατεί τις αιώνιες-ακατάλυτες αξίες του Ελληνισμού.

Επίλογος:

Με ρωτήσατε κ. Δίκογλου για το επίσημο κράτος με τις υπηρεσίες του στη Γερμανία και εάν είχαμε κάποια στήριξη ή έστω αναγνώριση! Δυστυχώς και παρ' όλες τις ενέργειες που έχουν γίνει από πλειυράς Κοινότητας προς το υπουργείο Απόδημου Ελληνισμού, το υπουργείο των Εξωτερικών και στις άλλες υπηρεσίες της πατρίδας μου, δεν κουνήθηκε το παραμικρό. Επανειλημμένως τους έχουμε καλέσει να έρθουν να δουν τι έχει γίνει εδώ πέρα. Κανείς δεν έχει έρθει μέχρι αυτή τη στιγμή που μιλάμε. Και μάλιστα, με ομόφωνη απόφαση που πήραμε στο ΔΣ, τους καλέσαμε με δικά μας έξοδα να μας επισκεφτούν. Και πάλη τίποτα. Δυστυχώς, το επαναλαμβάνω, από την πλευρά αυτή είμαστε πολύ απογοητευμένοι. Αντιστρόφως στο σημείο αυτό πρέπει να τονίσω ότι από γερμανικής πλευράς μάς έχουν επισκεφτεί όλες οι υπηρεσίες ακόμη και ο Πρωθυπουργός του Κρατίδιου της Ρηνανίας Βεστροφλίας, ο κ. Peer Steinbrück, σημερινός υπουργός των Οικονομικών στο μεγάλο Συνασπισμό. Έρθε κι αυτός να δει από κοντά τις κυριακές μας εγκαταστάσεις και να μας συχαρεί για την φιλοπονία μας και την εργατικότητα μας. Αλλά και αλλήλοι υπουργοί της τοπικής Κυβέρνησης επανειλημμένα μας έχουν επισκεφτεί και περάσανε αρκετές ώρες μαζί μας.

Η Κοινότητά μας έχει τιμηθεί επίσημα από την κυβέρνηση της Nordrhein Westfalen αλλιά και από τον Bundespräsident, τον αείμνηστο Johannes Rau. Από τα χέρια του έχουμε πάρει το Βραβείο εμείς οι Έλληνες για τη φιλοξενία που προσφέρουμε στους πρόσφυγες Γερμανούς που έρχονται από τις πρώτες δημοκρατίες της Σοβιετικής Ένωσης. Οι επιτυχίες μας στην υπόθεση της Integration μάς έχει φέρει πολλές Διακρίσεις και Εύσημα από γερμανικούς κρατικούς φορείς και μη. Κι αυτό τα Βραβεία και οι Διακρίσεις, κ. Δίκογλου, δεν είναι μόνο ... Papier, δηλαδή χαρτιά, αλλιά συνοδεύονται και με σημαντικά χρηματικά ποσά! Φερ'είπνιν, το πρώτο Βραβείο που πήραμε από το Υπουργείο του Κρατίδιου μας συνοδευόταν και με το ποσό των 200.000 μάρκων! Το δεύτερο Βραβείο του Robert Jung, όπως λέγεται, μας έφερε επίσης άλλες 200.000 μάρκα! Το τρίτο Βραβείο είχε 10.000 ευρώ αλλιά στην περίπτωση αυτή η Τιμή ήταν μεγάλη, γιατί μας φιλοξένησε ο ίδιος ο Πρόεδρος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, ο εξάιρετος αυτός άνθρωπος, Johannes Rau, που όπως ξέρουμε πριν λίγους μήνες συγχωρήθηκε.

Αλλά ακόμη κάτι που πάρα λίγο να το ξεχάσω: η δική μας Κοινότητα είναι φορέας γερμανικών υπηρεσιών! Αυτό σημαίνει ότι αυτή τη στιγμή να διεκπεραιώνουμε διάφορα προγράμματα. Δηλαδή εάν έρθετε εδώ το πρωί θα συναντήσετε ένα σωρό ανθρώπους κάθε ηλικίας και φύλου. Έχουμε μετατρέψει τους χώρους μας σε μια πραγματικά πολιτιστική και κοινωνική Arbeitsstätte! Ευχαριστώ πολύ.

1ο Συνέδριο Νεολαίας Ηπειρωτών Ευρώπης στη Φραγκφούρτη

Ανταπόκρση: **Νίκος Σουτόπουλος**
Φωτογραφία: **Χριστόφορος Τσάγκας**

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ: Με οργανωτικές αποφάσεις αλλά και γόνιμο διάλογο για τη λειτουργία και συμμετοχή της απόδημης ηπειρωτικής νεολαίας στη διαμόρφωση του κοινού ευρωπαϊκού και παγκόσμιου περιβάλλοντος πραγματοποιήθηκε στη Φραγκφούρτη την Κυριακή 25 Νοεμβρίου 2007, το Α' Συνέδριο Νεολαίας Ευρώπης υπό την αιγίδα της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης.

Προηγήθηκε η Θεία Λειτουργία της Κυριακής στον Ι. Ναό του Προφήτη Ηλία Φραγκφούρτης. Στο Συνέδριο συμμετείχαν νέοι και νέες που εκπροσωπούσαν ηπειρωτικούς Συλλόγους σε πολλές ευρωπαϊκές χώρες, ενώ παρευρέθηκαν και χαιρέτησαν την εκδήλωση εκ μέρους του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού ο Πρόεδρος του Σ.Α.Ε. Στέφανος Ταμβάκης, η Γραμματέας Όλγα Σαραντοπούλου, ο Ταμίας Κώστας Δημητρίου αλλά και ο Συντονιστής Περιφέρειας Σ.Α.Ε. Ευρώπης Γιώργος Αμαραντίδης. Η συνεδρίαση ξεκίνησε με το καλωσόρισμα του δραστήριου Προέδρου της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης Χρυσόστομου Δήμου αλλά και του Αντιπροέδρου Δρ. Ηλία Γαλανού. Σημαντική συμβολή σε οργανωτικά θέματα πρόσφερε η υπεύθυνη Νεολαίας Δήμητρα Πέτσα, αλλά και ο υπεύθυνος Τύπου Σπύρος Κωσταδήμας.

Προσκεκλημένος ομιλητής στο Συνέδριο ήταν ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων Ιωάννης Γεροθανάσης, ο οποίος παρουσίασε την πραγματικά εντυπωσιακή ακαδημαϊκή πρόοδο που συντελέστηκε στο Ανώτατο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα της Ηπείρου, ώστε δικαιολογημένα να κατέχει αξιολογικά τη δεύτερη πανελλήνια θέση Α.Ε.Ι. με βάση τις επιδόσεις του στη διδασκαλία και την επιστημονική έρευνα. Είναι ένα περιφερειακό Πανεπιστήμιο «Αριστείας» με ακόμη μεγαλύτερες δυνατότητες για τις προκλήσεις και τις προσδοκίες του μέλλοντος ...!

Η υπεύθυνη του Κέντρου Διδασκαλίας Ελληνικής Γλώσσας και Πολιτισμού (ΚΕ.Δ.Ε.Γ.Π.Ο.) Ζέτα Ασίκογλου-Λέκκα παρουσίασε στη συνέχεια ένα ολοκληρωμένο και επιστημονικά τεκμηριωμένο θερινό πρόγραμμα ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού στα πλαίσια διδασκαλίας και φιλοξενίας του ΚΕ.Δ.Ε.Γ.Π.Ο.-ΔΙ.Κ.Ε.Π.Ε.Ε. «Σταύρος Νιάρχος». Μας παρουσίασε τους σκοπούς του Κέντρου που είναι: α) Η στήριξη, ενίσχυση και διάδοση της Ελληνικής Παιδείας και Παράδοσης β) Η διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας και του Ελληνικού Πολιτισμού σε αλλοδαπούς και ομογενείς, καθώς και η προβολή της Ελληνικής παράδοσης, ιδιαίτερα της τοπικής, όπως επίσης η γνωριμία με τις παραδόσεις άλλων χωρών και γ) η δημιουργία και η διατήρηση της επαφής με φοιτητές, επιστήμονες και ομάδες πληθυσμών ελληνικής συνείδησης και καταγωγής του εξωτερικού για τη διατήρηση και τη διασφάλιση της εθνικής ταυτότητας



Με ενδιαφέρον οι νέοι απόδημοι ηπειρώτες συζητούν οργανωτικά θέματα για μια καλύτερη εκπροσώπηση σε θέματα που τους αφορούν



Ο Πρόεδρος της Πανηπειρωτικής Ευρώπης καλωσορίζει στο βήμα τον Πρόεδρο του Σ.Α.Ε. Στέφανο Ταμβάκη.



Ο Αντιπρόεδρος της Πανηπειρωτικής Ευρώπης Δρ. Ηλίας Γαλανός



Θεία Λειτουργία στον Ι. Ναό Προφ. Ηλία με τον Αρχιμ. π. Αθηνάγορα Ζηλίαςκόπουλο και τον πρεσβύτερο π. Μαρτίνο Petzolt.



Ο Ταμίας του Σ.Α.Ε. Κώστας Δημητρίου



Ο Συντονιστής Περιφέρειας Σ.Α.Ε. Ευρώπης Γιώργος Αμαραντίδης.



Η υπεύθυνη του Κέντρου Διδασκαλίας Ελληνικής Γλώσσας και Πολιτισμού (ΚΕ.Δ.Ε.Γ.Π.Ο.) Ζέτα Ασίκογλου-Λέκκα παρουσιάζει την επιστημονικά τεκμηριωμένη πρότασή της για το θερινό πρόγραμμα των αποδήμων νέων ηπειρωτών.



Ο εκπρόσωπος των νέων βορειοηπειρωτών (Αλβανία) στη Συντονιστική Επιτροπή Νεολαίας Ευρώπης μιλάει για θέματα που τους αφορούν



Αναμνηστική φωτογραφία από το 1ο Συνέδριο Νεολαίας Ηπειρωτών Ευρώπης

και της ελληνικότητας των Ελλήνων της Διασποράς.

Στα πλαίσια αυτών των σκοπών το συγκεκριμένο θερινό πρόγραμμα διάρκειας ενός μήνα και καθημερινής διδασκαλίας τεσσάρων (4) ωρών θα έχει ως ομάδα-στόχο τους νέους απόδημους Ηπειρώτες με απώτερο στόχο τη σύνδεση - επανασύνδεση με την

Πατρίδα και ειδικότερα την Ήπειρο, παράλληλα με τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας, παρουσίαση διαλέξεων (πολιτισμός, σύγχρονη ελληνική κοινωνία, ιστορική πορεία) και άλλων πολιτιστικών εκδηλώσεων (μουσική, χορός, εκπαιδευτικές εκδρομές-επισκέψεις κ.λπ.)

Φιλόδοξος στόχος είναι η προοπτική διεύρυνσης του προγράμματος για όλους τους απόδημους νέους Ηπειρώτες σε όλο τον κόσμο και τις πέντε Ηπείρους, στα πλαίσια του Παγκόσμιου Συμβουλίου Ηπειρωτών Εξωτερικού (Π.Σ.Η.Ε.). Απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχία του είναι η διάχυση της πληροφορίας για συμμετοχή των ενδιαφερόμενων νέων με αίτησή τους προς τους κατά τόπους Ηπειρωτικούς Συλλόγους και Ομοσπονδίες σε όλα τα κράτη που διαμένει η ηπειρωτική διασπορά. Έτσι ένα υψηλό όραμα αλλά και αναγκαιότητα ενίσχυσης της ελληνόγλωσσας εκπαίδευσης του εξωτερικού και του

απόδημου ελληνισμού θα γίνει πραγματικότητα ...!

Οι εισηγήσεις του Συνεδρίου ολοκληρώθηκαν με τη Γραμματέα του Συντονιστικού Συμβουλίου Νεολαίας Σ.Α.Ε. Σοφία Καρυπίδου, που παρουσίασε με παραστατικό τρόπο προς τους νέους τις καλύτερες μορφές οργάνωσης και λειτουργίας στα όργανα εκπροσώπησης τους με βάση και τη δυναμική παρουσία της Ποντιακής Νεολαίας στη Γερμανία.

Οι εργασίες του συνεδρίου έληξαν με τη γόνιμη ανταλλαγή απόψεων ανάμεσα στους νέους αλλά και τους μεγαλύτερους για την απόκτηση μεγαλύτερης

εκπροσώπησης αλλά και συμμετοχής. Εκλέχτηκε μάλιστα και η πρώτη Συντονιστική Επιτροπή Νεολαίας Ευρώπης που την αποτελούν οι παρακάτω:

Παναγιώτης Μπουζιούρης και η Λουίζα Μπάρμπα, από Γερμανία, η Ανθούλα Γιωτίτσα, Σουηδία, η Αθηνά Φράγκου, Κύπρο, ο Σπύρος Δράπας, Β. Ήπειρο, η Βίκυ Τατσιοπούλου και η Ολυμπία Τζίμα επίσης Γερμανία.

Στη δεξίωση με γεύμα που ακολούθησε με την ευγενική προσφορά του Ηπειρωτικού Συλλόγου Φραγκφούρτης, κυριάρχησε η αισιοδοξία από όλους για μια ευόαινη προοπτική και δυναμική παρουσία της Ηπειρωτικής Νεολαίας Ευρώπης στο μέλλον.

Επανεξελέγη ο Χρυσόστομος Δήμου

Αρχαιρεσίες στην Πανηπειρωτική Ομοσπονδία Ευρώπης

Φραγκφούρτη: Με την εκλογή νέου Διοικητικού Συμβουλίου έληξαν οι εργασίες της Τακτικής Γενικής Συνέλευσης της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης, που πραγματοποιήθηκε στη Φραγκφούρτη στις 9 Δεκεμβρίου 2007. Πριν την εκλογή νέου Δ.Σ. η Συνέλευση επιβεβαίωσε και την μετατροπή της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας σε Πανηπειρωτική Ομοσπονδία Ευρώπης. Στην Τακτική Γενική Συνέλευση έλαβαν μέρος σύνεδροι των Ηπειρωτικών Συλλόγων και Αδελφοτήτων Ευρώπης από τη Σουηδία, Βέλγιο, Κύπρο, Β. Ηπειρο και Γερμανία. Η σύνθεση του νέου 11μελούς Δ.Σ. έχει ως εξής:

1. Πρόεδρος: Δήμου Χρυσόστομος
2. Αντιπρόεδρος: Δρ. Γαλιάνος Ηλίας
3. Γεν. Γραμματέας: Βρυζάλας Γεώργιος
4. Γραμματέας και Υπεύθυνος Τύπου: Κωσταδήμας Σπύρος
5. Ταμίας και Συντονιστής της Επιτροπής Σύνδεσης με το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων: Νασίκας Αθανάσιος
6. Μέλος και Συντονιστής Σύνδεσης Ηπειρωτικών Συλλόγων: Πέτσας Δημήτρης
7. Μέλος και Συντονιστής Επιτροπής Πολιτισμού: Δήμας Ευάγγελος
8. Μέλος και Τομέαρχης Β. Ευρώπης: Γιωτίτσας Γεώργιος
9. Μέλος και Τομέαρχης Δ. Ευρώπης: Μπούσης Σταύρος
10. Μέλος και Συντονιστής Ηπειρωτικής Επιχειρηματικότητας: Δημητρίου Ελευθέριος
11. Μέλος και Υπεύθυνος Επιτροπής Β. Ηπείρου: Γιάννης Γιάννης

Αναπληρωματικά Μέλη:

1. Ντέμος Ευάγγελος, 2. Τζάκος Ευάγγελος, 3. Ξέρρος Σπύρος

Εξελεγκτική Επιτροπή:

Βασιλείου Σωτήριος, Πρόεδρος, Μαλιτζός Νικόλαος, Αντιπρόεδρος και Βέλλιος Σπύρος, Μέλος.

Παράλληλα με τις εκλογές του Δ.Σ. η επταμελής Συντονιστική Επιτροπή Νεολαίας εξέλεξε το δικό της συντονιστικό όργανο. Α' Συντονιστής εξελέγη ο Μπουζιούρης Παναγιώτης, Β' Συντονιστής ο Δράπας Σπύρος και Γραμματέας η Τζήμα Ολυμπία.

Ο απερχόμενος Πρόεδρος Χρυσόστομος Δήμου στον απολογισμό του αναφέρθηκε στα πεπραγμένα της Ομοσπονδίας κατά την διετία που πέρασε. Η διετία που πέρασε ήταν πλούσια, τόνισε ο κ. Δήμου, και όλοι οι στόχοι που τέθηκαν στη Γενική Συνέλευση του 2005 πραγματοποιήθηκαν και με το παραπάνω:

1. Η Α' Παγκόσμια Συνδιάσκεψη Ηπειρωτών Εξωτερικού το καλοκαίρι του 2006 στα Γιάννινα κατάφερε να θέσει τις βάσεις για την ίδρυση ενός διαρκούς Παγκοσμίου Συμβουλίου Ηπειρωτών Εξωτερικού. Το πρώτο καταστατικό ψηφίστηκε και το 1ο Τακτικό Παγκόσμιο Συνέδριο Ηπειρωτών Εξωτερικού θα γίνει στην Ήπειρο το καλοκαίρι του 2008.

2. Στο Α' Αντάμωμα Ηπειρωτών Ευρώπης η κινητοποίηση των Ηπειρωτικών Συλλόγων ήταν μεγάλη. Περισσότεροι από 18 Σύλλογοι πήραν μέρος στη

Φραγκφούρτη το Νοέμβριο του 2006. Επιπλέον «Οι πρωτοβουλίες των Ηπειρωτών δεν περιορίζονται μόνο στη διατήρηση και ανάπτυξη της πλούσιας πολιτιστικής κληρονομιάς, όπως ενδεχομένως θα φαντάζεται κάποιος, αλλά επεκτείνονται και στο σημερινό γίγνεσθαι με αιχμή την οικονομική ανάπτυξη της ίδιας της Ηπείρου, η οποία θεωρείται από τις φτωχότερες περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης...», όπως έγραψε κάποια εφημερίδα.

3. Το Α' Συνέδριο Νεολαίας Ηπειρωτών Ευρώπης κατάφερε να συγκεντρώσει πάνω από 40 νέους και νέες από διάφορους συλλόγους Ηπειρωτών Ευρώπης. Έτσι ο πρώτος στόχος έχει επιτευχθεί, δηλ. η νέα γενιά να πλησιάζει τους συλλόγους και να εργαστεί μέσα από αυτούς.

Παραπέρα το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων παρουσίασε ειδικό πρόγραμμα για την εκμάθηση της Ελληνικής Γλώσσας από τα Ηπειρωτόπουλα του εξωτερικού και με ευθύνη πάλι του Πανεπιστημίου θα ανατεθεί σε υποψήφιους διδακτορικής διατριβής η καταγραφή της ηπειρωτικής αποδημίας.

4. Στο διάστημα αυτό δρομολογήθηκαν και έγιναν οι καταστατικές αλλαγές και ολοκληρώθηκε η μετατροπή της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας σε Πανηπειρωτική Ομοσπονδία Ευρώπης.

5. Γεγονός είναι επίσης και η ιστοσελίδα της Ομοσπονδίας, η οποία είναι πλούσια σε περιεχόμενο και εμφανισιακά ελκυστική.

6. Άριστες υπήρξαν οι σχέσεις με το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ), την Τοπική Αυτοδιοίκηση Ηπείρου κτλ.

Τέλος ψηφίστηκε ομόφωνα το πρόγραμμα δράσης της Ομοσπονδίας για τα επόμενα δύο χρόνια, βασικοί άξονες του οποίου είναι οι εξής:

7. 1ο Τακτικό Παγκόσμιο Συνέδριο Ηπειρωτών Εξωτερικού
8. 2ο Αντάμωμα Ηπειρωτών Ευρώπης (αποφασίστηκε να γίνει στο Μόναχο)

9. Πρόγραμμα Ελληνικής Γλώσσας από το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων

10. Συνάντηση με αξιωματούχους από την Ε.Ε. στις Βρυξέλλες

11. Ημερίδα με θέμα την οικονομική ανάπτυξη της Ηπείρου
12. Β' Συνέδριο Νεολαίας Ηπειρωτών Ευρώπης

Κατά γενική ομολογία οι εργασίες της Συνέλευσης στέφθηκαν από επιτυχία και εμφανής ήταν ο ενθουσιασμός για όσα επιτεύχθηκαν τα δύο τελευταία χρόνια.



Το νέο Δ.Σ. και Ε.Ε. της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης

www.igoumenidis.gr

ΗΓΟΥΜΕΝΙΔΗΣ
ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ Ο.Ε.

Μελέτη - Κατασκευή Ιδιωτικών & Δημοσίων Έργων
Πωλήσεις Κατοικιών - Αξιοποίηση Ακινήτων

Μηχ. Αγγέλου 44 • 453 33 Ιωάννινα
τηλ: +30 26510 26891, +30 26510 28420
fax: +30 26510 28271
info@igoumenidis.gr

MAISONETTES
IN DER NÄHE
DES MEERES
AUF DEM OST
PELOPONNESE
Ab **€129000**

ΠΟΛΥΟΝΤΑΙ
ΜΕΖΟΝΕΤΕΣ
ΣΤΟΝ ΤΥΠΟ
ΑΡΚΑΔΙΑΣ
ΑΠΟ **€129000**

tel: +30 6944626749, 275723010
www.knp.gr

Δηλώσεις για το 1ο Συνέδριο Ηπειρωτικής Νεολαίας Ευρώπης στη Φραγκφούρτη

Με αφορμή το Α' Συνέδριο Ηπειρωτικής Νεολαίας Ευρώπης, που πραγματοποιήθηκε στην Φραγκφούρτη στις 25-11-2007, τα «Π.Ν.» εξασφάλισαν κατά αποκλειστικότητα δηλώσεις από πρόσωπα που συμμετείχαν και συνέβαλαν για την επιτυχία σ' αυτό:



Χρυσόστομος Δήμου

Χρυσόστομος Δήμου -Πρόεδρος Πανεπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης: «Αφού ευχαριστήσω τα «Π.Ν.» για την ανταπόκρισή τους στην πρόσκλησή μας, θέλω να επισημάνω με συγκίνηση ότι αυτό το καλώς οργανωμένο Συνέδριο αποτελεί ένα σταθμό για την Ηπειρωτική Νεολαία μας, που συμμετείχε με αντιπροσώπους της από όλα τα μέρη της Ευρώπης (Σουηδία, Κύπρο, Β.Ηπειρο-Αλβανία, Γερμανία, κ.λ.π.). Επίσης μας τίμησαν με την παρουσία τους και με χαιρετισμούς τα κορυφαία στελέχη του παγκόσμιου Σ.Α.Ε. και τα μέλη του Σ.Α.Ε. Ευρώπης, ενώ επιπλέον είχαμε πάνω από 35 αντιπροσώπους Ηπειρωτικών Συλλόγων Ευρώπης.

Ιδιαίτερα μας συγκίνησε η εντυπωσιακή παρουσίαση της δυναμικής πορείας ανάπτυξης του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων με τις επιδόσεις του «αριστείας» στην Ελλάδα και την Ευρώπη, όπως μας ανέφερε και ο Πρύτανης του καθ. Ι. Γεροθανάσης. Η επιστημονικά ολοκληρωμένη πρόταση της υπεύθυνης του Κέντρου Διδασκαλίας Ελληνικής Γλώσσας και Πολιτισμού (ΚΕ.Δ.Ε.Γ.ΠΟ.) Ζέτας Ασιόγλου-Λέκκας για το θερινό πρόγραμμα με συμμετοχή ομογενών ηπειρωτών από την Ευρώπη ή και όλο τον κόσμο, ανοίγει μπροστά μας μια εντυπωσιακή προοπτική συνεργασίας με ορατούς στόχους προς όφελος της ελληνικής παιδείας, τον απόδημο Ελληνισμό αλλιά και την ίδια την ιδιαίτερη πατρίδα μας την Ήπειρο, μ' αυτό το πλούσιο εκπαιδευτικό πρόγραμμα.

Όσον αφορά τις αποφάσεις και τα πορίσματα: εκλέχτηκε μια επταμελής Συντονιστική Επιτροπή Νεολαίας που θα συμμετάσχει στις 9 Δεκεμβρίου στη Γενική Συνέλευση της Πανεπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης, η οποία αφού επεξεργαστεί θα καταθέσει ως τότε τις προτάσεις της για τις δραστηριότητες και τους τρόπους συμμετοχής της ηπειρωτικής νεολαίας σ' αυτήν. Έτσι το 2008 θα είναι ένα δημιουργικό έτος συνάντησης των φορέων του απόδημου ηπειρωτικού ελληνισμού, αφού θα διεξαχθεί στα Γιάννενα στα τέλη Ιουλίου το Α' Παγκόσμιο Συνέδριο Ηπειρωτών Εξωτερικού και στο Μόναχο στα τέλη Νοεμβρίου το Αντάμωμα Ηπειρωτών Ευρώπης. Επίσης, ελπίζω και εύχομαι να πραγματοποιηθεί και στο Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων το θερινό πρόγραμμα ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού, όπου απόδημοι νέοι Ηπειρώτες μέσα από μαθήματα αλλιά και εκπαιδευτικές επισκέψεις θα γνωρίσουν τον τόπο και την ιστορία της θρυλικής μας Ηπείρου!»



Καθ. Ιωάννης Γεροθανάσης

Καθ. Ιωάννης Γεροθανάσης - Πρύτανης Πανεπιστημίου Ιωαννίνων: «Η σημερινή πρόσκληση από την Πανεπειρωτική Ευρώπη προς το κορυφαίο εκπαιδευτικό Ίδρυμα της Ηπείρου σηματοδοτεί μια νέα εποχή στη μεταξύ μας σχέση. Θα επισημάνω δύο σημαντικούς τομείς συνεργασίας. Πρώτα την υλοποίηση θερινού προγράμματος διδασκαλίας ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού για τους απόδημους νέους ηπειρώτες με πιθανό χρόνο έναρξης το επόμενο καλοκαίρι στο ΚΕ.Δ.Ε.Γ.ΠΟ του Πανεπιστημίου μας. Το δεύτερο αφορά τον τομέα της επιστημονικής έρευνας για την ιστορική καταγραφή ηπειρωτικών κοινοτήτων στην Ευρώπη ή και σε άλλες ηπείρους υπό τη μορφή διδακτορικών διατριβών που θα εγκρίνουν οι Σχολές και τα Τμήματα του Πανεπιστημίου μας.

Επισημαίνω ότι αυτή η εκδήλωση αποτέλεσε για μένα μια ευχάριστη έκπληξη τόσο από πλευράς φιλοξενίας, όσο και από πλευράς ενδιαφέροντος και συμμετοχής της απόδημης νεολαίας σε συλλογικές διαδικασίες και όργανα εκπροσώπησης. Εύχομαι να δω πάλι αυτά τα παιδιά στο Πανεπιστήμιό μας μέσω του ευρωπαϊκού προγράμματος ανταλλαγής φοιτητών «Erasmus» αλλιά και το καλοκαίρι στα πλαίσια φιλοξενίας τους στο ΚΕ.Δ.Ε.Γ.ΠΟ. Οι προοπτικές συνεργασίας που διανοίγονται ανάμεσα στο Πανεπιστήμιό μας και την Πανεπειρωτική Ομοσπονδία Ευρώπης είναι λαμπρές και έχουν ως επίκεντρό τους αμοιβαία οφέλη, που προσδοκώ να είναι μεγάλα και για τις δύο μεριές σύντομα».



Ζέτα Ασιόγλου-Λέκκα

διδασκαλίας των νέων τεχνολογιών πληροφορικής και επικοινωνίας, φιλοδοξούμε να προσφέρουμε μια αξέχαστη εκπαιδευτική εμπειρία μάθησης με κύριους άξονες το εβδομαδιαίο πρόγραμμα διδασκαλίας και τη γνωριμία με τον περιβάλλοντα χώρο, την τοπική κοινωνία, την ιστορία και τις παραδόσεις της. Αυτό επιτυγχάνεται με σύγχρονα αναλυτικά προγράμματα για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης-ξένης γλώσσας και εκπαιδευτικές δραστηριότητες (μουσική, παραδοσιακοί χοροί, εκπαιδευτικές επισκέψεις, πολιτιστικά δρώμενα κ.λ.π.) στα πλαίσια της πολυ-αισθητηριακής προσέγγισης της γνώσης και του πολιτισμικού αγαθού που παρουσιάζει το κατάλληλα επιμορφωμένο και έμπειρο διδακτικό μας προσωπικό. Από το 1996 έχουν φιλοξενηθεί περισσότεροι από 3.500 σπουδαστές από όλα τα Βαλκάνια, χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης αλλιά και τον υπόλοιπο κόσμο».



Σπύρος Κωσταδήμας

τη και την Ήπειρο. Σημαντική ήταν η συμβολή τόσο του Προέδρου της Επιτροπής Σύνδεσης με το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων Θανάση Νασίκα, όσο και του μέλους της ίδιας επιτροπής Νικόλαου Σουτόπουλου. Πιστεύω ότι είμαστε μπροστά σε ένα πολλά υποσχόμενο μέλλον, αρκεί να ανταποκριθούμε με επιτυχία στην πρόσκληση αυτή».



Δρ. Όλγα Σαραντοπούλου

παγκοσμιοποιημένης κοινωνίας μας. Χαιρετίζω με χαρά και ικανοποίηση και τις δύο προτάσεις που κατατέθηκαν από το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων. Προσδοκώ να δω το καλοκαίρι αυτούς τους νέους ομογενείς Ηπειρώτες να δημιουργήσουν μια νέα σχέση με την ιδιαίτερη πατρίδα τους στα Γιάννενα, γνωρίζοντας τις ρίζες τους αλλιά και την ιστορική μήτρα του ελληνικού πολιτισμού που αποτελεί αυτή η περιοχή της Ελλάδας με την τόσο πλούσια παράδοση στις τέχνες, τα γράμματα και τη φιλοπατρία. Εξ' ίσου σημαντική και η

Ζέτα Ασιόγλου-Λέκκα - Υπεύθυνη ΚΕ.Δ.Ε.Γ.ΠΟ Ιωαννίνων: «Το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων και ιδιαίτερα το Ίδρυμα «Σταύρος Νιάρχος» και το ΚΕ.Δ.Ε.Γ.ΠΟ. χτίζουν γέφυρες επικοινωνίας με τους απόδημους Ηπειρώτες με τα προγράμματα εκμάθησης ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού και με στόχο τη σύνδεση-επανάσυνδεση των ξενιτεμένων Ελλήνων με την πατρίδα τους και την Ήπειρο. Σε ένα σύγχρονο δομημένο χώρο που διαθέτει την υλικο-τεχνική υποδομή φιλοξενίας σε συνδυασμό με τα οπτικο-ακουστικά μέσα

επιστημονική πρόταση για ιστορική καταγραφή με ερευνητική μελέτη του απόδημου Ηπειρώτη σε όλο τον κόσμο, υπό τη μορφή διδακτορικών διατριβών από τους ενδιαφερόμενους. Το Σ.Α.Ε. θα στηρίζει πάντα τέτοιες πρωτοβουλίες που αποβλέπουν στην ενίσχυση του απόδημου ελληνισμού και στη διατήρηση της εθνικής μας ταυτότητας και αυτογνωσίας».



Νίκος Σουτόπουλος

τις ανησυχίες τους για το ευρωπαϊκό μέλλον μας με μια ελληνική εθνική ταυτότητα και μια βαριά πολιτιστική κληρονομιά από την ιδιαίτερη πατρίδα μας, την Ήπειρο. Έχω μοιραστεί με χαρά και συγκίνηση τις προσδοκίες τους για φιλοξενία στα Γιάννενα και γνωριμία με το Πανεπιστήμιο και τον τόπο μας, στα πλαίσια του θερινού μαθήματος ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού. Προσφέρω να ενισχύσω εθελοντικά, όσο μπορώ, αυτή την αξιόλογη προσπάθεια. Καλή αντάμωση με τους συνομήλικους ομογενείς μας στην ιδιαίτερη πατρίδα μας!»



Νίκος Σουτόπουλος

Νίκος Σουτόπουλος-Μέλος Επιτροπής Σύνδεσης με το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων του Παγκόσμιου Συμβουλίου Ηπειρωτών Εξωτερικού (Π.Σ.Η.Ε.): «Αν τα σύνορα ενός κράτους είναι αυτά που καταγράφονται στον πολιτικό χάρτη, τότε τα φυσικά σύνορα ενός έθνους είναι μέχρι εκεί που ομιλείται η γλώσσα του. Αν επιπλέον αναλογιστούμε ότι η ελληνική γλώσσα μας είναι ο φορέας της ελληνικής παιδείας και του πολιτισμού με τις πανανθρώπινες αξίες, όπως έχουν καταγραφεί από την αρχαιότητα ως την

σύγχρονη εποχή, είναι η γλώσσα του ευαγγελίου αλλιά και της επιστήμης, τότε εύκολα αντιλαμβανόμαστε το χρέος και την ευθύνη μας στη σημερινή εποχή της παγκοσμιοποίησης που συνιστά και τη μεγάλη πρόκληση για τη διάδοσή της.

Σε μια κοινωνία που διέρχεται πολύπλευρη κρίση αξιών και σε μια ελληνική διασπορά όπου καλείται να διατηρήσει την εθνική της ταυτότητα σε πολυπολιτισμικές συνθήκες, η διοργάνωση τέτοιων συνεδρίων με τη νεολαία σε πρωταγωνιστικό ρόλο μόνο ελπίδα και αισιοδοξία μπορεί να γεννήσει στις καρδιές όλων μας! Το φιλόδοξο εγχείρημα της υλοποίησης προγράμματος ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού με αποδέκτες νέους ομογενείς ηπειρωτικής καταγωγής από την Ευρώπη ή και όλο τον κόσμο στο ΚΕ.Δ.Ε.Γ.ΠΟ. του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, είναι μία καινοτόμα και πρωτοποριακή προσέγγιση της «άλλης Ηπείρου» εκτός συνόρων που αφορά όλους μας.

Ως αποσπασμένος εκπαιδευτικός του ΥΠ.Ε.Π.Θ. στο εξωτερικό αλλιά και ως μέλος της Επιτροπής Σύνδεσης του Π.Σ.Η.Ε. με το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, οφείλω να στηρίζω κάθε πρωτοβουλία στην κατεύθυνση ενίσχυσης της ελληνόγλωσσας εκπαίδευσης και της διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης-ξένης γλώσσας ιδιαίτερα στη νέα γενιά ομογενών μας.

Προσφέρω αφιλοκερδώς να συντονίσω αυτή τη σημαντική προσπάθεια σύνδεσης των νέων ομογενών με τη γενέτειρά μας και το Πανεπιστήμιο της «αριστείας» που του οφείλω πολλά για την παιδεία και τη γνώση που μου πρόσφερε και μου προσφέρει ακόμη.

Πιστεύω ότι θα συμβάλουν όλοι οι εμπλεκόμενοι φορείς για τη διάχυση της πληροφορίας στις κατά ηπείρους ομοσπονδίες και κατά τόπους ηπειρωτικούς Συλλόγους, ώστε να υπάρξει όσο το δυνατόν μεγαλύτερη συμμετοχή. Είναι ένα μεγάλο στόχημα που ελπίζω ότι θα το κερδίσουμε με την αгаστή συνεργασία όλων μας. Για το καλό της Ηπείρου, της ομογένειας, της νέας γενιάς και της πατρίδας μας».

Η Παγκρητική Ομοσπονδία Ευρώπης ΠΟΕ στο Ευρωκοινοβούλιο των Βρυξελλών



Αναμνηστική φωτογραφία από την επίσκεψη στο Ευρωκοινοβούλιο των Βρυξελλών: από αριστερά ο Γιώργος Χατζημαρκάκης, ο Γιάννης Επιτροπάκης, Γιώργος Αεράκης και η Ξανθή Τοράκη.



Δεξιά ο Μανόλης Κουγιουμτζής με τον Γιάννη Επιτροπάκη και τον Ευρωβουλευτή Δρ. Γιώργου Χατζημαρκάκη.

Στουτγάρδη: Ομάδα Κρητών από την Παγκρητική Ομοσπονδία Ευρώπης, μεταξύ αυτών και μέλη του ΔΣ της Ομοσπονδίας, όπως Μανόλης Κουγιουμτζής, Γιώργος Αεράκης, Μάρκος Τρούλης και Γιάννης Επιτροπάκης, επισκέφτηκαν στις 29.11.2007 το Ευρωκοινοβούλιο στις Βρυξέλλες με πρόσκληση του Γερμανού ευρωβουλευτή από το κόμμα των Φιλελευθέρων Δρ. Γιώργου Χατζημαρκάκη.

Μετά από την υποδοχή και την ξενάγηση που τους έγινε, παρακολούθησαν την ομιλία του ευρωβουλευτή Γιώργου Χατζημαρκάκη (που ως γνωστό έχει τις ρίζες του στην Κρήτη), με θέμα δασική πολιτική - αναδασώσεις. Επίσης α) την εισήγηση του εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ. Vandeveld, υπευθύνου για την δασική πολιτική στη Διεύθυνση Περιβάλλοντος και β) την παρουσίαση από τον κ. Wienrich, νέες τεχνολογίες - αναδασώσεις από την Γερμανική εταιρεία, Arpadis

Εκπρόσωπος της μόνιμης Ελληνικής αντιπροσωπείας, ενημέρωσε τους προσκεκλημένους σχετικά με τη λειτουργία του Ευρωκοινοβουλίου, ενώ ο Ευρωβουλευτής της ΝΔ Γιώργος Παπαστάμκου αναφέρθηκε σε θέματα της Επιτροπής όπου συμμετέχει και ο ίδιος.

Αναφορικά με το επίκαιρο θέμα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA), ο κ. Χατζημαρκάκης διατύπωσε την άποψη ότι υπάρχουν ακόμη ελπίδες παραμονής του ENISA στην Κρήτη. Οι πληροφορίες αναφέρουν ότι η Ελληνική Κυβέρνηση μέχρι σήμερα δεν έχει καταθέσει αίτημα να διεκδικήσει τον νέο Ευρωπαϊκό Οργανισμό στον οποίο θα υπαχθεί μελλοντικά ο ENISA. Η Παγκρητική Ομοσπονδία Ευρώπης ΠΟΕ, θα συνεργαστεί με φορείς της Κρήτης για μια συντεταγμένη διεκδίκηση της παραμονής του ENISA στη Μεγαλόνησο.

Pankretischer Verband in Europa Παγκρητική Ομοσπονδία Ευρώπης



Στουτγάρδη: Στις 3 Νοεμβρίου 2007 στη Φρανκφούρτη έγινε εκλογική γενική συνέλευση των αντιπροσώπων των Κρητικών Συλλόγων, μελών της Παγκρητικής Ομοσπονδίας Ευρώπης. Οι εργασίες άρχισαν α) με εισήγηση από τον Συντονιστή ΣΑΕ περι-

φέρειας Ευρώπης, Γιώργο Αμαραντίδη, με θέμα: Η προοπτική του ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης σε συνάρτηση με τον νόμο 3480/2006, και β) εισήγηση από τον Πρόεδρο του Κρητικού Συλλόγου Λουξεμβούργου Γιώργο Αεράκη, με θέμα: Οι οργανώσεις των Κρητών όπου Γης, σε μία συνίστασα «Παγκόσμιο Συμβούλιο Κρητών».

Ο πρόεδρος της γενικής συνέλευσης Αδάμ Παραδεισανός και οι γραμματείς α) Εύα Τσίγκα και β) Μαρία Παγκάλη τηρήσανε αμερόληπτες δημοκρατικές διαδικασίες. Μετά τον απολογισμό του απερχόμενου Διοικητικού Συμβουλίου και της Εξελεγκτικής Επιτροπής υπήρξε ένα γόνιμος διάλογος για το νέο όραμα των οργανώσεων και της παγκόσμιας κρητικής διασποράς.

Έγινε ενημέρωση από τον Γιάννη Επιτροπάκη για τα πορίσματα του συνεδρίου, που έγινε τον Αύγουστο 2007 στη Κρήτη από το Παγκόσμιο Συμβούλιο Κρητών. Συζητήθηκαν θέματα Κρητικής Νεολαίας σε συνέχεια των προτάσεων της Σοφίας Καριπίδου υπεύθυνης Ποντιακής Νεολαίας, επίσης θέματα οργανωτικά των κρητικών συλλόγων, συνεργασία τους με γερμανικούς και ελληνικούς φορείς.



Ο Πρόεδρος της Παγκρητικής Ομοσπονδίας Ευρώπης Γιάννης Επιτροπάκης.

Με ομόφωνη απόφαση η γενική συνέλευση ψήφισε την πρόταση του Δ.Σ. Α) για τιμητική διάκριση με τον τίτλο επιτίμου προέδρου της Ομοσπονδίας στους α) Δημήτρη Καντηλιεράκη πρώτο πρόεδρο της Ομοσπονδίας Κρητών και β) Γιώργο Χατζημαρκάκη, ευρωβουλευτή. Β) την στήριξη της υποψηφιότητας του Γιώργου Αεράκη, στη θέση προέδρου του Παγκόσμιου Συμβουλίου Κρητών.

Το νέο ΔΣ της Παγκρητικής Ομοσπονδίας Ευρώπης είναι:

1. Γιάννης Επιτροπάκης - Πρόεδρος
2. Μανόλης Κουγιουμτζής - Αντιπρόεδρος
3. Βαρθόλμης Ανεζάκης - Γενικός Γραμματέας
4. Δρ. Μάρκος Τρούλης - Οργανωτικός Γραμματέας
5. Στέλλα Αραμπιτζή - Ταμίας
6. Γιώργος Αεράκης - Έφορος Πολιτιστικού
7. Ευάγγελος Βουρβαχάκης - Έφορος Νεολαίας
8. Δρ. Αργυρή Παρασύρη-Bauer - Σύμβουλος
9. Σοφία Ρουμπάκη - Σύμβουλος

Στη πρώτη συνεδρίαση του ΔΣ αποφασίσθηκε η συνέχιση των εκδηλώσεων που διοργανώνεται με αφορμή τα 50 χρόνια από το θάνατο του Νίκου Καζαντζάκη.

Στο πλαίσιο αυτό πραγματοποιήθηκαν συναντήσεις με το συγκρητικό Ψαραντώνη στη Φρανκφούρτη, στη Στουτγάρδη και στο Μόναχο σε συνεργασία με τους Κρητικούς συλλόγους, Ελληνικές κοινότητες και άλλους φορείς των αντίστοιχων πόλεων.



Το νέο ΔΣ της Παγκρητικής Ομοσπονδίας Ευρώπης.



A Taste of Greece

Wine & Foods and More

Gränkische Str. 34, 30455 Hannover

Tel.: 0511 / 49 90 52 - 53, Fax: 0511 / 49 94 84

Επιτυχές το 3ο Αντάμωμα Θεσσαλών της Ευρώπης στη Κάτω Γατζέα Μηλεών Μαγνησίας

Φωτογραφίες: ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ Düsseldorf



Μια εμπνευσμένη «σύνθεση» που ενθουσίασε όλους χωρίς εξαίρεση.

συμπατριώτες τους της Διασποράς. Η πολιτική ηγεσία του νομού και κάτοικοι της Μαγνησίας και της Θεσσαλίας τίμησαν τους Απόδημους Θεσσαλούς. Σε ατμόσφαιρα φορτισμένη από συγκίνηση ακούστηκαν οι ομιλίες των επισήμων προσκεκλημένων που καλωσόρισαν τους συμπατριώτες μας της Αλλοδαπής. Αναμνηστικά με την αναπαράσταση ανάγλυφης τοιχογραφίας που δείχνει τον Άργο να κατασκευάζει την Αργώ, δόθηκαν προς τους Απόδημους ενώ οι Απόδημοι προσέφεραν δένδρα προς τους Δημάρχους ή εκπροσώπους των Θεσσαλικών δήμων που επιλήγησαν από τις τελευταίες πυρκαγιές.

Πρώτος έλαβε το λόγο, ως οικοδεσπότης, ο Δήμαρχος Μηλεών κ. Αρέθας, που απηύθυνε θερμό καλωσόρισμα προς όλους τους παρισταμένους και κυρίως προς τους Απόδημους προσκεκλημένους. Στην αρχή αναφέρθηκε στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και την κοινωνική, πολιτιστική και παραγωγική φυσιογνωμία του Δήμου Μηλεών και τόνισε την ιδιαίτερη ευαισθησία με την οποία ο δήμος του αντιμετωπίζει το θέμα των Αποδήμων. Τόνισε την ανάγκη ενότητας όλων των Θεσσαλών, εντός και εκτός συνόρων «Στο υπέροχο λιμανάκι της Κάτω Γατζέας του Δήμου Μηλεών φιλοξενούμε το Αντάμωμα των Θεσσαλών της Ευρώπης. Είναι μια κορυφαία εκδήλωση που στόχο έχει τη σύσφιξη των σχέσεων των Θεσσαλών της Ευρώπης με τους Θεσσα-

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε στο Λιμανάκι της Γατζέας του Δήμου Μηλεών το «3ο Αντάμωμα των Θεσσαλών της Ευρώπης» που συνδιοργάνωσαν η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μαγνησίας, ο Δήμος Μηλεών και η Ομοσπονδία Θεσσαλών Γερμανίας και άλλων χωρών Ευρώπης «Βασ. Τσιτάνης». Μεγάλος αριθμός Αποδήμων από όλες σχεδόν της χώρας της Ευρώπης, αλλά και Αποδήμοι από όλες τις άλλες Ηπείρους ήρθαν να δώσουν το παρών και να ανταμώσουν με του



Με μια θερμή χειραψία από τον νεαρό Νομάρχη Μαγνησίας κ. Παπατόλια, ο εκπρόσωπος του ΣΑΕ Κοσμάς Λουτσόπουλος παραλαμβάνει την Αναμνηστική Πλάκα.



Ο ξενιτεμένος Έλληνας και ο συμπατριώτης του, ο Α' Αντιπρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων Γιώργος Σούρλης, σε μια συγκινητική στιγμή.



Η γνωστότατη σε όλους εμάς τους Düsseldorfer Σοφία Μιχαέ, περιμένει χαμογελαστή να πάρει από τα χέρια του δημάρχου Μηλεών Αποστόλη Αρέθα, την Αναμνηστική Πλάκα.



Η Μαρία Ράπη, ως σύζυγος του Διαμαντή Γκίκας, χρόνια τώρα μοιράζεται μαζί του τις χαρές και λύπες της ξενιτιάς.

λούς της Ελλάδας και με όλους τους φορείς, ώστε όλοι μαζί, ενωμένοι σε μια ισχυρή συμμαχία να δώσει περισσότερα πράγματα στον Ελληνισμό και να προάγει όλα τα θέματα της Θεσσαλίας πολιτιστικά, οικονομικά και κοινωνικά.»

Στη συνέχεια ο Νομάρχης Μαγνησίας κ. Παπατόλιας, καλωσόρισε τους Απόδημους ευχαρίστησε το Δήμαρχο Μηλεών κ. Αρέθα που ισότιμα με τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μαγνησίας επωμίστηκε το βάρος –οικονομικό και οργανωτικό- αυτής της εκδήλωσης και ευχαρίστησε τον Πρόεδρο της Ομοσπονδίας «Βασ.Τσιτάνης» και τους προέδρους των συλλόγων -μελών της Ομοσπονδίας για την παρουσία τους. «Η ιδέα, τόνισε, να συναντώνται οι Θεσσαλοί της Ευρώπης σε ανταμώματα και φεστιβάλ που διοργανώνονται στη Θεσσαλία και στην Ευρώπη είναι θαυμάσια και δίνει την ευκαιρία επικοινωνίας ανάμεσα στους Θεσσαλούς εντός των συνόρων και των Θεσσαλών της Διασποράς. Ευχαριστώ, όμως ιδιαίτερα, όλους τους συμπατριώτες Απόδημους Θεσσαλούς που βρίσκαστε απόψε κοντά μας και δίνετε ουσία και νόημα στην αποψινή εκδήλωση.»

Μετά το λόγο πήρε ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλ-



Ενθύμια από το 3ο Αντάμωμα των Θεσσαλών στο Πήλιο. Μια όμορφη-αξέχαστη γιορτή



Και τώρα έξω φτώχεια, έξω ξενιτιά. Το χορό ανοίγει ο Διαμαντής Γκίκας με τη Σοφία Μιχαέ και τον οικοδεσπότη δήμαρχο Αποστόλη Αρέθα.



Στις μικρές-μικρές ώρες ο Έλληνας/Ελληνίδα, εντός και εκτός των συνόρων, ανακαλύπτει μέσα του τις παμπάλαιες συνήθειές του, τον ατομικό χορό. Το χορό που τον απαλλάσσει από σερνοτυπίες και αναστολές και τον οδηγεί με έναν αξιοθαύμαστο αυθορμητισμό να εξωτερικεύσει ολόκληρο τον εαυτό του, το Είναι του!! Φίλοι αναγνώστες της Διασποράς, έχει τότε κανείς από εμάς συναντήσει, κάπου, πάνω στον πλανήτη γης, που αιώνες τώρα γυροφέρνουμε, τέτοια λεβεντογέννα, στήθαση ράτσα; Ο καθαρά ατομικός χορός είναι για τον Έλληνα/Ελληνίδα κάτι σαν ιεροτελεσσία και άπιαστο, ακατανόητο φαινόμενο για έναν ξένο! (Α.Δ.)

λόγων Γερμανίας και λοιπών κρατών της Ευρώπης Διαμαντής Γκίκας, ο οποίος περιέγραψε τις δραστηριότητες και τους τομείς δράσης της Ομοσπονδίας, η οποία παίρνει την πρωτοβουλία ώστε να οργανώνονται δύο ανταμώματα το χρόνο, ένα στο Εξωτερικό και ένα σε κάθε νομό της Θεσσαλίας.

Ακολουθώντας μίλησε ο Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής Γιώργος Σούρλης που απύθυνε θερμό χαιρετισμό και εξέφρασε ένθερμα αισθήματα αγάπης προς όλους του Θεσσαλούς. Τους χαρακτήρισε ως την ισχυρότερη γέφυρα μεταξύ της Ευρώπης και της Ελλάδας και στη συνέχεια αναφέρθηκε στην Παγκόσμια Ένωση Ελλήνων, στην οποία συμμετέχουν 173 Έλληνες, βουλευτές στις χώρες διαμονής τους. Εξ αυτών οι 59 είναι στα κοινοβούλια της Ευρώπης. Ελληνικής καταγωγής ακόμη είναι και ο Πρωθυπουργός της Ρουμανίας.

Χαιρετισμούς απηύθυναν και οι βουλευτές της Μαγνησίας Ζετα Μακρή και Ροδούλα Ζήση. Και οι δύο συνεχάρηκαν τους διοργανωτές φορείς για την πρωτοβουλία τους και αναφέρθηκαν στην ανάγκη συνεργασίας, ώστε τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι απόδημοι στο Εξωτερικό αλλά και τα ζητήματα που απασχολούν την Ελλάδα να βρουν τη λύση τους. Ακολουθώντας έλαβε το λόγο ο κ. Γκατζή, Β' αντιπρόεδρος στη Διακομματική Επιτροπή Απόδημου Ελληνισμού της Βουλής ο οποίος ζήτησε από τους Απόδημους να βοηθήσουν την Επιτροπή να εντοπίσει τα πραγματικά προβλήματα των Ελλήνων του Εξωτερικού και να προτείνει λύσεις σύμφωνες με τις ανάγκες τους. Χαιρετισμό απηύθυνε και ο εκπρόσωπος του ΣΑΕ Ευρώπης Κοσμάς Λουτσόπουλος.



Λίγο πριν αρχίσουν η εκδήλωση στο ρομαντικό λιμανάκι Κάτω Γατζέας.



Ο γεμάτος ζωντάνια και ενέργεια Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Θεσσαλών Ευρώπης Διαμαντής Γκίκας, ομιλεί προς τους προσκεκλημένους.

Το 3ο Αντάμωμα ξενιτεμένων Θεσσαλών στο Πήλιο

Με τον οικοδεσπότη Αποστόλη Αρέθα, δημάρχου Μηλεών Πηλίου

Κύριε δήμαρχε μια όμορφη βραδιά στο ρομαντικό λιμανάκι του δήμου σας μαζί με τους Απόδημους Θεσσαλούς. Πώς αισθάνεται ο οικοδεσπότης και δήμαρχος Αποστόλης Αρέθας;

Πολύ ευχάριστα! Βρισκόμαστε στην Κάτω Γατζέα στο γραφικό λιμανάκι του δήμου Μηλεών. Πραγματοποιήθηκε μία όμορφη γιορτή για το Αντάμωμα των Απανταχού Θεσσαλών της Ευρώπης. Τέλειωσαν οι ομιλίες και οι χαιρετισμοί επιτυχημένων ανθρώπων της Θεσσαλίας βουλευτών, δημάρχων, του νομάρχη Βόλου, εκπροσώπων των Ομοσπονδιών, του ΣΑΕ και του Αντιπροέδρου της Ελληνικής Βουλής κ. Γιώργου Σούρλα. Όπως είδατε έγινε και μία συμβολική παραχώρηση ενός δέντρου για την καμένη περιοχή του Πηλίου. Ο καιρός είναι μαζί μας. Είναι μια πολύ ήσυχη και γλυκιά βραδιά και ουσιαστική συνάντηση. Κι αυτό μας χαροποιεί ιδιαίτερα. Το γλέντι συνεχίζεται κανονικά. Και βέβαια αυτό θα έχει και μία περαιτέρω συνέχεια. Θα βοηθήσουμε ακόμη πιο πολύ, ώστε οι Σύλλογοι των Θεσσαλών της Ευρώπης να δημιουργήσουν μια πιο μεγάλη Ομοσπονδία και να αποκτήσουν δυνατότερη φωνή για τις διεκδικήσεις τους, αλλά και να προσαρμόζονται πιο ουσιαστικά και δυναμικά τα συμφέροντα του Ελληνισμού στο Εξωτερικό.

Κύριε Αρέθα, βρεθήκατε πριν λίγο καιρό στο Πανερωπαϊκό Συνέδριο της Ομοσπονδίας Θεσσαλών που έγινε στη Ζυρίχη. Τι αποκομίσατε από την επίσκεψή σας εκείνη;



Ο δήμαρχος Μηλεών Πηλίου Αποστόλης Αρέθας στο λιμανάκι Κάτω Γατζέα, χαιρετίζει ως οικοδεσπότης τους ξενιτεμένους Θεσσαλούς και τους ελληνοεισέλευτους προσκεκλημένους του, ανάμεσά τους και η Ελληνική Γνώμη, η οποία δεν υπολόγισε αποστάσεις και καύσωνα για να είναι παρών στη μεγάλη γιορτή των απόδημων Θεσσαλών. Αίθρωσε το οφείλουμε στις δεκάδες των Θεσσαλών συνδρομητών μας που προκάβουν και διαπρέπουν ποικιλοτρόπως, ιδιαίτερα στη Γαστρονομία, απ' άκρη σ' άκρη της Γερμανίας. (Α.Δ.)

Εμείς εδώ πέρα δεχτήκαμε μία πρόσκληση να βρεθούμε στο Αντάμωμα των Θεσσαλών. Επειδή εγώ έχω μια εμπειρία, σκεφτείτε είμαστε από τους λίγους δήμους, που είμαστε αδεσποποίητοι με πόλεις του εξωτερικού, άρα είμαι σύνδεσμος του Ελληνισμού, άρα ήθελα να πάω και να δω κάτι το πραγματικά ωραίο και συγκινητικό.

Αλλά αυτό που είδα με τους Έλληνες, που μαζευτήκανε στη Ζυρίχη από τη Γερμανία και τις γύρω χώρες, δεν ήταν κάτι απλώς συγκινητικό, ήταν κάτι που υπερέβαλε την ανθρώπινη φαντασία. Διότι με τέτοια ζέση, με τέτοιο μεράκι, με τέτοια αγάπη προς την Παράδοση της Ελλάδας, όχι μόνο οι μεγάλοι αλλά και η νεολαία. Κι αυτό ήταν το πιο παρήγορο και ενθαρρυντικό, ότι η νεολαία συμμετείχε δυναμικά στη συνέχιση των παραδόσεων και εθίμων της πατρίδας μας. Κι έτσι, νομίζω, μ' αυτές τις αρχές, μ' αυτή την αγάπη και αφοσίωση, μπορεί να συνεχίσει ο Ελληνισμός.

Κύριε δήμαρχε σας ευχαριστώ, συγχαρητήρια για την άποψη διοργάνωση. Πιστεύω ότι και στο επόμενο Αντάμωμα θα είστε κοντά στους Απόδημους Θεσσαλούς.

Βεβαίως. Σκοπεύω να επισκεφτώ τη Γερμανία να έρθω, να επισκεφτώ την περιοχή σας και το Ντύσσελτορφ κι από κει να μεταβώ στη Νυρεμβέργη. Έχω να δω και το δήμαρχο που είναι φίλος μου.

Ο Κοσμάς Λουτσόπουλος εκπροσώπησε το ΣΑΕ στο Πήλιο

Κύριε Λουτσόπουλε, φίλε Κοσμά, πριν από λίγο τιμήθηκες με μια πινακίδα ως εκπρόσωπος του ΣΑΕ. Γύρω μας είναι όλα χαρούμενα και γιορτινά. Πώς έχουν οι εντυπώσεις σου από το 3ο Αντάμωμα Θεσσαλών Ευρώπης, εδώ στο Πήλιο;

Είμαι βαθιά συγκινημένος, Απόστολε, για την τιμή που μου έγινε απόψε εδώ στο Πήλιο. Οι εντυπώσεις μου είναι άριστες. Όλα είναι πάρα πολύ ωραία. Βρίσκομαι για πρώτη φορά σε μια τέτοια εκδήλωση και αντιπροσωπεύω το ΣΑΕ Ευρώπης ως μέλος του Προεδρείου. Ανήκουν θερμά συγχαρητήρια στην Ομοσπονδία Θεσσαλών Ευρώπης και ως παραδειγματιστούν και άλλες Ομοσπονδίες να κάνουν το ίδιο. Εμένα πραγματικά με ενθουσίασαν τα πάντα. Μια ωραία και άπογα οργανωμένη εκδήλωση.

Το ΣΑΕ, με τη νέα του σύνθεση και τον Στέφανο Ταμβάκη ως Πρόεδρο στο τιμόνι, δείχνει παντού την πανιέρα του. Ενώνει αυτή η νέα στρατηγική τους Απόδημους Έλληνες και συμβάλλει στη δημιουργία ενός αισθήματος αλληλεγγύης;

Νομίζω ναι, βεβαίως. Εμείς, όπως ξέρεις, δεν είμαστε διορισμένοι. Εκλεχτήκαμε μέσα από δημοκρατικές διαδικασίες των συλλόγων, είμαστε σάρκα και οστά των Απόδημων Ελλήνων γι' αυτό και βρισκόμα-



Ο εκπρόσωπος του ΣΑΕ Κοσμάς Λουτσόπουλος (Δ), σε φιλική κουβεντούλα με τον εκδότη της Ελληνικής Γνώμης, Αποστόλη Δίκογλου, στο ρομαντικό λιμανάκι Κάτω Γατζέα στο Πήλιο.

στε πλάι στον ξενιτεμένο Έλληνα. Είμαστε στο πλευρό του, πρόθυμοι και σωστά οργανωμένοι να συμπαρασταθούμε στα όποια του προβλήματα και στις όποιες του ανάγκες. Υπάρχει Γραφείο του ΣΑΕ στη Φρα-

γκφούρτη και μπορεί ο καθένας να μας ενοχλήσει και να μας παρουσιάσει το θέμα που τον απασχολεί. Το επαναλαμβάνω, είμαστε στο πλευρό των συμπατριωτών μας.

Ασφαλώς πρόσεξες, ότι οι βουλευτές όλων των κομμάτων ήταν απόψε εδώ. Και όλοι στις ομιλίες τους είπαν τα καλά τους –ας συνήθως- λόγια, για την αξιοσύνη και τις επιτυχίες των Απόδημων Ελλήνων. Επίσης όλοι τους υποσχέθηκαν συμπαράσταση στα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε στις ξένες χώρες. Τι λες περί αυτού;

Φίλε μου, δεν θέλω να σχολιάσω τις δηλώσεις των πολιτικών. Αυτοί ήρθαν εδώ για να αρθρώσουν τον πολιτικό τους λόγο και να μας αγκαλιάσουν. Κι από κει και πέρα τί κάνουν;

Είναι ορατά τα έργα τους δεκαετίες τώρα, και όλα έχουν το ίδιο αντίκρισμα και το ίδιο χρώμα.

Ας πούμε και κάτι άλλο. Πρώτη φορά έρχεσαι στο Πήλιο;

Στο Πήλιο έρχομαι για πρώτη φορά, στο Βόλο όμως έχω ξανάρθει. Είναι πολύ ωραία εδώ, μια πανέμορφη περιοχή. Θάρω του χρόνου για διακοπές με τη γυναίκα μου για μία εβδομάδα.

Εύχομαι Κοσμά να εκπληρωθεί η επιθυμία σου. Καλή επιστροφή στην Κοζάνη και κάποια άλλη φορά να τα ξαναπούμε.

Ευχαριστώ Απόστολε, χάρηκα που σε συνάντησα, όπως απροότως, εδώ στο Πήλιο.



Συγκρότημα πολυτελών κατοικιών στη Μακύνεια Αντιρίου – Ναύπακτος

Υπεύθυνος πωλήσεων
Γεώργιος Πυργερής, Πολιτικός Μηχανικός
Exklusive Einfamilienhäuser im wunderschönen Ort Makinia Antirion – Nafpaktos.
Weitere Auskünfte erteilt Georgios Pyrgeris, Bauingenieur

Tel. 0030-210-2532660, Fax 0030-210-2586670,
Mobil: 0030-6944413243
oder über ELLINIKI GNOMI Düsseldorf,
Tel. 0049-211-322492, Fax: 0049-211-322402
website: www.portomakinia.gr

Απόλυτα επιτυχημένος ο 1ος Υπερμαραθώνιος Παρθένου Δάσους Παρανεστίου Δράμας

Με έντονα συναισθήματα χαράς, ικανοποίησης και ενθουσιασμού αποχαιρέτησαν οι 87 αθλητές που έλαβαν μέρος στον 1ο Υπερμαραθώνιο Παρθένου Δάσους 100 χιλιομέτρων, στο Παρανέστι Δράμας, την Κυριακή 14 Οκτωβρίου 2007, μετά την απονομή των επάθλων στους νικητές. Και όλοι μαζί έδωσαν ραντεβού για τον Οκτώβριο του 2008, στο 2ο Υπερμαραθώνιο, ο οποίος πλέον θα γίνει και με τη συμμετοχή αθλητών και από την Ευρώπη και τον υπόλοιπο κόσμο. Ο αγώνας διοργανώθηκε από τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Δράμας και το Δήμο Παρανεστίου και τελεί υπό την αιγίδα του Υπουργείου Πολιτισμού – Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς.

Στη γραμμή εκκίνησης, στις 6:31 το πρωί του Σαββάτου 13 Οκτωβρίου 2007 στη Γέφυρα του Φαρασιονού, βρέθηκαν 87 αθλητές από τους 96 που είχε εγκρίνει η ειδική αθλητική Επιτροπή, για να συμμετάσχουν στον 1ο Υπερμαραθώνιο Παρθένου Δάσους.

Από τους 87 αθλητές έφτασαν στη γραμμή τερματισμού 70 αθλητές, ο τελευταίος τερμάτισε σε 23 ώρες, 5 λεπτά και 14 δευτερόλεπτα. Οι υπόλοιποι παρασυρόμενοι από τη μοναδική ομορφιά του δάσους, τα σπάνια είδη φυτών, δένδρων και πουλιών, το μαγευτικό περιβάλλον, αποφάσισαν, σύμφωνα με δήλωσή τους, να εκμεταλλευτούν τη μοναδική ευκαιρία που τους δόθηκε, για να ζήσουν υπέροχες στιγμές.

Στον αγώνα συμμετείχαν 5 γυναίκες, οι οποίες κατάβηκαν την 6η, 8η, 45η, 46η και 54η θέση αντίστοιχα.

Σε όλο το μήκος της διαδρομής υπήρχαν 12 Σταθμοί υποστήριξης και ελέγχου, από τους οποίους οι αθλητές μπορούσαν να εφοδιαστούν με τροφή και ενεργειακά φυτά και να έχουν ιατρική και φυσικοθεραπευτική υποστήριξη.

370 εθελοντές από τη Δράμα, αλλά και από την Καβάλα, την Ξάνθη, την Αθήνα και τη Σύρο στελέχωσαν τις διάφορες υπηρεσίες (γραμματεία, φιλοξενία, Σταθμοί ελέγχου, ιατρικές υπηρεσίες, τηλεπικοινωνίες, ομάδες ασφαλείας κ.τ.λ.) και έδωσαν τον καλύτερο εαυτό τους για την άσπρη διεξαγωγή του αγώνα.

Ιδιαίτερη νότα αποτέλεσε η παρουσία μέσα στο δάσος του σαξοφωνίστα Γιώργου Αθανασιάδη, ο οποίος με το σαξόφωνο και τις γλυκές μελωδίες του εμπύχωνε τους αθλητές στη δύσκολη προσπάθειά τους, ενώ μεγάλος αριθμός θεατών περίμενε, για να τους χειροκροτήσει στα διάφορα σημεία ελέγχου.

Με εξαίρεση τρεις μικροτραυματισμούς, κανένα άλλο πρόβλημα δε δημιουργήθηκε στην όλη διοργάνωση. Όλοι ανεξαρτήτως οι αθλητές τόνιζαν με δηλώσεις τους την άσπρη οργάνωση του αγώνα και τη ζεστή φιλοξενία που απόλαυσαν τόσο από τους εθελοντές όσο και από τους κατοίκους του Παρανεστίου.

Από τις 5:00 το απόγευμα του Σαββάτου έως και τα

μεσάνυχτα πραγματοποιήθηκαν παράλληλες εκδηλώσεις στο χώρο τερματισμού των αθλητών, στην κεντρική πλατεία του Παρανεστίου, graffiti σε διάφορους τοίχους του Δήμου Παρανεστίου, θέατρο δρόμου κ.τ.λ., ενώ ένας DJ φρόντιζε να εμπυχώνει με τις μουσικές του επιλογές τους αθλητές που έφθναν στη γραμμή τερματισμού κατάκοποι, αλλά και συνάμα ενθουσιασμένοι από το πλήθος που περίμενε να τους αποθεώσει.

Η απονομή των επάθλων στους νικητές έγινε την Κυριακή 14 Οκτωβρίου 2007 και ώρα 11:30 το πρωί στην Κεντρική Πλατεία του Παρανεστίου. Αναμνηστικά και χρηματικά έπαθλα απονεμήθηκαν στους τρεις πρώτους της γενικής κατάταξης (ανεξαρτήτως φύλου), στις τρεις πρώτες γυναίκες και στους τρεις πρώτους της κατηγορίας M50 (βετεράνοι – άνω των 50 ετών).

Τρεις πρώτοι της γενικής κατάταξης:

1) Βενετικίδης Δημήτριος, με χρόνο 11 ώρες, 5 λεπτά και 28 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής και Δήμαρχος Παρανεστίου, κα. Αίλκη Σωτηριάδου)

2) Σταμούλης Κωνσταντίνος, με χρόνο 11 ώρες, 8 λεπτά και 35 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο Επίτιμος Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής και Νομάρχης Δράμας, Κωνσταντίνος Ευμοιρίδης)

3) Ιωαννίδης Παναγιώτης, με χρόνο 11 ώρες, 25 λεπτά και 31 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο Διευθυντής του αγώνα, Λάzaros Ρήγος)

Τρεις πρώτες γυναίκες:

1) Μαλιμπόρσκα Ιρένα, με χρόνο 12 ώρες, 12 λεπτά και 45 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο Διευθυντής Δασών Δράμας, Χρήστος Πασαχάλης)

2) Παπουνίδου Ναταλία, με χρόνο 12 ώρες, 33 λεπτά και 20 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο Δήμαρχος Νικηφόρου, Γεώργιος Καριώτης)

3) Καρπούζα Βασιλική και Σταματελοπούλου Ευγενία, με χρόνο 17 ώρες, 36 λεπτά και 25 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο υπεύθυνος για την οργάνωση της διαδρομής, Ορέστης Μπόσκας)

Τρεις πρώτοι της κατηγορίας M50 (βετεράνοι – άνω των 50 ετών):

1) Βενετικίδης Δημήτριος, με χρόνο 11 ώρες, 5 λεπτά και 28 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο υπεύθυνος για τις παράλληλες εκδηλώσεις, μέλος της Οργανωτικής Επιτροπής και Αντινομάρχης Δράμας, κα. Ελευθερία Χαραλαμπίδου)



2) Μαυρουδής Γεώργιος, με χρόνο 14 ώρες, 5 λεπτά και 33 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο υπεύθυνος για τους εθελοντές, μέλος της Οργανωτικής Επιτροπής και προϊστάμενη του τμήματος Τουριστικής Ανάπτυξης της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δράμας, κα. Εύη Τζήμου)

3) Μπαμπάτσος Αθανάσιος, με χρόνο 16 ώρες, 11 λεπτά και 57 δευτερόλεπτα (την απονομή έκανε ο υπεύθυνος ασφαλείας και επικοινωνιών, μέλος της Οργανωτικής Επιτροπής και προϊστάμενος του τμήματος Π.Α.Μ. – Π.Σ.Ε.Α. της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δράμας, Στέλιος Μελισσινός)

Τα χρηματικά έπαθλα που δόθηκαν το 2007 φτάνουν τα 3.500 € και δόθηκαν στους 6 πρώτους νικητές της γενικής κατάταξης, ανεξαρτήτως φύλου και ηλικίας και στις 3 πρώτες γυναίκες, ως εξής: 1ος νικητής 700 €, 2ος νικητής 600 €, 3ος νικητής 500 €, 4ος νικητής 400 €, 5ος νικητής 300 €, 6ος νικητής 100 €, 1η γυναίκα 500 €, 2η γυναίκα 300 € και 3η γυναίκα 100 €.

«Η διοργάνωση του αγώνα ήταν τέλεια», δήλωσε ο νικητής του αγώνα, Δημήτρης Βενετικίδης, και συνέχισε: «Θα είμαι παρών εδώ και του χρόνου», ενώ ο δεύτερος νικητής δήλωσε: «Αν ο Μαραθώνιος του Ολύμπου είναι ο αγώνας – σύμβολο, ο Υπερμαραθώνιος του Παρθένου Δάσους είναι ο αγώνας των συναισθημάτων. Συγχαρητήρια στους οργανωτές».

Με δήλωσή της η Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής και Δήμαρχος Παρανεστίου, κα. Αίλκη Σωτηριάδου, ευχαρίστησε και συνεχάρη εκ μέρους της Οργανωτικής Επιτροπής όλους τους αθλητές που συμμετείχαν στον αγώνα, εξήρε τη σημαντικότητα συμβολή των 370 εθελοντών που εργάστηκαν ακούραστα, καθώς και των φορέων που συμμετείχαν ενεργά με στόχο την επιτυχία του αγώνα και τόνισε με έμφαση



την ολόψυχη στήριξη των κατοίκων του Παρανεστίου Δράμας στη μεγάλη αυτή προσπάθεια. Τέλος, απηύθυνε ένα μεγάλο ευχαριστώ στους δεκάδες χορηγούς που με κάθε τρόπο στήριξαν τον αγώνα και έκλεισε ευχαριστώντας θερμά όλα τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης από όλη την Ελλάδα, τα οποία πρόβαλαν τον Υπερμαραθώνιο του Παρθένου Δάσους.

Ο Νομάρχης Δράμας, κ. Κωνσταντίνος Ευμοιρίδης, δήλωσε: «Ο Υπερμαραθώνιος Παρθένου Δάσους είναι η ελάχιστη ανταπόδοση και υποχρέωσή μας στις μελλοντικές γενιές από τις οποίες δανεισθήκαμε το περιβάλλον. Το μήνυμά είναι ηχηρό και πρέπει όλοι μας να το σεβαστούμε. Όλοι εμείς δίνουμε από σήμερα ραντεβού εδώ στο Παρανέστι της Δράμας για τον Οκτώβριο του 2008. Χίλια ευχαριστώ μέσα από την καρδιά μου σε όλες και όλους που συνέβαλαν με κάθε τρόπο».

Η τελετή απονομής έκλεισε με τη φωτογράφιση της Οργανωτικής Επιτροπής και όλων των αθλητών στεφανωμένων με στεφάνια βελανιδιάς και αυτή η φωτογραφία παρίστανε την «οικογένεια δάσους», σύμφωνα με τη δήλωση της Δημάρχου Παρανεστίου, που κάθε χρόνο θα μεγαλώνει.

Ενθουσιασμένοι οι Κρητικοί από τις ομορφιές του Νομού Δράμας

Ιδιαίτερα τιμητική χαρακτηρίστηκε από τους Κρητικούς η παρουσία του Νομού Δράμας στη 2η Έκθεση Τουρισμού, Αγροτουρισμού – Εναλλακτικού Τουρισμού, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Ηράκλειο Κρήτης από 9 έως 12 Νοεμβρίου 2007.

Η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Δράμας συμμετείχε με δικό της περίπτερο, το οποίο εντυπωσίασε με τα προϊόντα του, τη φιλοξενία του, αλλά και το άλλο πρόσωπο, αυτό του εναλλακτικού πράσινου τουρισμού που πρότεινε στους κατοίκους της Κρήτης, καθώς και στους κατοίκους της ευρύτερης νησιωτικής περιοχής του Νότιου Αιγαίου.

Η πρόταση της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δράμας για γνωριμία – επίσκεψη στο Νομό Δράμας με τη πέρα της καλοκαιρινής σεζόν, για εκπαιδευτικές εκδρομές περιβαλλοντικού χαρακτήρα, για κυνηγετικό τουρισμό, αλλά κυρίως για αναψυχή και ανάπτυξη δραστηριοτήτων στο Χιονοδρομικό Κέντρο του Φαλακρού, έγινε με θέρμη αποδεκτή από το κοινό και τους επαγγελματίες του κλάδου, που αναζητούν πλέον νέους δρόμους, πέραν αυτών του μαζικού θαλάσσιου τουρισμού. Αξιοσημείωτο είναι ότι ο Νομός Δράμας προβλήθηκε σε διάφορους τοπικούς τηλεοπτικούς σταθμούς.

Το περίπτερο της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δράμας επισκέφθηκε ο Αρχιεπίσκοπος Κρήτης, ο Βουλευτής Ηρακλείου Εμμανουήλ Στρατάκης, η Νομάρχης Ηρακλείου Ευαγγελία Σχοινάρη, ο Νομάρχης Φλώρινας Ιωάννης Βοσκόπουλος, ο Δήμαρχος Γουβών Γεώργιος Νικολακάκης, ο Γεν. Γραμματέας του Επιμελητηρίου Ηρακλείου και Α' Αντιπρόεδρος της



Αναμνηστική φωτογραφία στο Δραμινό Περίπτερο

Αναπτυξιακής Κρήτης Ευάγγελος Καρκανάκης καθώς και πολλοί πολίτες, οι οποίοι έμειναν ενθουσιασμένοι από το ελκυστικό περίπτερο, όπως επίσης και από το πλούσιο οπτικοακουστικό και έντυπο ενημερωτικό υλικό.

Τα μέλη της δραμινής αποστολής πραγματοποίησαν σημαντικές επα-

φές με εκπροσώπους αγροτουριστικών καταλυμάτων της Κρήτης και δικτύων αγροτουριστικών συνεταιρισμών, όπου διαπιστώθηκε η ανάγκη συνέχισης των επαφών και ανταλλαγής γνώσης και εμπειριών σε πανελλαδικό κλίμακα.

Γιορταστική εκδήλωση του Αλβανικού προξενείου στη Θεσσαλονίκη

Ανταπόκριση: Νίκος Σουτόπουλος
Φωτογραφία: Χρήστος Λέτσος

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Με αφορμή τις επετείους της Εθνικής Ανεξαρτησίας του Αλβανίας (28-11-1912) αλλά και της Απελευθέρωσης της Αλβανίας από τη Γερμανική Κατοχή (29-11-1944) γιορτάστηκε και φέτος από την αλβανική κοινότητα της Θεσσαλονίκης το διπλό γεγονός των αλβανικών εθνικών επετείων με δεξίωση που παρέθεσε το Αλβανικό Προξενείο στη Θεσσαλονίκη. Οικοδεσπότης της δεξίωσης που παρέθεσε το βραδινό στις 28-11-2007 και στο «Mediterranean Palace Hotel» ήταν ο Αλβανός Πρόξενος στη Θεσσαλονίκη Thomaq Nini που υπηρετεί αρκετά χρόνια τώρα με συνέπεια τις διπλωματικές αλβανο-ελληνικές σχέσεις στην κατεύθυνση της ανάπτυξης της αλβανο-ελληνικής φιλίας στον ευαίσθητο χώρο της Βορείου Ελλάδας. Στην είσοδο της αίθουσας εκδηλώσεων του ξενοδοχείου μας υποδέχτηκε με χαρά μαζί με την ευδιάθετη και πάντα χαμογελαστή σύζυγό του Shpresa για να μας χαρίσει μια όμορφη βραδιά με εκλεκτά εδέσματα αλλά και ποιοτική αλβανική

μουσική με εξαιρετο δείγμα τις σερενάτες Κορυτσάς. Προσκεκλημένοι στην εκδήλωση ήταν ο Νομάρχης Θεσσαλονίκης Παναγ. Ψωμιάδης, όπως και ο Δήμαρχος Γ. Παπαγεωργόπουλος με μέλη από το Νομαρχιακό και Δημοτικό Συμβούλιο αντίστοιχα, ενώ παρευρέθηκαν ξένες στρατιωτικές και διπλωματικές αποστολές. Επίσης διακρίναμε πολλούς αλβανούς και έλληνες επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται ανάμεσα στις δύο χώρες, καθώς και βορειοηπειρώτες ή άλλους αλβανούς μετανάστες που εργάζονται και σπουδάζουν στη συμπρωτεύουσα του θερμαϊκού.



Το αλβανικό προξενικό ζεύγος από την Κορυτσά Thomaq-Shpresa Nini με αλβανούς μετανάστες στη Θεσσαλονίκη.



Μια όμορφη διαβαλκανική συντροφιά (Ελλάδα, Αλβανία, Βουλγαρία, κ.ά.) κατά τη βραδινή δεξίωση.



Ο εκπαιδευτικός-ανταποκριτής μας στην Αλβανία Νίκος Σουτόπουλος εύχεται στον Αλβανό Πρόξeno Θεσσαλονίκης Thomaq Nini και του παραδίδει ως δώρο ζωγραφικό πίνακα με θέμα το ελληνόφωνο χωριό Vithqia (Βυθκούκι).



Ο φωτογράφος μας, Χρήστος Λέτσος, με την υπάλληλο του αλβανικού Προξενείου Monika Zguro και τη φοιτήτρια Νομικής στο Α.Π.Θ. Prakela Grazhdani.

Η παρουσίαση του Ημερολογίου του 2008 της Μικρασιατικής Εστίας Νομού Πέλλας



Στιγμιότυπο από την παρουσίαση του Ημερολογίου

Η παρουσίαση του Ημερολογίου του 2008 της Μικρασιατικής Εστίας Νομού Πέλλας, πραγματοποιήθηκε στα Γιαννιτσά την Κυριακή 2 Δεκεμβρίου. Το ημερολόγιο του 2008, το οποίο επιμελήθηκε η πρόεδρος της Μικρασιατικής Εστίας Ελ. Μαυροκεφαλίδου, είναι αφιερωμένο σε τρεις πρωτεύουσες και σημαντικές πόλεις για τον Ελληνισμό και την παγκόσμια ιστορία και πολιτιστική παράδοση: την

Κωνσταντινούπολη, τη Σμύρνη και την Τραπεζούντα. Η πρόεδρος της Μικρασιατικής Εστίας αναφέρθηκε στο εγχείρημα συγγραφής του Ημερολογίου, το δεύτερο το οποίο εκδίδει η Εστία και συμβάλλει στην ιστορική γνώση και αφού ευχαρίστησε τους πολίτες οι οποίοι στηρίζουν τέτοιες προσπάθειες και ανάλογες εκδηλώσεις παρουσίας, τόνισε την προσπάθεια που γίνεται για τη διάσωση της ιστορικής πορείας των Μικρασιατών της Πέλλας.

Στη συνέχεια πραγματοποιήθηκε η παρουσίαση του Ημερολογίου στην οποία μίλησαν ο Ευρωβουλευτής Γιάννης Γκλαβάκης και ο Φάνης Μαλκίδης, λέκτορας στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης.

Ο Γ. Γκλαβάκης επισήμανε τη σημασία που έχει σήμερα η δραστηριότητα των συλλόγων, οι οποίοι εκτός από τη συνηθισμένη, προτάσσουν και μία άλλη, πολύ σημαντική και με ξεχωριστή αξία. Την καταγραφή της ιστορίας, του παρελθόντος και του παρόντος.

Εξήρε το ζήτημα της γενοκτονίας των Ελλήνων που ζούσαν στη Θράκη, τον Πόντο, την Ιωνία και τόνισε την ανάγκη να συμψηφισθεί η Τουρκία με το παρελθόν της, αφού εκτός από τη λύτρωση για τα εγκλήματα που έχει διαπράξει θα συμβάλει και στην ένταξη της στους ευρωπαϊκούς δημοκρατικούς θεσμούς.

Ο Φ. Μαλκίδης, αναφέρθηκε στην μεγάλη σημασία που έχουν τέτοιες εκδόσεις, οι οποίες ξεπερνούν το εφήμερο και γίνονται παντοτινές. Τόνισε την ιστορική αξία των φωτογραφιών που εμπεριέχονται στο ημερολόγιο αφού αποτελούν μάρτυρες της μεγάλης και πλούσιας πορείας του Ελληνισμού στην Κωνσταντινούπολη, τη Σμύρνη και την Τραπεζούντα.

Επισήμανε την ανάγκη ο ελληνικός λαός και ιδιαίτερα οι προσφυγικοί πληθυσμοί να αναζητήσουν την αλήθεια, δηλαδή τη μη λήθη και έκλεισε την ομιλία με την αναφορά στην παραγωγική και δημιουργική μνήμη, που πρέπει να χαρακτηρίζει όλους τους ανθρώπους.

KAFENIO ANDREAS:
ΤΟ ΣΤΕΚΙ ΤΩΝ ΞΕΝΥΧΤΗΔΩΝ ΚΑΛΟΦΑΓΑΔΩΝ!
40223 Düsseldorf-Bilk - Heresbachstraße 21 - Ecke Brachtstraße
Tel: 0211-301 56 84
Mobil: 0160-34 29 885

Εγκαίνια του νέου Αρσάκειου Κολλεγίου στα Τίρανα

Αναπόκριση: Νίκος Σουτσίπουλος
Φωτογραφία: Arben Kosturi

ΤΙΡΑΝΑ: Μέσα σε μια ενθουσιώδη ατμόσφαιρα χαράς και ικανοποίησης εγκαινιάστηκε στα Τίρανα στις 12 Οκτωβρίου 2007 το νέο ιδιόκτητο σχολικό συγκρότημα στο οποίο στεγάζεται το Αρσάκειο Ελληνοαλβανικό Κολλέγιο, το πρώτο εκτός Ελλάδας της «Φιλεκπαιδευτικής Εταιρείας». Τα εγκαίνια τελέστηκαν από τον υπουργό Παιδείας Ευριπίδη Στυλιανίδη.

Πρόκειται για ένα εντυπωσιακό σύγχρονο κτίριο, στο οποίο φοιτούν 450 μαθητές και μαθήτριες και διδάσκουν 46 εκπαιδευτικοί, από τους οποίους οι 10 είναι Έλληνες. Διευθύνεται από δύο πρώην διευθύντριες των Αρσακείων της Αθήνας και από Αλβανίδα υποδιευθύντρια.

Στα εγκαίνια παραβρέθηκαν ο Αλβανός ομόλογος του Έλληνα υπουργού Παιδείας Genc Pollo, ο Γραμματέας της Κ.Ε. της Ν.Δ., Λεύτερνης Ζαγορίτης, ο Έλληνας Πρέσβης στα Τίρανα Κ. Κοκόσης, ο πρώην πρωθυπουργός της Αλβανίας, Fatos Nano, πρώην υπουργός Εξωτερικών της χώρας, πρώην πρεσβευτής της Ελλάδας στα Τίρανα, ο πρώην πρόεδρος του Πανεπιστημίου Αθηνών και νυν πρόεδρος του Ελληνικού Ιδρύματος Πολιτισμού και της Φιλεκπαιδευτικής Εταιρείας Γιώργος Μπαμπινιώτης, ο Γεν. Γραμματέας της Φιλεκπαιδευτικής Εταιρείας καθ. Ι. Παρασκευόπουλος, ο Γραμματέας του Πανεπιστημίου Αθηνών καθ. Π. Κοντός, ανώτατοι δικαστικοί λειτουργοί, καθώς και πλήθος κόσμου από τα Τίρανα αλλά και από την Ελλάδα.

Τον αγιασμό των εγκαινίων τέλεσε ο νέος Μητροπολίτης Κρούγιας κ. Αντώνιος, ενώ στη συνέχεια ο Πρόεδρος της «Φιλεκπαιδευτικής Εταιρείας» καθ. Γ. Μπαμπινιώτης καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους, ανέφερε το ιστορικό, το σκοπό και τη σημασία αυτού του εκπαιδευτικού ιδρύματος, αλλά και ευχαρίστησε όλους όσους συνέβαλαν από τις δύο χώρες για την πραγματοποίηση και επιτυχία αυτού του πρωτοποριακού και καινοτόμου

εκπαιδευτικού εγχειρήματος.

Στην ομιλία τους οι δύο υπουργοί επισήμαναν ότι το σχολικό αυτό συγκρότημα αποτελεί, εκτός από μια δυνατή γέφυρα φιλίας μεταξύ των δύο χωρών και πρότυπο για το εκπαιδευτικό σύστημα σε όλα τα Βαλκάνια. «Όπου ανοίγει ένα σχολείο, ανοίγει μια καινούρια ελπίδα, που νικάει τις προκαταλήψεις του παρελθόντος», είπε χαρακτηριστικά στην ομιλία του ο Ευριπίδης Στυλιανίδης.

Νωρίτερα οι δύο υπουργοί είχαν σύντομη συνάντηση στο αλβανικό υπουργείο Παιδείας, κατά την οποία εξέφρασαν την ευχαρίστησή τους για το πολύ καλό επίπεδο των ελληνοαλβανικών σχέσεων στον τομέα της Παιδείας.

«Τα τελευταία χρόνια επιτύχαμε σημαντικά βήματα στην ανάπτυξη της συνεργασίας στον τομέα της Εκπαίδευσης», δήλωσε μετά τη συνάντηση ο Έλληνας υπουργός και πρόσθεσε πως η εντατικοποίηση της συνεργασίας αυτής θα συνεχιστεί «για να οικοδομήσουμε ένα μοντέλο διακρατικής συνεργασίας που να αποτελεί παράδειγμα και για τα άλλα βαλκανικά κράτη».

Την εκδήλωση χαιρέτησε εκπρόσωπος των μαθητών και ακολούθησε απαγγελία ποιημάτων και τραγουδιών στα ελληνικά και αλβανικά. Μετά την απονομή των αναμνηστικών μεταλλίων στους χορηγούς και σε όσους ενίσχυσαν την προσπάθεια ίδρυσης του «Αρσάκειου» ελληνοαλβανικού Κολλεγίου, η εκδήλωση έκλεισε με τους Εθνικούς ύμνους Ελλάδας και Αλβανίας, ενώ ακολούθησε δεξίωση στο ξενοδοχείο «Sheraton-Tirana».



Το «Αρσάκειο» ελληνοαλβανικό Κολλέγιο Τιράνων σήμερα



Εγκαίνια του Αρσάκειου από τον Υπουργό Παιδείας Ευριπίδη Στυλιανίδη.



Ο Υπουργός Παιδείας της Αλβανίας Genc Pollo χαιρετίζει την εκδήλωση.



Στην τελετή των εγκαινίων παρευρέθηκαν (από αριστερά) ο Έλληνας Πρέσβης στα Τίρανα Κ. Κοκόσης, ο Γραμματέας της Κ.Ε. Ν.Δ. Λ. Ζαγορίτης και ο ομογενής Υπουργός Εργασίας και Ανάπτυξης Αλβανίας Κ. Μπάρκας.

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΛΥΓΙΝΟΣ
(Μηχανικός Αυτοκινήτων)

☎ 27570 41819 ☎ 6934 859789

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΦΑΝΟΠΟΙΕΙΟ ΒΑΦΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΜΙΧΑΛΗΣ ΜΕΛΙΣΣΕ - ΠΑΛΑΣ ΛΥΓΕΡΑΤΟΣ

ΤΥΡΟΣ ΑΡΚΑΔΙΑΣ
ΤΗΛ: 6932259147 - 6934 854513

Φως

Φωτιστικά
Δώρα
Έπιπλα

Λ. Σαλαμίνας 27
Κερατσίνι (Στάση Ρομόντζο)

Τηλ.: 210 4629444
www.fos-fotistika.gr

ΜΑΝΩΛΗΣ Δ. ΔΟΛΙΑΝΙΤΗΣ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

DATA PLACE
Computer Systems

Λεωνίδιο Αρκαδίας Τ.Κ. 223 00
Τηλ. 27570 29129 Fax. 27570 29130
Mail: dplace@acn.gr Mob. 6936934040

ELECTRO
ΚΥΝΟΥΡΙΑ ΕΠΕ.

Τηλ. 27570 29006
Fax. 27570 29008
electro@internet.gr

Παύλος Μαυριάς
ΑΣΤΡΟΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

DIGITAL EYE

☎ 27550 23360 - 27550 51281
✉ mavria-p@otenet.gr
www.photomavrias.gr

Ελένη Μουτζιζοπούλου - Χοροχορομπή

Λεωφ. Κωνσταντίνου 27, 27550 23325
Σηματαίχιο ο.κ.: 27550 71880, κιν: 6972537441

ΔΙΚΑΙΟΣ
CLIMATE

- ΜΟΚΕΤΕΣ • ΧΑΛΙΑ
- ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ • ΠΕΡΣΙΔΕΣ
- ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ
- ΦΥΛΑΞΗ ΜΟΚΕΤΩΝ-ΧΑΛΙΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣ

ΑΣΤΡΟΣ ΚΥΝΟΥΡΙΑΣ Τ.Κ. 22001 ΤΗΛ.-FAX: 27550 23954 ΚΙΝ.: 6974 388678

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΣΙΔΗΡΟΥ
ΓΚΑΡΑΖΟΠΟΡΤΕΣ

ΚΟΜΠΑΣ Europa COBRA

Ευάγγελος & Σταύρος ΔΟΛΙΑΝΙΤΗΣ ο.ε.

6972 617301 - 6976 519504
ΤΥΡΟΣ-ΑΡΚΑΔΙΑΣ

Πολιτιστικός Σύλλογος Ελλήνων Ευρώπης

Ο Πρόεδρος του Πολιτιστικού Συλλόγου Ελλήνων Ευρώπης, Χρήστος Κώστας, μιλάει στην Ελληνική Γνώμη

Φωτός: Ελληνική Γνώμη Düsseldorf



Κύριε Πρόεδρε, ζήσαμε απόψε όλοι μας μια ιδιαίτερα όμορφη βραδιά στη μεγάλη πλατεία του δήμου Τυρού. Είδαμε και θαυμάσαμε ωραία πράγματα χάρη στη δική σας οργανωτική ικανότητα αληθιά και εποπτεία. Παρά το γεγονός ότι είναι ήδη περασμένα μεσάνυχτα, έχετε την καλοσύνη να μας ενημερώσετε συνοπτικά γύρω από τις πολιτιστικές δραστηριότητες του συλλόγου σας και τα χορευτικά συγκροτήματα που συμμετείχαν στην εκδήλωση;

Ένας υπέρ δραστήριος και σεικίντος συμπατριώτης μας, ο Γιαννιώτης Χρήστος Κώστας, που έχει το προτέρημα και την ευφυΐα να διακρίνει το άρτιο, το κομψό, το ωραίο, το τέλειο αληθιά και το επιτικό, ώστε οι εμφανίσεις των χορευτικών ομάδων που νychείται και που έχουν συγκροτηθεί από διάφορες χώρες της Ενωμένης Ευρώπης, να ενθουσιάζουν και να εκπλήτουν τους ανθρώπους επιλεγμένων περιοχών και πόλεων, που επισκέπτονται στην Ευρώπη αληθιά και στην Αμερική, με το πλούσιο μουσικοχορευτικό πρόγραμμα που παρουσιάζουν, τις άψογα ζυγισμένες φιγούρες πάνω στην πίστα του χορού αποσπώντας τον θαυμασμό, την αγάπη και τα άφθονα-παρεταταμένα χειροκροτήματα τους. Κύριε Χρήστο Κώστα, weiter so!!

Ελλήνων Ευρώπης, (Kulturverein der Griechen in Europa). Η έδρα μας μοιράζεται σε τρία κράτη. Υπάρχουν Επιτροπές του Συλλόγου μας στο Παρίσι (Γαλλία), στη Μαδρίτη (Ισπανία), στις Βρυξέλλες (Βέλγιο) και ετοιμάζεται μία ακόμη στη Λυσαβώνα (Πορτογαλία). Το κεντρικό Γραφείο, που διευθύνει η κυρία Ευαγγελία Παππά, Αντιπρόεδρος του Πολιτιστικού Συλλόγου Ελλήνων Ευρώπης, βρίσκεται στη Νυρεμβέργη Hintere Markt-Strasse 90. Κάθε χρόνο κάνουμε πολιτιστικές εκδηλώσεις, με βάση την απόφαση του Συμβουλίου μας, σε διάφορες χώρες της Ευρώπης. Αποφασίσαμε για φέτος να κάνουμε μία διαδρομή στην Ελλάδα, στην Πατρίδα μας, να επισκεφτούμε ορισμένες περιοχές όπως τα Δωδεκάνησα και την Πελοπόννησο, ώστε έτσι να παρουσιάσουμε και την ευρωπαϊκή κοινότητα στη χώρα μας. Γιατί σήμερα -όπως γνωρίζετε κι εσείς- είμεθα όλοι Ευρωπαίοι, μιλάμε πλέον για την Ενωμένη Ευρώπη και παράλληλα προβάλλουμε την Ελλάδα και την κοινότητα μας και



Μια εντυπωσιακή εικόνα από χορευτές και τις χορεύτριες τριών ευρωπαϊκών χωρών υπό την αιγίδα του Kulturverein der Griechen in Europa, στην μεγάλη μαρμαρόστρωτη πλατεία του δήμου Τυρού στην Αρκαδία.



Ο Πρόεδρος του Kulturverein der Griechen in Europa Χρήστος Κώστας (Δ) ενημερώνει το πολυπληθές κοινό στη μεγάλη πλατεία του δήμου Τυρού γύρω από το μουσικοχορευτικό πρόγραμμα που θα ακολουθήσει. Πληθί του δήμαρχος Αντώνης Καρδαράς.



Στιγμιότυπα από τις εμφανίσεις των χορευτικών συγκροτημάτων που ενθουσίασαν και καθήλωσαν στις θέσεις τους μικρούς και μεγάλους, γυναίκες και άνδρες, ντόπιους, παραθεριστές και τουρίστες. Μια εξαιρετική ευρωπαϊκή πολιτιστική βραδιά μέσα στην καρδιά της Πελοποννήσου, που δεν θα ξεχαστεί εύκολα από όσους είχαν την τύχη να την βιώσουν. Συγχαρητήρια στον Έλληνα Πρόεδρο του πολιτιστικού Συλλόγου Ελλήνων Ευρώπης κ. Κώστα, στους συνεργάτες του και βέβαια στα όμορφα νιάτα της Ενωμένης Ευρώπης.

δια μέσω των ξένων χορευτικών συγκροτημάτων. Ξέρετε, ως έμπειρος και αξιόλογος δημοσιογράφος που είστε κ. Δίκογλου, ότι πρέπει τα πράγματα να τα λέμε με τ' όνομά τους. Το να προβάλλουμε τον τοσολιά στην Ομογένεια, που τον σέβεται και τον εκτιμά και έχει ψηλά την Ελληνική Σημαία, βεβαίως και είναι τιμή μας ως Ομογένεια. Αυτό όμως δεν φτάνει. Φτάνει το πώς θα περάσουμε την κοινότητα και την παράδοσή μας στους ευρωπαίους εταίρους μας, ώστε να γνωρίζουν ότι εμείς συνεχίζουμε τον πολιτισμό μας. Συνεχίζουμε να αναβαθμίζουμε τα επιτεύγματα του πολιτισμού μας, ώσπου να τα φτάσουμε εκεί που τα 'χανε φτάσει οι αρχαίοι ημών Πρόγονοι. Και θέλω να πιστεύω ότι έτσι μπορούμε να προσελκύσουμε και τη νέα γενιά, τη νεολαία μας (την οποία πιστεύω αγαπούμε όλοι μας πάρα πολύ), να ξαναγυρίσουν τα παιδιά μας στα ρήκα και έθιμα της πατρίδας.

Θέλετε να μας πείτε κάτι για τα χορευτικά συγκροτήματα, που σε τούτη την ξελογιάστρα καλοκαιριάτικη νυχτιά, ενθουσίασαν το κοινό με την αξιοσύνη τους;

Απόψε εμφανιστήκανε τρία συγκροτήματα από τα οποία το ένα συγκρότημα ήταν από την πρώην μεγάλη Τσεχοσλοβακία, η οποία στη συνέχεια διαχωρίστηκε. Συνεπώς η Τσεχία από την μία πλευρά, η Σλοβενία από την άλλη σχηματίσανε από τις δύο αυτές χώρες ένα μεγάλο γκρουπ τέσσερις. Το γκρουπ αυτό παρουσίασε χορούς από την πρώην Τσεχοσλοβακία, αυτή τη μεγάλη χώρα της κεντρικής Ευρώπης. Και σήμερα, από την Τσεχία και τη Σλοβενία, μας δείχνανε με τους χορούς τους την παράδοση και την κοινότητα τους. Βεβαίως το Λύκειο Ελληνίδων Ευρώπης πρωτοστάτησε! Δεν θα 'θελα να το πω, μα θα σας το πω χαριτολογώντας, ότι ο βλάχος, αν δεν παινέψει το σπίτι του θα πέσει να τον πλακώσει, όπως λένε στην πατρίδα μας. (Γέλια και χειροκροτήματα από όλη την παρέα.) Εγώ είπα στο αγαπητό κοινό, ότι δεν θα διαφημίσω αυτό που θα δείτε απόψε, γιατί δεν θέλω να σας επηρεάσω. Εσείς θα κρίνετε και εσείς θα βαθμολογήσετε. Το κοινό αξιολόγησε και πράγματι πήραμε την παράσταση! Πιστεύω, ότι είναι και δική σας γνώμη. Εγώ θεωρώ ότι πήραμε δίκαια την Παράσταση!

Αυτό είναι δεδομένο. Γύρω μου άκουγα τα μπράβω για τις άψογες επιδόσεις των χορευτών. Μπράβω και καλή λόγια άκουσα και για τον υπεύθυνο πρόεδρο του Πολιτιστικού Συλλόγου Ελλήνων Ευρώπης. Ο κόσμος, με το αδιά-



βλητο αισθητήριό του, βαθμολόγησε με ΑΡΙΣΤΑ τον υπέρ δραστήριο Έλληνα Πρόεδρο του Kulturverein der Griechen in Europa, κι αυτή η αναγνώριση, θαρρώ, σας τιμά κ. Κώστα.

Χαίρομαι ειλικρινά γι' αυτό. Εκείνο με το οποίο εγώ ενθουσιάστηκα ήταν όταν είδα τον κόσμο, μέχρι και την τελευταία στιγμή της απονομής, καθηλωμένο στις θέσεις του. Δεν σηκώνονταν να φύγει κανείς και μας δείχνανε την αγάπη και τον ενθουσιασμό τους με παρεταταμένα χειροκροτήματα. Η μαρτυρία σας με κάνει να πιστεύω ότι κάποιοι, παραθεριστές και ξένοι τουρίστες είχαν κατά κάποιον τρόπο προετοιμαστεί, ψυχικά και συναισθηματικά, για το καλλιτεχνικό συμβάν της βραδιάς. Απολαύσανε, ως μου επιτραπεί η έκφραση, το Υπερθέαμα που παρουσιάσαμε, χωρίς να κουνηθεί κανείς από τη θέση του. Μια τέτοια ανταπόκριση εκ μέρους του κοινού μάς κάνει να αισθανόμαστε όλοι χαρούμενοι και ευτυχείστες. Το χειροκρότημα είναι, όπως λένε, το ψωμί και το νερό τού καλλιτέχνη, τού κάθε αρτίστα.

Αληθιά να σας πω κάτι και για την τρίτη ομάδα. Πρόκειται για το μικτό εθνικό χορευτικό Εθνικών-Εφήβων, που μας έστειλε το Υπουργείο Πολιτισμού της Βουλγαρίας έπειτα από δικές μας ενέργειες, αληθιά και τη θετική μεσοδήτηση της Πρεσβείας της Βουλγαρίας στην Αθήνα. Αν' ότι είδατε στην αποσπινική εκδήλωση παραβρέθηκαν και άνθρωποι από τα Μορφωτικά Τμήματα ξένων πρεσβειών, νομίζω, μια ξεχωριστή τιμή για τα χορευτικά μας συγκροτήματα, τον πρόεδρο του Πολιτιστικού Συλλόγου Ελλήνων Ευρώπης αληθιά και των συνεργατών του. Αυτή η αναγνώριση κ. Δίκογλου, μας εμψυχώνει, μας ενθαρρύνει και αυξάνει τις δυνάμεις μας να συνεχίσουμε με τον ίδιο ζήλο, το μεράκι μας για την πολιτιστική κοινότητα της ενωμένης πια Ευρώπης μας. Όστε σιγά και σταθερά να θεμελιώνεται μέσα μας, στο νου και την καρδιά, το νέο Bewusstsein, η νέα συνείδηση, του Ευρωπαίου. Σ' αυτό το στόχο είμαστε συνειδητά προσανατολισμένοι κι αυτή τη φιλοσοφία υπηρετούμε χωρίς κλυδωνισμούς και παλινωδίες.

Από πούθε κατάγεται ο Χρήστος Κώστας;

Εμένα η καταγωγή μου είναι από τα Ιωάννινα. Αληθιά αυτό δεν έχει ιδιαίτερη σημασία. Σημαίνουν είναι ότι είμαι Έλληνας και όπου κι αν βρίσκομαι μέσα στα όρια της πατρίδας μου αισθάνομαι ότι είμαι στο σπίτι μου! Και βέβαια εδώ στην Πελοπόννησο νιώθω θαυμάσια.

Εγκαινιάστηκε το μεγαλύτερο έργο της Κυνουρίας στο Λεωνίδιο



Πραγματοποιήθηκε στο Λεωνίδιο ο αγιασμός των έργων για την ανέγερση πολυτελών μεζονετών στο πιο προνομιούχο σημείο της πόλης. Η τελετή έγινε από τον ιερέα Κών/νο Κουρμπέλη, στο χώρο των εργασιών δίπλα στο αρχοντικό Κωστάκου παρουσία των εκπροσώπων της KNP.gr Construction, κυρίως Γρηγόρη Ντάσκα και Δημήτρη Κουρόγιωργα αλλά και των υπόλοιπων συντελεστών και συνεργατών του έργου. Ακολούθησε γεύμα απέναντι από το εργοτάξιο στο εστιατόριο «Μαντείο» του Θεοδώρου Γεωργίτη.

Η KNP.gr Construction συνεχίζει την πετυχημένη πορεία της δημιουργίας και ανάπτυξης της σημαντική αντίκτυπο στην ανάπτυξη όλης της περιοχής. Το μεγαλόπνοο κατασκευαστικό της έργο «ΚΝΡ Αρχοντικό Κωστάκος» στο Λεωνίδιο μπήκε σε φάση υλοποίησης, αποτελώντας χωρίς υπερβολή το μεγαλύτερο έργο της Κυνουρίας. Θα περιλαμβάνει πολυτελείς μεζονέτες για μόνιμη ή ενοικιαστική κατοικία με θέα όλο το Λεωνίδιο και τον



Στο μέσον οι δύο πρωταγωνιστές του μεγαλεπήβολου έργου στην Κυνουρία, Γρηγόρης Ντάσκας (Α) και Δημήτρης Κουρόγιωργας, την ημέρα του αγιασμού στο Λεωνίδιο

κοκκινόβραχο. Η προνομιακή τους θέση στο κέντρο της πόλης, η θέα τους αλλά και η εξαιρετική ποιότητα τους αποτελούν όχι μόνο άριστη επιλογή κατοικίας αλλά και σοβαρό λόγο επένδυσης.

Ήδη έχει επιτευχθεί ικανοποιητικός αριθμός πωλήσεων πριν καλά καλά αρχίσουν τα έργα.

Πληροφορίες στο (0030) 27570-23010 & www.knp.gr



Η Μικτή Χορωδία του δήμου Ροδίων επέβη κέρδισε το Γ' Βραβείο στη Ναύπακτο

Αλλη μια διάκριση που τιμά τη Μικτή χορωδία της Ρόδου

Το Γ' βραβείο απέσπασε η Μικτή Χορωδία του Δήμου Ροδίων υπό την διεύθυνση του Μασέτρου της Μικλής Καλαεντζή, στο 4ο ΔΙΕΘΝΕΣ ΧΟΡΩΔΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΑΥΠΑΚΤΟΥ «ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ», που πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 13.10.2007 στο Παπαχαράλμπειο κλειστό γυμναστήριο Ναυπάκτου, ανάμεσα σε 9 Ελληνικές χορωδίες, σε έναν ομοηχογυμνών δύσκολο ανταγωνισμό. Η βράβευση συνοδεύτηκε από χρηματικό έπαθλο 1.500 ευρώ. Πρόκειται για μια σπουδαία διοργάνωση που για 4η συνεχόμενη χρονιά βρίσκεται στο επίκεντρο του ενδιαφέροντος του χορωδιακού κόσμου και από την οποία έχουν περάσει οι περισσότερες από τις πιο διακεκριμένες Ελληνικές χορωδίες. Οι τριήμερες εκδηλώσεις του φεστιβάλ υποστηρίχθηκαν από την παρουσία του Μίκη Θεοδωράκη και άλλων επώνυμων προσωπικοτήτων, συνεργατών και ομιλητών, πολύ σημαντικών για την Ελλάδα ανθρώπων της μουσικής και του λόγου, με εισηγήσεις σχετικά με το έντεχνο Ελληνικό τραγούδι και την μοναδικότητά του στον Ευρωπαϊκό Χώρο. Η Μικτή Χορωδία Ρόδου υποστηρίζεται πάντα από την Δημοτική αρχή, έπειτα από εντατική και σκληρή δουλειά, παρουσίασε ένα ιδιαίτερα δύσκολο πολυφωνικό πρόγραμμα, αποσπώντας τις καλύτερες εντυπώσεις του ακροατηρίου και τα θετικά σχόλια της κριτικής επιτροπής η οποία αποτελείται από τους συνθέτες: Χρήστο Λεοντή, Νότη Μαυρουδή και Ηλία Ανδριόπουλο.

Το Α' βραβείο απέσπασε η αθηναϊκή χορωδία «Φίλοι Μοντέρνας Μουσικής» ενώ το Β' η χορωδία «Επιστημόνων Δήμου Φιλοθέης». Και οι δύο αυτές χορωδίες τα τελευταία χρόνια έχουν διακριθεί επανηλημμένα, με έντονη δραστηριότητα σε φεστιβάλ στην Ελλάδα και το εξωτερικό.

Η κατάκτηση του Γ' βραβείου κατατάσσει την Μικτή Χορωδία του Δήμου μας, στην αφρόκρεμα των Ελληνικών χορωδιών αναδεικνύοντας παράλληλα τον καλλιτεχνικό και πολιτιστικό τομέα του τόπου μας.

NICHOLAS D. KOKONIS NOVEL «ELLADA MOY, PATRIDA MOY» PRESENTED AT PARNASSOS



Ο συγγραφέας του «Ελλάδα μου, Πατρίδα μου» Δημήτριος Κοκκόνης με μία θαυμάστριά του στην Αίθουσα του Παρνασσού στην Αθήνα

Franghlias, screenplay writer and director, Mr. Photis Fournodavlos and Mrs. Hara Lagopati-Tombra, philologist and professor of piano, Athens Conservatory. Selected passages of the novel were read by actor Yiorgos Souxes, while Mrs. Lagopati-Tombra entertained the enthusiastic audience with piano pieces appropriately selected for the occasion and perfectly executed. Praises of the novel were generously offered by all members of the panel. Mr. Franghlias expressed his own contentment with "the most successful" Greek rendition of the novel. "All the juices of the original seem to have passed through the translation," he said enthusiastically. "It is like reading a new book and its language is impeccable. The original, which I have also read, is so well-written, with such visual emphasis, that it is an almost-ready script. I offer my cudos to both, author and translator!"

Mrs. Tombra-Lagopati stressed the novel for its "emphasis, among others, on the intellectual and personal development of the main character, reminiscent of the early works of Goethe." Finally, Mr. Fournodavlos thanked the author for trusting him with the translation of his novel and praised him "for taking the simple life of the Greek countryside and making it literature for all the world to admire."

Dr. Elias Giannikopoulos stunned the audience with his eloquence as he hailed the novel as "a classic piece of writing and a hymn to the struggles and triumphs of the poor and marginalized." Attended by an enthusiastic Athenian crowd of more than 500, that far exceeded room capacity, the event was described in the local press as "simply memorable." An educator and professional psychologist by training, Dr. Kokonis was born and raised in legendary Arcadia and knows his main hero down to the missing laces of his only pair of shoes. His heart-wrenching story breaks the heart of mature readers while it inspires the young minds for ever higher pursuits.

For more information: www.myarcadiabook.com

On November 27, the Greek rendition of Kokonis' much-loved novel Arcadia, My Arcadia was officially launched at the Parnassos Center, Greece's most revered literary club. Titled Ellada Mou, Patrida Mou, the work is the translation of talented scholar Fotis Fournodavlos. Sponsor of the event was the Philotechnikos Omilos Tripoleos, with Mr. Yiorgos Vlasis, philologist, serving as moderator. The panel of presenters included Dr. Elias Giannikopoulos, literary critic and lawyer, Mr. Nikos

Στη Γερμανία ο Αγγελος Συρίγος

Ντύσσελντορφ: Σειρά συναντήσεων με εκπροσώπους των Ελληνικών Κοινοτήτων, των συλλόγων Γονέων και των εκπαιδευτικών της Βόρειας Ρηνανίας Βεσφαλίας είχε ο νέος Ειδικός Γραμματέας Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης του υπουργείου Παιδείας Άγγελος Συρίγος, που επισκέφθηκε το Ντίσελντορφ στις 16 και 17 Δεκεμβρίου.

Ήταν η πρώτη επίσκεψη του κ. Συρίγου με την ιδιότητα του Ειδικού Γραμματέα στη Γερμανία και είχε καθαρά ενημερωτικό χαρακτήρα. Ο 41χρονος διευθυντής ενημερώθηκε για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η ελληνόγλωσση εκπαίδευση στη Γερμανία αρχικά από τους συντονιστές Β' βαθμίας Κωνσταντίνο Παναγιώτου και Α' βαθμίας Κωνσταντίνα Παλαιολόγου και στη συνέχεια από τον πρόεδρο της ΟΕΚ, Κώστα Δημητρίου και τη γενική πρόξενο της Ελλάδας στην Κολωνία, Ρόζα Ιερεμία.

Με τον Πρόεδρο του ΟΕΚ Κώστα Δημητρίου ο κύριος Συρίγος συζήτησε την αναγκαιότητα ενίσχυσης του μαθήματος της ελληνικής γλώσσας και την αναβάθμιση της εκπαίδευσης που παρέχουν τα αμιγή ελληνικά σχολεία της Γερμανίας, καθώς και τον διορισμό ομογενών εκπαιδευτικών Ο κ. Δημητρίου έδωσε έμφαση στο ζητούμενο μιας συνολικής στρατηγικής για την ελληνόγλωσση εκπαίδευση στο εξωτερικό και υπογράμμισε την ανάγκη να δοθούν άμεσα λύσεις στα όλα προβλήματα που ταλανίζουν μαθητές, γονείς και εκπαιδευτικούς. Ο κ. Συρίγος δεσμεύθηκε να εξετάσει όλα τα εκκρεμή ζητήματα και παρέλαβε από τον πρόεδρο της ΟΕΚ μνημόνιο με τις θέσεις της ομοσπονδίας για την εκπαίδευση στη Γερμανία. Αργότερα είχε συναντήσεις με τους εκπροσώπους των εκπαιδευτικών και των γονέων.

Το βράδυ της Κυριακής ο κ. Συρίγος δέχθηκε τους εκπροσώπους της Ελληνικής Κοινότητας του Ντίσελντορφ, Ευαγγελία Ακλάση, Άρη Οσμάνη και Γιώργο Ρούγα. Τη Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου ο Ειδικός Γραμματέας περιόδευσε σε ελληνικές σχολικές μονάδες του Ντίσελντορφ και επισκέφθηκε το νέο κτίριο που θα στεγάσει τα δύο δημοτικά σχολεία της πόλης. Συναντήθηκε επίσης με τον γενικό πρόξενο της Ελλάδας στο Ντίσελντορφ, Πρόδρομο Μαρκουλάκη και στη συνέχεια επισκέφθηκε το τμήμα Ελληνομάθειας του Πανεπιστημίου της πόλης.

Στο Μόναχο ο Ειδικός Γραμματέας συναντήθηκε με τον υφυπουργό Παιδείας της Βαυαρίας κ. Dr. Helmut Wittman. Στη συνέχεια επισκέφθηκε το Ινστιτούτο Ορθόδοξης Θεολογίας του Πανεπιστημίου Maximilian, το δημοτικό σχολείο «Αριστοτέλης», το 1ο και 2ο Λύκειο καθώς και το 2ο Γυμνάσιο Μονάχου. Στη διάρκεια της επίσκεψής του στο Μόναχο συναντήθηκε με την Γενική Πρόξενο της Ελλάδας στο Μόναχο Α. Κόρκα και με τις σχολικές επιτροπές όλων των Ελληνικών Ιδιωτικών Σχολείων του Μονάχου και του Νταχάου, καθώς και με τους συλλόγους των ελληνικών δικειών.

Πηγή: EPA-5

Με ξάφνιασε και με συγκλόνισε ο θάνατός σου φίλε Παράσχο Παρασάκιο. Πάνω από τρεις δεκαετίες συνδέμασαν φιλική και οικογενειακή. Μαζί αγωνιστήκαμε και μαζί γευτήκαμε πολλές επιτυχίες στα σχολικά, πολιτιστικά και πατριωτικά δρώμενα στο Ντύσσελντορφ, αλλά και στην ευρύτερη περιοχή. Δυστυχώς όλοι είμαστε προσωρινοί σ' αυτή τη ζωή, άσχετα αν κάποιοι ανάμεσά μας δεν θέλουν να το καταλάβουν και συμπεριφέρονται σαν να μην υπάρχει ο θάνατος. Φίλε Παράσχο, ξεκουράσου στα πάτρια εδάφη και ας είναι ελαφρύ το χώμα που σε σκεπάζει. Θα μείνεις στη μνήμη μου ανέπαφος, καλόκαρδος και συνετός, όπως ήσουν όλα τα χρόνια της αδιατάρακτης φιλίας μας. Με βαθύ πένθος συλλυπούμαστε τη γυναίκα σου Ευτυχία, τις κόρες σου Παρασκευή και Αθανασία και όλους τους δικούς σου, που δεν σ' έχουν πια κοντά τους.

Σωτήρης και Παννούλα Νικολάου
Ντύσσελντορφ (Μαργαρίτα Θεσπρωτίας)

Οι Έλληνες της Γερμανίας δεν λησμονούν τους πυρόπληκτους στην Πατρίδα



Human Plus στέλνει για τρίτη φορά χρήσιμη βοήθεια, τρόφιμα, οικιακά σκέυη, πληντήρια ρούχων κλπ., προς τους πληγμένους συμπατριώτες τους στην Ελλάδα. Η αποστολή γίνεται υπό το βλέμμα του νέου Γενικού Προξένου μας στο Ντύσσελντορφ κ. Μαρκουλάκη. Για τη μεταφορά 12 τόνων αγαθών η ελληνική κυβέρνηση επέτρεψε για μια ακόμη φορά να απογειωθεί ένα C130 της πολεμικής μας αεροπορίας με κατεύθυνση τη Γερμανία. (Α.Δ.)

Human Plus liefert zum dritten Mal Hilfsgüter nach Griechenland. Unter den Augen des griechischen Generalkonsuls holte eine Militärmaschine am 15. Dezember 2007 erneut 12 Tonnen Hilfsgüter in Düsseldorf ab.

Nettetal: Die Auswirkungen der verheerenden Waldbrände sind in Griechenland nach wie vor gegenwärtig. Tausende Opfer sind immer noch ohne neue dauerhafte Bleibe, und es fehlt allerorts an den grundlegendsten Dingen des täglichen Bedarfs. Daher hat die Hilfsorganisation Human Plus, Nettetal, bereits zum dritten Mal auf den Hilferuf der griechischen Regierung hin eine C130-Transportmaschine des griechischen Militärs mit Hilfsgütern beladen und auf die Reise in die griechischen Krisengebiete geschickt. Dank der großzügigen Spenden kamen wieder rund 12 Tonnen Hilfsgüter zusammen, darunter Kleidung, Decken, Schuhe, Spielsachen und Lebensmittel.

Am 11. September 2007 belud Human Plus erstmals eine Transportmaschine des griechischen Militärs mit rund 15 Tonnen Hilfsgüter mit einem Volumen von etwa 43 Kubikmeter, um den Opfern der Waldbrandkatastrophe die dringend benötigte Hilfe zuteil werden zu lassen. Der frühere griechische Minister, Herrn Achilleas Karamanlis, hat die

Nettetalter Hilfsorganisation Human Plus erneut um Hilfe für die Waldbrandopfer in Griechenland gebeten. Gemeinsam mit Herrn Achilleas Karamanlis, der griechischen Regierung sowie dem griechischen Außen- und Verteidigungsministerium wurde es zum zweiten Mal ermöglicht, dass eine Transport-Maschine des Typs C130 des griechischen Militärs von Human Plus bereitgestellte Spendengüter in Deutschland abholt. Eine erste Maschine traf am Dienstag, den 11.09.2007 nachmittags, auf dem Flughafen Düsseldorf ein. Zusammen mit der Nettetaler Spedition Sauels wurden rund 15 Tonnen Hilfsgüter auf das Flugzeug verladen. Am 19. Oktober 2007 landete eine zweite griechische Militärmaschine auf dem Düsseldorfer Flughafen. Bei dieser Verladeaktion war auch der griechische Generalkonsul Herr Markoulakis aus Düsseldorf anwesend.

Der Konsul zeigte sich sehr beeindruckt von der tollen und unbürokratischen Hilfsaktion. Diesmal wurden insgesamt 8 Tonnen Hilfsgüter mit einem Volumen von 25 Kubikmeter bereitgestellt und verladen. Die dringend benötigten Hilfsgüter wie Grundnahrungsmittel, Kleidung, Schuhe, Reinigungsmittel und Hygieneartikel gehen auf direktem Weg in die griechischen Waldbrandgebiete, um dort die akute Not der Menschen zu lindern.

Informationen zu Human Plus e.V.

Human Plus ist ein eingetragener Verein, der als gemeinnützige Organisation humanitäre Hilfe in der ganzen Welt leistet. Human Plus ist straff und schlank organisiert. Spenden und Hilfsgüter müssen schnell bei den betroffenen Menschen ankommen und nicht im Verwaltungsapparat der Organisation versickern. Human Plus folgt stets der Maxime

Ο νέος Γενικός Πρόξενος επισκέφθηκε το Κοινοβούλιο της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας

Ντύσσελντορφ: Την Τετάρτη, 05.12.2007, ο νέος Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στο Ντύσσελντορφ, κ. Πρόδρομος Ν. Μαρκουλάκης, πραγματοποίησε εθιμοτυπική επίσκεψη στο Κοινοβούλιο της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας, όπου έγινε δεκτός από την Πρόεδρο του Κοινοβουλίου, Κα Regina van Dinter, η οποία διακατέχεται από ιδιαίτερη αγάπη για την Ελλάδα, διατηρεί από την παιδική της ηλικία στενές φιλικές σχέσεις με το εδώ ελληνικό στοιχείο και ως εκ τούτου παρευρίσκεται συχνά σε εκδηλώσεις της Ομογένειας. Μεταξύ των θεμάτων που συζητήθηκαν ήταν οι εμπορικές σχέσεις μεταξύ της Ελλάδας και της περιοχής της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας. Ο Γενικός Πρόξενος τόνισε το ιδιαίτερο ενδιαφέρον της ελληνικής πλευράς για την βελτίωσή τους, γεγονός που αποδεικνύει και η επανασύσταση και αναβάθμιση του Γραφείου Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων του Γενικού Προξένου. Η Κα van Dinter από την μεριά της διαβεβαίωσε ότι αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην προώθηση των οικονομικών σχέσεων, υποστηρίζοντας τις αντίστοιχες προσπάθειες



της Κυβέρνησης ΒΡΒ ιδίως στον τομέα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων. Έτσι, η ίδια συνόδευσε αντιπροσωπείες επιχειρηματιών από την Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία σε χώρες της Ανατολικής και Κεντρικής Ευρώπης, ενώ προγραμματίζει για το 2008 τρεις αντίστοιχες επισκέψεις. Στο πλαίσιο αυτό εξετάζεται το ενδεχόμενο παρόμοιας επίσημης μετάβασης της Κας Προέδρου στην Ελλάδα με ομάδα επιχειρηματιών.

Γνωστοποίηση: Πτήσεις από Ευρώπη για Βόλο (Νέα Αγχίαλο)

Αγαπητοί συμπατριώτες!

Είμαστε στην ευχάριστη θέση να σας γνωστοποιήσουμε έγκαιρα ότι η αεροπορική εταιρεία Air Berlin προγραμματίζει και προσφέρει από 02 Μαΐου 2008 μέχρι 31 Οκτωβρίου 2008 πτήσεις από τις πόλεις Ντύσσελντορφ, Αμβούργο, Βερολίνο, Νυρεμβέργη και Βιέννη για Βόλο (Νέα Αγχίαλο)!

Η έναρξη αυτών των πτήσεων στις 02 Μαΐου 2008 αποτελεί μια επίπονη προσπάθεια υλοποίησης του αιτήματος των θεσσαλών μεταναστών της Ευρώπης για απευθείας αεροπορική σύνδεση της Θεσσαλίας με το εξωτερικό μέσω Βόλου / Νέας Αγχιάλου.

Τώρα που είναι αρκετά νωρίς, μπορούμε να κλείσουμε θέσεις προκειμένου να διατηρηθούν οι πτήσεις. Εναπόκειται, λοιπόν, σε μάς όλους τώρα να δείξουμε το απαιτούμενο ενδιαφέρον και να κάνουμε γνωστή τη νέα αεροπορική σύνδεση σε όλους τους θεσσαλούς και γενικότερα στους Έλληνες συμπατριώτες μας και Γερμανούς φίλους μας. Σύμφωνα με το πρόγραμμα της Air Berlin οι παραπάνω πτήσεις θα εκτελούνται κάθε Δευτέρα και Παρασκευή.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις πτήσεις, ημερομηνίες, τιμές, κράτηση θέσεων κλπ., παρακαλούμε να απευθύνεστε στα ταξιδιωτικά γραφεία της επιλογής σας καθώς και απευθείας στην εταιρεία Air Berlin (www.airberlin.com).

**Ομοσπονδία Θεσσαλικών Συλλόγων Γερμανίας
και άλλων κρατών Ευρώπης "Βασ. Τσιτσάνης" α.Σ.
info@tsitsanis.de**

Εβδομος Ετήσιος Μαθητικός Ευρωπαϊκός Διαγωνισμός στην Αρχαία Ελληνική Γλώσσα και Γραμματεία Υπό την Αιγίδα του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας

Ο Οργανισμός για την Διεθνοποίηση της Ελληνικής Γλώσσας (ΟΔΕΓ) μετέχει για τρίτη συνεχή χρονιά στην διοργάνωση του 7ου Ευρωπαϊκού Μαθητικού Διαγωνισμού στην Αρχαία Ελληνική Γλώσσα και Γραμματεία. Ο ΟΔΕΓ είχε την αρχική ιδέα για την διοργάνωση ενός Διαγωνισμού στα Αρχαία Ελληνικά και από το 1997 έως το 2005 τον διοργάνωνε μόνος του. Από το 2006 ο Διαγωνισμός συνδιοργανώνεται από τους εξής φορείς:

1. Υπουργείον Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων.
2. Ελληνική Γλωσσική Κληρονομιά.
3. Εταιρεία Ελλήνων Φιλολόγων.
4. Ευρωπαϊκό Πολιτιστικό Κέντρο Δελφών.
5. Οργανισμός για την Διεθνοποίηση της Ελληνικής Γλώσσας.
6. Παιδαγωγικό Ινστιτούτο.

7. Πανελλήνια Ένωση Φιλολόγων.

Σκοποί του διαγωνισμού είναι:

- να αναδειχθεί η ευρωπαϊκή διάσταση της ελληνικής Αρχαιότητας και η σημασία της μελέτης της αρχαίας ελληνικής γραμματείας για τον σύγχρονο άνθρωπο,
 - να προβληθεί η αρχαία ελληνική γλώσσα ως φορέας και μέσον έκφρασης ανθρωπίνων αξιών και ως θεμελιώδης συνιστώσα των σύγχρονων ευρωπαϊκών γλωσσών,
 - να ενισχυθεί η καλλιέργεια των κλασικών γραμμάτων στα ευρωπαϊκά σχολεία.
- Ο διαγωνισμός απευθύνεται:
- α) σε μαθητές της Β' τάξης Λυκείου της Ελλάδας,
 - β) σε μαθητές της Β' τάξης Λυκείου της Κύπρου.
 - γ) σε μαθητές της Γ' τάξης των ελληνικών

Λυκείων που λειτουργούν σε ευρωπαϊκές χώρες, εκτός της Ελλάδας και της Κύπρου,

δ) σε μαθητές της τελευταίας τάξης σχολείου, ισοδύναμης με την ελληνική Γ' Λυκείου, από τις χώρες της Ευρώπης (εκτός της Ελλάδας και της Κύπρου) και από το Μεξικό.

Ημερομηνία διεξαγωγής του διαγωνισμού για τους μαθητές της Ελλάδας και της Κύπρου ορίζεται η 1η Μαρτίου 2008, ημέρα Σάββατο, από τις 10 π.μ. έως τις 13 π.μ.. Αντίστοιχη ημερομηνία διεξαγωγής του διαγωνισμού για τους μαθητές του εξωτερικού ορίζεται η 12η Μαρτίου 2008, ημέρα Τετάρτη και ώρα 11 π.μ. Ελλάδας.

Περισσότερες πληροφορίες:

www.odeg.gr και www.ypepth.gr.

Landhäuser In Arkadien
Johann Korkkila Bauunternehmer
Stetten Im Inn - Allgäu
30 Jahre Bau-Erfahrung In Arkadien
Deutschland und im Ausland
22001 Armin - Arkadien - Griechenland
Tel.: 0030-27550-23124 & 0030-697-7006337
E-Mail: kkorkkila@hol.gr



Ο δήμαρχος Αντώνης Καρδαράς και η εκλεκτή της καρδιάς του «η δασκάλα με τα χρυσά μάτια» Ειρήνη Κοντού, στην πιο ιερή και όμορφη στιγμή της ζωής τους, ομολογούν ενώπιον θεού και ανθρώπων να ζήσουν αγαπημένοι ως τη στερνή τους ώρα!

Να ζήσετε ευτυχισμένοι

Η ρήση του Ευριπίδη πριν από 2500 χρόνια «Έρως ανίκατε μάχαν ...» εξακολουθεί και στις μέρες μας να ισχύει χωρίς, νομίζω, ελλείμματα. Για το αληθές του πράγματος: Πριν λίγους μήνες ο παμπόνηρος και ανίκητος Έρως, έστησε παγανιά στον δεδηλωμένο εργένη Αντώνη Καρδαρά, δήμαρχο του παραθαλάσσιου δήμου Τυρός/Αρκαδία, και υπομονετικά τον στόχευε. Όπου κάποια συνθησμένη μέρα η «δασκάλα με τα χρυσά μάτια» Ειρήνη Κοντού, ανύποπτη και αμέριμνη, βρέθηκε, όλως τυχαία, στο δρόμο του μελλοντικού της συντρόφου και το ... καλό έγινε! Ο υπερμπάντης έρως τους σημάδεψε εύστοχα και βρήκε στην «καρδιά» το στόχο του! Η ερωτική λαβωματιά έγινε, και για τους δύο, σωστή πυρκαγιά, που φλόγιζε νυθημερόν τα σωθικά τους! Πάνε, ξεχάστηκαν τα Prinzipien της αμέριμνης-ανέμελης εργένικης ζωής του δημάρχου και τα πράγματα εξελίχθηκαν με ... ερωτική ταχύτητα! Ένας ωραίος παραδοσιακός αρραβώνας στο σπίτι της νύφης (απέχει απ' του γαμπρού μόλις 20 χιλιόμετρα) και πριν έρθει καλὰ-καλὰ το Φθινόπωρο, με τις μελαγχολίες του και τα σταχτιά πρόωρα δειλινά του, έγινε και ο γάμος!

Ομόφωνη είναι η γνώμη των κατοίκων, από τη μεριά της νύφης και τη μεριά του γαμπρού, την οποία αφογκράστηκα: Τέτοιος γάμος και τέτοιο γλέντι δε

θυμούνται να έχει ξαναγίνει, όσο κι αν τρέχει ο νους σε καιρούς μακρινούς. Η γαμήλια γιορτή που ακολούθησε ήταν στην κυριολεξία ένα τρικούβερο γλέντι με κάπου χιλίους (από τους 1200 που είχανε λάβει πρόσκληση) προσκαλεσμένους. Και για πρώτη φορά το γαμήλιο ξεφάντωμα έγινε στη μεγάλη μαρμαρόστρωτη πλατεία του Δήμου, που βρισκείται μπροστά στη γνωστή για την ομορφιά της! Παράλια Τυρού. Το γλέντι, με γνωστό μουσικό συγκρότημα, κράτησε -με την σύμπραξη και του ωραίου καιρού- μέχρι που οι αχτίδες της Ήριδος φώτισαν τις γύρω δαντελωτές βουνοκορφές προς τη μεριά του Πάρωνα. Κουμπάρος (αχ, αυτοί οι ... κουμπάροι!), ο πρώην υφυπουργός και βουλευτής της ΝΔ Πέτρος Τατούλης, κοντοχωριανός και εκ παιδείας προσωπικός φίλος του δημάρχου Αντώνη Καρδαρά. Να σας πω και το μυστικό, που για τους συμπολίτες του δημάρχου και αυτούς στο Κορακοβούνι (γενέτειρα της νύφης) δεν είναι πια μυστικό; Η σάϊτα του Έρωτα δε βρήκε μόνο την καρδιά ... Στο δρόμο βρίσκεται και ο τρίτος της νεοσύστατης οικογένειας, που υπολογίζεται να αναγγέλλει την άφιξή του στις αρχές της άνοιξης. Αν αυτό δεν είναι περίσσια χαρά και ευτυχία για τους νιόνυφους, δεν ξέρω τί άλλο μπορεί να είναι! Για το αληθές, ένας αδιάκριτος δημοσιογράφος της Δισσοπράς.

(Α.Δ.)

2008 μια καλή χρονιά για όλους μας Ein glückbringendes Jahr 2008 für uns alle

Φίλες αναγνώστριες, Φίλοι αναγνώστες, Ούτε που το καταλάβαμε και το 2007 σε λίγες μέρες μας λήει το στερνό του «αντίο». 12 μήνες γιομάτοι μάχους, αγωνίες, λύπες και θάνατοι ανθρώπων που αγαπήσαμε θα γίνουν σε δύο εβδομάδες παρελθόν. Οι ανεκπλήρωτες προσμονές, τα αισιόδοξα σχέδια, τα όνειρά μας θα χρεωθούν «εις μεταφοράν» στο 2008, που προσδοκούμε να είναι καλύτερο! Μέσα σε τούτες τις λίγες σειρές που «κλειδώνουν» για πάντα το 2007, δεν είναι δυνατόν να μην αναφερθούμε και στις συμφορές του καλοκαιριού, στην άγρια λαίλαπα της φωτιάς, που αφάνισα και έκανε στάχτη όμορφα αιωνόβια δάση, καρποφόρες πεδιάδες, σπίτια με αυλές φροντισμένες αλλή, το τραγικότερο, και πολλές ανθρώπινες ζωές. Στο προηγούμενο φύλλο η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ προσπάθησε με ένα ρεπορτάζ-αυτοψία να δώσει στους αναγνώστες της μια μικρή-πικρή γεύση για το τί πραγματικά έχει συμβεί στην όμορφη Πατρίδα μας, που την αγαπάμε όλοι υπερβολικά και την έχουμε εικόνα μέσα στην καρδιά μας και στις σκέψεις μας. Όπως θα διαβάσετε και σε τούτο το φύλλο εμείς, οι απόδημοι Έλληνες, δεν έχουμε λησμονήσει τα αδέρφια μας που δεινοπάθησαν κι ακόμα υποφέρουν από τις φοβερές καταστροφές του

Αυγούστου. Δέκα (10) τόνους Hilfsgüter, φύγανε για τρίτη συνεχής φορά μόνο από το αεροδρόμιο του Mönchengladbach με την επίβλεψη του Προξένου μας κυρίου Μαρκουλάκη. Σημάδι πως οι Έλληνες της ξενιτιάς αγρυπνούν και νοιάζονται για το καλό της Ελλάδας και για την ευημερία της.

In diesem Sinne, Χρόνια Πολλά
Με γιορταστικούς χαιρετισμούς
Αποστόλης Δίκογλου

Για τον εαυτό μας: Στόχος μας να παραμείνει η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ Düsseldorf και για το 2008 μια σταθερή συναισθηματική γέφυρα, που συνδέει και δίνει τους εδωθε με τους εκείθε των συνόρων Έλληνες. Ένα ισχυρό Bindeglied - ασάβητος κρίκος, ανάμεσα σε όλους εμάς στην ξενιτιά και την αγαπημένη μας Πατρίδα Ελλάδα! Υπολογίζουμε στην στήριξή σας, με την ετήσια συνδρομή σας και τις καταχωρήσεις σας και για το έτος 2008, που είναι το ενδέκατο έτος της κυκλοφορίας της εφημερίδας σας. Σας ευχαριστώ όλους θερμά και εγκάρδια. Επίσης ένα μεγάλο Ευχαριστώ στους φίλους-φίλες συνεργάτες-ανταποκριτές της εφημερίδας μας, που με ποιητικά κείμενα και επίκαιρα ρεπορτάζ κάνουν την ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ περιζήτητη και ασυναγώνιστη! Γειά σας.

**Τώρα όλες
οι αεροπορικές εταιρίες
σε ένα μόνο τηλέφωνο!**

02330-809961

**ΜΕ ΕΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑ
ΕΧΕΤΕ ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ**

ΣΕ 24 ΩΡΕΣ

ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ

HELLAS REISEN
www.hellasreisen.de
ΣΟΥΤΑΝΙΔΗΣ

**Η συνεργασία μας
με όλες
τις εταιρίες
σας εγγυάται
τις καλύτερες
τιμές!**

Ζεύξη: 55075 Ηράκλειο, Am Markt 5
51 14-56000-307031 / 3074 601
Fax: 02330 / 802 482
E-Mail: info@hellasreisen.de

Γραφείο: 55075 Ηράκλειο, Elberfelder Str. 54
Tel: 02331 / 313 10 05
Fax: 02331 / 33 61 18
E-Mail: hager@hellasreisen.de

Γραφείο: 55075 Elberfeld, Am Markt 11, 7
Tel: 02331 / 313 329
Fax: 02331 / 313 339

PEGASUS

AUTOTRANSPORTS GMBH

Früher: THEO TRANS

Oerschbachstraße 10
40599 Düsseldorf
Tel.: 0211-7597124
Fax: 0211-751259

**Kontakt in
GRIECHENLAND**
Tel.: 2310-467344
Mobil: 6977-674899